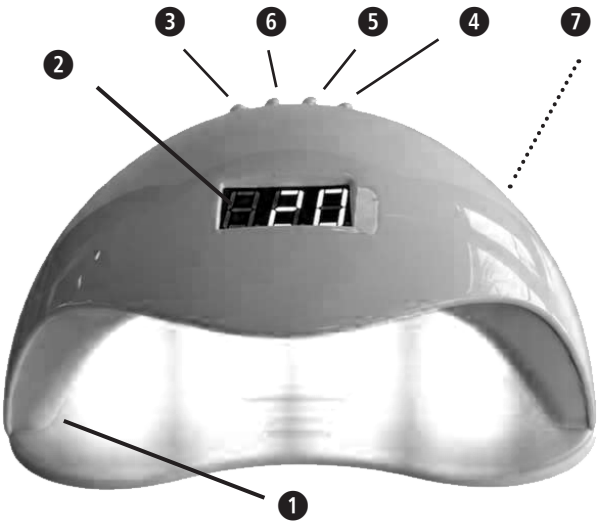


medisana®

DE **Gebrauchsanweisung
Nageltrockner ND 880**



Gerät und Bedienelemente

- ➊ Infrarot-Sensor
- ➋ Display
- ➌ Reduzierte UV-Intensität für 99 Sekunden
- ➍ Volle UV-Intensität für 10 Sekunden
- ➎ Volle UV-Intensität für 30 Sekunden
- ➏ Volle UV-Intensität für 60 Sekunden
- ➐ Anschluss für USB-Netzadapter

Zeichenerklärung



Benutzen Sie das Gerät nicht in Feuchträumen (z. B. beim Baden oder Duschen).



WARNUNG
vor optischer Strahlung



WICHTIG!
Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.



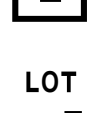
WARNUNG
Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.



ACHTUNG
Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.



HINWEIS
Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.



LOT
LOT-Nummer



Hersteller



Recyclingsymbole / Codes:
Diese dienen dazu, über das Material und seine sachgerechte Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren.

DE Sicherheitshinweise



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.



- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung. Jedwede Zweckentfremdung kann zu gefährlichen Situationen führen, und außerdem erlischt bei Zweckentfremdung der Garantieanspruch.
- Das Gerät ist nicht für gewerbliche Zwecke oder den medizinischen Bereich bestimmt.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen!
- Schließen Sie das Gerät nur so an, dass Kabel und Stromanschlusstecker frei zugänglich sind.
- Dieses Gerät darf nur mit dem zugehörigen USB-Kabel und einem geeigneten Netzadapter (siehe „Technische Daten“) betrieben werden.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie immer den Stecker aus dem Stromanschluss. Nicht am Kabel ziehen!
- Überprüfen Sie das Gerät, das USB-Kabel und den Netzadapter vor jeder Anwendung sorgfältig auf Schäden. Defekte Geräte dürfen nicht in Betrieb genommen werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen am Gerät sichtbar sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen oder feucht geworden ist. Um Gefährdungen zu vermeiden, senden Sie das Gerät zur Reparatur an die Servicestelle.
- Trennen Sie nach Ende der Anwendung das Gerät vollständig vom Stromnetz.
- Dieses Gerät kann von Kindern unter 18 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Es erlischt dann nicht nur jeglicher Garantieanspruch, sondern es können ernsthafte Gefahren entstehen (Feuer, elektrischer Schlag, Verletzung). Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht auf nasser Haut.
- Das Gerät darf nicht feucht werden. Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen oder andweitig feucht geworden ist.
- Halten Sie Gerät und Kabel von Feuer, hohen Temperaturen und heißen Oberflächen fern! Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!
- Fragen Sie Ihren Arzt bei jeder Art von Schmerzen oder Krankheiten, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Die Anwendung sollte angenehm sein. Spüren Sie Schmerzen oder empfinden die Anwendung als unangenehm, brechen Sie ab und halten Sie Rücksprache mit Ihrem Arzt.
- Dieses Produkt ist geeignet für die Anwendung auf 365nm + 405nm Nagellack. Befolgen Sie die Anweisungen des Nagellackherstellers.
- In einigen Fällen kann UV-Strahlung eine Überempfindlichkeit gegen Kosmetika verursachen.
- Entfernen Sie Kosmetik und Sonnenschutzprodukte vor der Inbetriebnahme des Gerätes. Ansonsten kann es zu Hautirritationen kommen.

- Zwischen zwei Behandlungsterminen muss eine Pause von mindestens 48 Stunden liegen.
- Sollten nach der Anwendung Hautunebenheiten (leichte Beulen), Schmerzen auf der Haut oder Pigmentveränderungen wie Muttermale auftreten, suchen Sie umgehend einen Hautarzt auf.



WARNUNG
Verletzungsgefahr durch ultraviolettes Licht (UV-Licht)!



Direkter Blick in das UV-Licht der UV-Lampen im Gerät kann zu Augenverletzungen und Minderung der Sehfähigkeit führen!

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät eignet sich nur zum Härten von Materialien wie Gel, Acryl und UV-Nagellack, die im Bereich der Nagelpflege und dem Nagel-design verwendet werden. Das Gerät ist nicht zum Härten oder Trocknen von konventionellem Nagellack geeignet.

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle.

Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 **medisana** LED-UV-Nageltrockner **ND 880**
- 1 USB-Kabel
- 1 Kurzanleitung



Sie benötigen zum Betrieb ein handelsübliches USB-Netzteil (Ausgangsspannung 5V=) mit einer Ausgangsleistung von (mindestens) 2,0A / 10W. Dieses ist nicht im Lieferumfang enthalten.



Verpackungen sind wiederverwertbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.



WARNUNG
Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Gerät verwenden

Sollte sich eine Schutzfolie auf den UV-LEDs befinden, muss diese vor der Erstanwendung entfernt werden.

- Mit dem USB-Kabel verbinden Sie die Buchse ➐ des Gerätes mit dem Netzadapter. Stecken Sie dann den Stecker des Netzadapters in eine Steckdose.
- Wählen Sie optional über eine der Tasten ➋, ➌, ➍, ➎ die gewünschte UV-Intensität und Betriebsdauer:
 - » Taste ➋: 99 Sekunden mit **reduzierter** UV-Intensität
 - » Taste ➌: 10 Sekunden mit der vollen UV-Intensität
 - » Taste ➍: 30 Sekunden mit der vollen UV-Intensität
 - » Taste ➎: 60 Sekunden mit der vollen UV-Intensität
 - » Keine Taste gedrückt: 120 Sekunden mit der vollen UV-Intensität
- Die Betriebsart „reduzierte UV-Intensität“ ist empfehlenswert, wenn Ihre Haut sehr empfindlich gegen UV-Licht ist oder wenn Sie einen Typ Nagellack verwenden, der bei voller UV-Intensität faltig oder rissig oder in anderer Weise schadhaft werden könnte, oder wenn der Nagellackhersteller reduzierte UV-Intensität empfiehlt.
- Platzieren Sie Ihre Finger wie gewünscht. Die UV-LEDs werden über einen Infrarot-Sensor ➑ automatisch eingeschaltet.
- Die UV-LEDs leuchten nun solange, bis Sie Ihre Finger aus dem Gerät herausnehmen oder bis die eingestellte Zeit abgelaufen ist. Dabei zeigt das Display ➋ die fortlaufend die restliche Betriebszeit in Sekunden an.

Reinigung und Pflege

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit dem Stromnetz verbunden ist. Entfernen Sie das USB-Kabel und den Netzadapter.
- Verwenden Sie nie aggressive Reinigungsmittel oder starke Bürsten.

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch, das Sie mit einer milden Seifenlauge leicht befeuchten.
- Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen niemals ins Wasser und achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
- Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es völlig trocken ist.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Platz.

Technische Daten

Name und Modell:	medisana LED-UV-Nageltrockner ND 880 , Modell SUN5
Stromversorgung:	über USB-Netzadapter 5V= 2,0A (nicht im Lieferumfang enthalten)
Leistungsaufnahme:	max. 10W
UV-Typ:	Typ 3
UV-Wellenlänge:	365–405 nm über 30 UV-LEDs
Abmessungen LxBxH:	ca. 236 × 195 × 115 mm
Gewicht:	ca. 0,5kg
Lagerbedingungen:	sauber und trocken
Artikelnummer:	85471
EAN-Nummer:	40 15588 85471 2

Entsorgung



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie- und Reparaturbedingungen

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt. Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf **medisana** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z.B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
 - b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
 - c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einlieferung an die Servicestelle entstanden sind.
 - d. Ersatzteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.



medisana GmbH,
Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

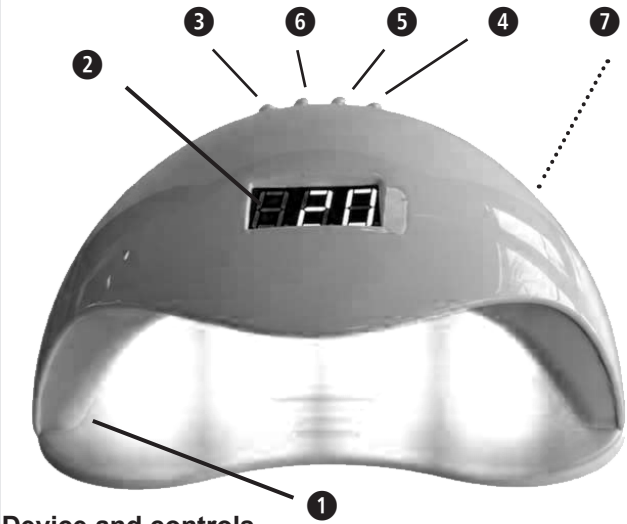
Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter <https://docs.medisana.com/85471>.

Service-Informationen sind hier verfügbar:
www.medisana.com/servicepartners



medisana®

GB Instruction manual
Nail dryer ND 880



Device and controls

- 1 Infrared sensor
- 2 Display
- 3 Reduced UV intensity for 99 seconds
- 4 Full UV intensity for 10 seconds
- 5 Full UV intensity for 30 seconds
- 6 Full UV intensity for 60 seconds
- 7 Connector plug for USB cable

Explanation of symbols



Do not use the device in damp rooms (e.g. when bathing or showering).



WARNING
against optical radiation



IMPORTANT
Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.



WARNING
These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.



CAUTION
These notes must be observed to prevent any damage to the device.



NOTE
These notes give you useful additional information on the installation or operation.



LOT
LOT number



Manufacturer



Recycling symbols / codes:
These are used to provide information about the material and its proper use and recycling.

GB Safety Instructions



Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.



- Only use the appliance for the purpose for which it is intended in accordance with the instructions for use. Any misuse of the product can lead to hazardous situations and will invalidate the warranty.
- The unit is not intended for commercial purposes or the medical sector.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children.
- Only use the appliance indoors!
- Only connect the mains adapter so that the cable and mains plug are freely accessible.
- This device may only be operated with the USB cable supplied, and a mains adapter fulfilling the requirements according to section “Technical specifications”.
- To disconnect the device from the mains, always pull the plug out of the power connection. Do not pull on the cable!
- Check the device, the USB cable and the mains adapter carefully for damage before each use. Do not operate any defective device.
- Do not use the device if any damage is visible on the appliance, if it is not working properly, if it has been dropped or if it has become wet. To avoid hazards, send the unit to the service centre for repair.
- After use, always pull the mains plug from the socket.
- This appliance can be used by children under 18 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- In the event of faults, do not repair the appliance yourself. Not only will this invalidate any warranty claims, it can also result in serious hazards (fire, electric shock, injury). Only have repairs carried out by authorised service centres.
- Do not use the appliance on wet skin.
- The appliance must not get wet. Do not reach for an appliance that has fallen into water or become wet.
- Keep the appliance and cable away from fire, high temperatures and hot surfaces! Risk of injury and damage!
- If you have any pain or illness, consult your doctor before using the device.
- Use should be comfortable. If you feel pain or find the application uncomfortable, discontinue use and consult your doctor.
- This product is suitable for use on 365nm + 405nm nail polish. Follow the nail polish manufacturer's instructions.
- In some cases, UV radiation may cause hypersensitivity to cosmetics.
- Remove cosmetics and sun protection products before using the device. Otherwise skin irritation may occur.
- There must be a break of at least 48 hours between two treatment sessions.
- If skin irregularities (slight bumps), pain on the skin or pigment changes such as moles occur after use, consult a dermatologist immediately.

WARNING

Risk of injury from ultraviolet light (UV light)!
Looking directly into the UV light of the UV lamps in the appliance may lead to eye injuries and impaired vision!

Intended use

The device is only suitable for curing materials such as gel, acrylic and UV nail polish used in nail care and nail design. The device is not suitable for curing or drying conventional nail polish.

Scope of delivery

Please check first whether the unit is complete and does not show any damage.

If in doubt, do not operate the unit and contact your dealer or service centre.

The scope of delivery includes:

- 1 **medisana** LED-UV Nail dryer **ND 880**
- 1 USB cable
- 1 Quick Start Guide (short instructions)

If you notice any transport damage when unpacking, please contact your dealer immediately.



You need a common USB mains adapter for operating this device. The adapter must have an output of 5V= with at least 2.0A / 10W.

Note that there is no such adapter within the scope of delivery.



Packaging is recyclable or can be returned to the raw material cycle. Please dispose of packaging material that is no longer required properly.



WARNING

Please ensure that the packaging material is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!

Using the device

If there is a protective film on the UV LEDs 2, this must be removed before first use.

- Use the USB cable to connect the socket 7 on the product with the mains adapter and then insert the plug of the adapter into a power outlet.
- You can optionally select the desired UV light intensity and operating time by pressing one of the buttons 3, 4, 5, 6:
 - » Button 3: 99 seconds at reduced intensity of the UV light
 - » Button 4: 10 seconds at full intensity of UV light
 - » Button 5: 30 seconds at full intensity of UV light
 - » Button 6: 60 seconds at full intensity of UV light
 - » No button pressed: 120 seconds at full intensity of UV light
- We recommend to prefer the “reduced intensity” mode if your skin is very sensitive to UV light, or if you are using a type of nail polish that might suffer from e.g. shrinking or wrinkling under UV light with full intensity, or if the nail polish manufacturer recommends a reduced UV intensity.
- Position your fingers as desired. The UV LEDs get automatically switched on via an infrared sensor 1.
- The UV LEDs are active now until you remove your fingers from the device, or the selected operating time has elapsed. The display 2 shows the remaining number of seconds.

Cleaning and care

- Ensure that the device is not connected to the power supply. Remove the USB cable and the mains adapter.
- Never use aggressive cleaning agents or strong brushes.
- Clean the device with a soft cloth slightly moistened with mild soapy water.
- Never immerse the device in water for cleaning and ensure that no water enters the device.
- Only use the appliance again when it is completely dry.
- Store the appliance in a dry, cool place.

Technical specifications

Name and model:	medisana LED-UV Nail dryer ND 880 , model SUN5
Power supply:	via USB mains adapter, 5V= 2.0A (not in scope of delivery)
Power consumption:	max. 10W
UV-Type:	Type 3
UV-Wave length:	365–405 nm, by 30 UV LEDs
Dimensions LxWxH:	approx. 236 × 195 × 115 mm
Weight:	approx. 0.5kg
Storage conditions:	clean and dry
Item number:	85471
EAN number:	40 15588 85471 2

Disposal



This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

Warranty and repair terms

Your statutory warranty rights are not restricted by our guarantee below. Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.

The following warranty terms apply:

1. The warranty period for **medisana** products is 3 years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
 - a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. non-observance of the user instructions.
 - b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
 - c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
 - d. Accessories which are subject to normal wear and tear.
5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, GERMANY

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and visual changes without notice.

The current version of this instruction manual can be found under <https://docs.medisana.com/85471>.

Information about service can be found here:
www.medisana.com/servicepartners

medisana®

NL Gebruiksaanwijzing
Nageldroger ND 880



Apparaat en bedieningselementen

- 1 Infraroodsensor
- 2 Display
- 3 Verminderde uv-intensiteit gedurende 99 seconden
- 4 Volledige uv-intensiteit gedurende 10 seconden
- 5 Volledige uv-intensiteit gedurende 30 seconden
- 6 Volledige uv-intensiteit gedurende 60 seconden
- 7 Aansluiting voor USB-adapter

Legenda

Gebruik het apparaat niet in vochtige ruimtes (bijv. in bad of onder de douche).

WAARSCHUWING
tegen optische straling

BELANGRIJK
Het niet-nakomen van deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of schade aan het apparaat.

WAARSCHUWING
Deze waarschuwingen moeten worden nageleefd om mogelijk letsel van de gebruiker te voorkomen.

WAARSCHUWING
Deze instructies moeten worden gerespecteerd om mogelijke beschadigingen aan het apparaat te verhinderen.

TIP
Deze aanwijzingen geven u nuttige extra informatie over de installatie of de werking.

LOT
LOT-nummer

Fabrikant

Recyclingsymbolen / codes: Deze dienen om informatie te geven over het materiaal, het juiste gebruik van het product en de recycling.

NL Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voor u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing. Geef deze gebruiksaanwijzing ook altijd mee als u het apparaat aan iemand anders geeft.



- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het is bedoeld, zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Wanneer het voor andere doeleinden wordt gebruikt, kan dit tot gevaarlijke situaties leiden. Bovendien vervalt de garantie als het apparaat voor een ander doel wordt gebruikt.
- Het massagekussen is niet bedoeld voor commerciële doeleinden of de medische sector.
- Kinderen mogen het warmtekussen niet schoonmaken of onderhouden zonder dat er toezicht op wordt gehouden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in overdekte ruimtes!
- Sluit het apparaat dusdanig aan dat de kabel en de stroomstekker vrij toegankelijk zijn.
- Dit apparaat mag uitsluitend gebruikt worden met de bijbehorende USB-kabel en een geschikte adapter (zie “Technische gegevens”).
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact om het apparaat van de stroom te halen. Trek niet aan het snoer!
- Controleer het apparaat, de USB-kabel en de adapter voor ieder gebruik zorgvuldig op beschadigingen. Defecte apparaten mogen niet in gebruik worden genomen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer er beschadigingen aan het apparaat te zien zijn, wanneer het niet correct werkt of wanneer het is gevallen of vochtig is geworden. Voorkom gevaarlijke situaties en stuur het apparaat in dat geval voor de zekerheid ter reparatie naar de servicedienst.
- Trek na het gebruik de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 18 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis. Houd wel toezicht op deze personen en begeleid ze wat betreft het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren.
- Houd kinderen in de gaten en laat ze niet met het apparaat spelen.
- Repareer het apparaat niet zelf in geval van storingen. Wanneer u dat wel doet, vervalt niet alleen de garantie, maar kunnen ook gevaarlijke situaties ontstaan (brand, elektrische schok, letsel). Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een erkende servicedienst.
- Gebruik het apparaat niet op een natte huid.
- Het apparaat mag niet vochtig worden. Pak een apparaat dat in het water is gevallen of door een andere reden vochtig is geworden niet vast.
- Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van vuur, hoge temperaturen en hete oppervlakken. Risico op letsel en beschadiging!
- Raadpleeg uw arts bij iedere vorm van pijn of ziekte, voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- Het gebruik van het apparaat moet aangenaam aanvoelen. Stop met het gebruik wanneer u pijn voelt of de behandeling als onaangenaam ervaart en overleg met uw arts.
- Dit product is geschikt voor gebruik op 365 nm + 405 nm nagellak. Neem de aanwijzingen van de nagellakproducent in acht.
- Soms kan uv-straling een overgevoeligheid voor cosmetica veroorzaken.
- Verwijder cosmetica en zonnebrandproducten voor u het apparaat in gebruik neemt. Anders kunnen er huidirritaties ontstaan.
- Tussen twee behandelingen moet er een pauze worden aangehouden van minstens 48 uur.
- Neem direct contact op met een dermatoloog als na gebruik van het apparaat de huid oneffenheden (kleine bultjes) vertoont, als de huid pijnlijk aanvoelt of er pigmentveranderingen, zoals moeder-vlekken, zichtbaar zijn.

WAARSCHUWING

Risico op letsel door ultraviolet licht (uv-licht)!

Als er rechtstreeks in het uv-licht van de uv-lampen in het apparaat wordt gekeken, kan dat leiden tot oogletsels en een verminderd zicht!

Gebruik volgens de voorschriften

Het apparaat is uitsluitend geschikt voor het uitharden van materialen zoals gel-, acryl-en uv-nagellak, die worden gebruikt bij nagelverzorging en nageldesign. Het apparaat is niet geschikt voor het verharden of drogen van conventionele nagellak.

Leveringsomvang

Controleer eerst of het apparaat compleet en onbeschadigd is. Ga het apparaat bij twijfel niet gebruiken en neem contact op met uw verkoper of uw servicedienst.

Wanneer u bij het uitpakken transportschade ontdekt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw verkoper.

Meegeleverd:

- 1 **medisana** Led-uv-nageldroger **ND 880**
- 1 USB-kabel
- 1 beknopte handleiding



Voor gebruik hebt u een standaard USB-voeding nodig (uitgangsspanning 5 V==) met een uitgangsvermogen van (minstens) 2,0 A 10 W. Deze voeding wordt niet meegeleverd.



De verpakkingen kunnen worden hergebruikt of worden gerecycled. Gooi verpakkingsmateriaal dat u niet meer gebruikt gescheiden weg.



WAARSCHUWING

Houd verpakkingsfolie uit handen van kinderen!

Gevaar voor verstikking!

Apparaat gebruiken

Verwijder het eventueel aanwezige beschermfolie op de uv-ledlampjes voordat u het apparaat voor de eerste keer gaat gebruiken.

- Gebruik de USB-kabel om aansluiting 7 van het apparaat aan te sluiten op de adapter. Steek de stekker van de adapter in een stopcontact.
- Selecteer optioneel via één van de toetsen 3, 4, 5, 6 de gewenste uv-intensiteit en de gebruiksduur:
 - » Toets 3: 99 seconden met **verminderde** uv-intensiteit
 - » Toets 4: 10 seconden met volledige uv-intensiteit
 - » Toets 5: 30 seconden met volledige uv-intensiteit
 - » Toets 6: 60 seconden met volledige uv-intensiteit
 - » Geen toets ingedrukt: 120 seconden met volledige uv-intensiteit
- Wij raden de bedrijfsmodus “verminderde uv-intensiteit” aan als uw huid erg gevoelig is voor uv-licht of als u een type nagellak gebruikt dat gerimpeld, gebarsten of anderszins beschadigd kan raken bij volledige uv-intensiteit, of als de fabrikant van de nagellak een verminderde uv-intensiteit aanbeveelt.
- Plaats uw vingers zoals gewenst. De uv-leds worden automatisch ingeschakeld via een infraroodsensor 1.
- De uv-leds branden vervolgens totdat u uw vingers uit het apparaat haalt of totdat de ingestelde tijd is verstreken. Display 2 geeft voortdurend de resterende gebruikstijd in seconden weer.

Reinigen en onderhoud

- Zorg dat het apparaat niet verbonden is met het stroomnet. Verwijder de USB-kabel en de adapter.
- Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.
- Reinig het apparaat met een zachte doek die licht is bevochtigd met water en een mild schoonmaakmiddel.
- Dompel het toestel om te reinigen nooit onder in water en zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof in het toestel dringt.
- Gebruik het apparaat pas weer als het volledig is opgedroogd.
- Bewaar het apparaat op een droge en koele plaats.

Technische gegevens

Naam en model:	medisana Led-uv-nageldroger ND 880 , model SUN5
Voeding:	via USB-adapter 5 V== 2,0 A (niet meegeleverd)
Energieverbruik:	max. 10 W
Uv-type:	type 3
Uv-golflengte:	365-405 nm via 30 uv-leds
Afmetingen lxbxh:	ca. 236 × 195 × 115 mm
Gewicht:	ca. 0,5kg
Bewaaromstandigheden:	schoon en droog
Artikelnummer:	85471
EAN-nummer:	40 15588 85471 2

Weggooiden



Dit apparaat mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Elke consument is verplicht om alle elektrische of elektronische apparaten, om het even of ze schadelijke stoffen bevatten of niet, in te leveren bij een milieustraat of bij een winkel waar een vergelijkbaar product wordt aangeschaft, zodat ze milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en verwerkt. Verwijder de batterijen voor u het apparaat weggooit. Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil, maar zamel ze apart in of lever ze in bij een winkel waar batterijen worden verkocht. Neem over de afvoer en verwerking contact op met uw gemeente of uw verkoper.

Garantie- en reparatievoorwaarden

Onze hieronder beschreven garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten. Neem voor de garantie contact op met uw speciaalzaak of rechtstreeks met de servicedienst. Geef aan wat het defect is en voeg een kopie van de aankoopbon toe als het apparaat moet worden opgestuurd. De volgende garantievoorwaarden zijn van kracht:

1. Op producten van **medisana** geldt vanaf de verkoopdatum een garantie van 3 jaar. De verkoopdatum moet in het geval van garantie kunnen worden aangetoond met een aankoopbon of factuur.
2. Gebreken als gevolg van materiaal- of productiefouten worden binnen de garantieperiode gratis verholpen.
3. Door het verlenen van garantie wordt de garantieperiode voor het apparaat of de vervangen onderdelen niet verlengd.
4. Van garantie zijn uitgesloten:
 - a. alle schades die zijn ontstaan door verkeerd gebruik, bijv. door het niet-nakomen van de gebruiksaanwijzing;
 - b. schades die het gevolg zijn van een reparatie of interventie door de koper of een onbevoegde derde;
 - c. transportschades die zijn ontstaan op weg van de fabrikant naar de consument of tijdens de verzending naar de servicedienst;
 - d. onderdelen die normale slijtage vertonen.
5. Een aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade die is veroorzaakt door het apparaat is ook dan uitgesloten, wanneer de schade aan het apparaat wordt erkend als garantie.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Duitsland

In het kader van voortdurende productverbeteringen behouden wij ons het recht op wijzigingen voor op technisch gebied en qua vormgeving.

De meest actuele versie van deze gebruiksaanwijzing kunt u vinden op <https://docs.medisana.com/85471>.

Service-informatie is hier beschikbaar:
www.medisana.com/servicepartners



medisana®

FR Mode d'emploi
Lampe sèche-ongles ND 880



Appareil et éléments de commande

- ❶ Capteur infrarouge
- ❷ Écran
- ❸ Intensité UV réduite pendant 99 secondes
- ❹ Intensité UV maximale pendant 10 secondes
- ❺ Intensité UV maximale pendant 30 secondes
- ❻ Intensité UV maximale pendant 60 secondes
- ❼ Raccordement pour adaptateur secteur USB

Légende des symboles



N'utilisez pas l'appareil dans des pièces humides (par ex. dans le bain ou sous la douche).



AVERTISSEMENT
contre les rayonnements optiques



IMPORTANT
Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou risque d'endommager l'appareil.



AVERTISSEMENT
Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuelles blessures à l'utilisateur.



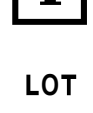
ATTENTION
Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuels dommages à l'appareil.



REMARQUE
Ces instructions vous procurent des informations supplémentaires utiles sur l'installation ou le fonctionnement.

LOT

Numéro de LOT



Fabricant



Symboles/codes de recyclage : Ils servent à donner des informations sur le matériau et son utilisation appropriée ainsi que sur son recyclage.

FR Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil et conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre ce mode d'emploi.



- N'utilisez l'appareil que conformément à son usage prévu dans le mode d'emploi. Toute utilisation non conforme peut entraîner des situations dangereuses et annule en outre la garantie.
- L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial ou au domaine médical.
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez l'appareil que dans des pièces fermées !
- Branchez l'appareil de telle sorte que le câble et la fiche de raccordement électrique soient librement accessibles.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le câble USB correspondant et un adaptateur secteur approprié (voir « Caractéristiques techniques »).
- Pour déconnecter l'appareil du secteur, retirez toujours la fiche de la prise de courant. Ne tirez pas sur le câble !
- Avant chaque utilisation, vérifiez soigneusement que l'appareil, le câble USB et l'adaptateur secteur ne sont pas endommagés. Les appareils défectueux ne doivent pas être utilisés.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de dommages visibles, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il est humide. Pour écarter tout risque, envoyez l'appareil au centre de services pour réparation.
- Après utilisation, débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de moins de 18 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles sont sous surveillance d'un tiers ou si elles ont été informées quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et si elles comprennent les dangers en résultant.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- En cas de dysfonctionnement, ne réparez pas vous-même l'appareil. Cela annulerait non seulement tout droit à la garantie, mais cela peut également entraîner des risques graves (incendie, électrocution, blessures). Ne confiez les réparations qu'à l'un des centres de service agréés.
- N'utilisez pas l'appareil sur la peau mouillée.
- L'appareil ne doit pas être mouillé. Ne saisissez pas un appareil qui serait tombé dans l'eau ou qui serait entré en contact avec un liquide de toute autre manière.
- Tenez l'appareil et son câble loin du feu, des températures élevées et des surfaces brûlantes ! Risque de blessure et de détérioration !
- Consultez votre médecin en cas de douleurs ou de maladies avant d'utiliser l'appareil.
- L'utilisation doit être agréable. Si vous ressentez une douleur ou si son application vous est désagréable, interrompez l'utilisation et consultez votre médecin.
- Ce produit est adapté à une utilisation sur du vernis à ongles 365 nm + 405 nm. Veuillez suivre les indications fournies par le fabricant de vernis à ongles.
- Dans certains cas, le rayonnement UV peut entraîner une hypersensibilité aux produits cosmétiques.
- Veuillez enlever les produits cosmétiques et de protection solaire avant la mise en service de l'appareil. Dans le cas contraire, des irritations cutanées peuvent survenir.
- Une pause d'au moins 48 heures est requise entre deux séances.

- Si après utilisation, des imperfections cutanées (petits gonflements), des douleurs sur la peau ou des altérations de la pigmentation telles que des grains de beauté apparaissent, consultez rapidement un dermatologue.



AVERTISSEMENT
Risque de blessures par les rayons ultraviolets (UV) !
Regarder directement la lumière des lampes UV de l'appareil peut entraîner des lésions oculaires et une défaillance visuelle !

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil est adapté uniquement pour le durcissement de matières telles que le gel, l'acrylique et les vernis à ongles UV qui sont utilisés en manucure et dans le domaine du nail art. L'appareil n'est pas adapté pour le durcissement ou le séchage de vernis à ongles conventionnels.

Contenu de la livraison

Veuillez d'abord vérifier que l'appareil a bien été livré avec l'ensemble de ses composants et qu'il ne présente aucun dommage. Au moindre doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur ou le service client.

Si vous constatez lors du déballage des dommages liés au transport, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

La livraison comprend :

- 1 **medisana** Lampe sèche-ongles LED UV **ND 880**
- 1 câble USB
- 1 guide de démarrage rapide



Le fonctionnement nécessite un bloc d'alimentation USB standard (tension de sortie 5 V $\Rightarrow$) avec une puissance de sortie d'au moins 2 A/10 W. Celui-ci n'est pas inclus dans la livraison.



Les emballages sont recyclables ou peuvent être réintégrés dans le circuit des matières premières. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage inutiles de manière appropriée.



AVERTISSEMENT
Veillez à ce que les films d'emballage ne tombent pas entre les mains des enfants !
Il y a risque d'étouffement !

Utilisation de l'appareil

Si un film de protection se trouve sur les LED UV, il doit être retiré avant la première utilisation.

- Raccordez la prise ❷ de l'appareil à l'adaptateur secteur à l'aide du câble USB. Branchez ensuite la fiche du bloc d'alimentation dans une prise de courant.
- Sélectionnez l'intensité UV et la durée de fonctionnement souhaitées à l'aide de l'une des touches ❸, ❹, ❺, ❻ :
 - » Touche ❸ : 99 secondes avec **une intensité UV réduite**
 - » Touche ❹ : 10 secondes avec une intensité UV maximale
 - » Touche ❺ : 30 secondes avec une intensité UV maximale
 - » Touche ❻ : 60 secondes avec une intensité UV maximale
 - » Aucune touche n'est enfoncée : 120 secondes avec une intensité UV maximale
- Le mode « intensité UV réduite » est recommandé si votre peau est très sensible aux rayons UV ou si vous utilisez un vernis à ongles qui pourrait se plisser, se fissurer ou s'abîmer pour une autre raison à pleine intensité UV, ou si le fabricant de vernis à ongles recommande une intensité UV réduite.
- Placez vos doigts comme vous le souhaitez. Les LED UV sont automatiquement activées par un capteur infrarouge ❶.
- Les LED UV restent allumées jusqu'à ce que vous retiriez vos doigts de l'appareil ou que la durée définie soit écoulée. Le temps de fonctionnement restant s'affiche en continu en secondes sur l'écran ❷.

Nettoyage et entretien

- Assurez-vous que l'appareil ne soit pas relié à une prise de courant. Retirez le câble USB ainsi que le bloc d'alimentation.
- N'utilisez jamais de détergents agressifs ou de brosses dures.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux légèrement humidifié avec une solution savonneuse douce.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau pour le nettoyer et veillez à ce qu'il ne pénètre jamais d'eau ou d'autre liquide dans l'appareil.
- N'utilisez à nouveau l'appareil que lorsqu'il est entièrement sec.
- Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais.

Caractéristiques techniques

Nom et modèle :	medisana Lampe sèche-ongles LED UV ND 880 , Modèle SUN5
Alimentation électrique :	par adaptateur secteur USB 5 V $\equiv$ 2 A (non fourni)
Consommation :	max. 10 W
Type d'UV :	type 3
Longueur d'onde UV :	365 – 405 nm par plus de 30 LED UV
Dimensions L/I/H :	env. 236 × 195 × 115 mm
Poids :	env. 0,5 kg
Conditions de stockage :	endroit propre et sec
Numéro d'article :	85471
Numéro EAN :	40 15588 85471 2



Remarque concernant l'élimination

Nos produits et emballages se recyclent, ne les jetez pas! Trouvez où les déposer sur le site www.quefairedemesdechets.fr

Conditions de garantie et de réparation

Vos droits légaux de garantie ne sont pas limités par notre garantie énoncée ci-après. En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez vous adresser à votre magasin spécialisé ou directement au service après-vente. Si vous devez retourner l'appareil, veuillez indiquer le défaut et joindre une copie du ticket de caisse. Les conditions de garantie suivantes sont applicables :

- Les produits **medisana** sont garantis 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de réclamation au titre de la garantie, la date de vente doit être prouvée par une quittance d'achat ou une facture.
- Les vices dus à des défauts matériels ou de fabrication sont réparés gratuitement pendant la période de garantie.
- Un octroi de garantie ne permet pas l'extension de la durée de garantie, que ce soit pour l'appareil ou pour les pièces échangées.
- Sont exclus de la garantie :
 - Tous les dommages entraînés par une manipulation inappropriée, par ex. par le non-respect du mode d'emploi.
 - Les dommages dus à la réparation ou à l'intervention de l'acheteur ou de tiers non habilités.
 - Les dommages de transport survenant pendant l'acheminement du produit entre le fabricant et l'utilisateur ou au cours de son envoi auprès du service après-vente.
 - Les pièces de rechange soumises à l'usure normale.
- Une responsabilité vis-à-vis des conséquences directes ou indirectes qui ont été occasionnées par l'appareil est également exclue, si les dégâts sur l'appareil sont reconnus comme un cas d'application de la garantie.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Allemagne

Dans le cadre de l'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et de conception.

Vous pouvez télécharger le mode d'emploi complet en vous rendant sur le site <https://docs.medisana.com/85471>.
Les informations sur les services sont disponibles ici : www.medisana.com/servicepartners



medisana®

ES Manual de instrucciones
Secador de uñas ND 880



Aparato y elementos de mando

- 1 Sensor de infrarrojos
- 2 Pantalla
- 3 Intensidad UV reducida durante 99 segundos
- 4 Intensidad UV máxima durante 10 segundos
- 5 Intensidad UV máxima durante 30 segundos
- 6 Intensidad UV máxima durante 60 segundos
- 7 Conexión para adaptador de red USB

Leyenda

 No utilice el aparato en estancias húmedas (p. ej., durante el baño o la ducha).

 **ADVERTENCIA**
de radiación óptica

 **IMPORTANTE**
La inobservancia de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en el aparato.

 **ADVERTENCIA**
Se deben respetar las indicaciones de seguridad para evitar posibles lesiones del usuario.

 **ATENCIÓN**
Se deben respetar estas indicaciones para evitar posibles daños en el aparato.

 **NOTA**
Estas indicaciones le proporcionan información adicional sobre la instalación y el funcionamiento.

LOT
Número de lote

 Fabricante

 Símbolos de reciclaje/códigos: proporcionan información sobre el material, su uso correcto y el reciclaje.



ES Indicaciones de seguridad



Lea las instrucciones de uso atentamente, sobre todo las indicaciones de seguridad, antes de utilizar el aparato y guarde el manual para posteriores consultas. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregarles también este manual de instrucciones.



- Utilice el aparato solamente para el uso previsto en el manual de instrucciones. Cualquier uso indebido puede provocar situaciones peligrosas; además, el uso indebido invalidará la garantía.
- El aparato no ha sido diseñado para fines comerciales ni para el ámbito médico.
- Los trabajos de limpieza y cuidado habituales no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- ¡Utilice el aparato únicamente en espacios cerrados!
- Conecte siempre el aparato de forma que se pueda acceder libremente al cable y al enchufe eléctrico.
- Este aparato debe utilizarse exclusivamente con el cable USB correspondiente y un adaptador de red adecuado (ver «Datos técnicos»).
- Para desconectar el aparato de la red eléctrica, desenchufe siempre el conector de la toma de corriente. ¡No tire del cable!
- Antes de cada uso, compruebe minuciosamente que el aparato, el cable USB y el adaptador de red no presentan daños. Los aparatos no deben ponerse en funcionamiento si están defectuosos.
- No utilice el aparato si presenta daños visibles, si no funciona correctamente o si se ha caído o mojado. Para evitar peligros, envíe el aparato para su reparación al centro de servicio.
- Desconecte completamente el aparato de la red eléctrica una vez haya terminado de utilizarlo.
- Este aparato puede ser utilizado por niños menores de 18 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de conocimientos y de experiencia, siempre que sean supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso del aparato y comprendan los peligros que conlleva.
- Los menores deben ser supervisados para garantizar que no juegan con el aparato.
- En caso de averías, no trate de reparar el aparato por su cuenta. No solo perdería todos los derechos de garantía, sino que podría provocar graves peligros (incendio, descarga eléctrica, lesiones). Encargue las reparaciones únicamente a centros de servicio autorizados.
- No utilice el aparato sobre la piel mojada.
- El aparato no debe mojarse. No toque nunca un aparato que se haya caído al agua.
- Mantenga el aparato y el cable lejos del fuego, temperaturas elevadas o superficies calientes. ¡Peligro de lesiones y daños!
- Antes de usar el aparato, consulte a su médico si siente cualquier tipo de dolor o tiene alguna enfermedad.
- La aplicación debe resultar agradable. Si siente dolor o el uso le resulta desagradable, interrumpa el proceso y consulte a su médico.
- Este producto es apto para su aplicación sobre esmaltes de uñas de 365 nm + 405 nm. Siga las instrucciones del fabricante del esmalte de uñas.
- En algunos casos, la radiación UV puede ocasionar sensibilidad a los cosméticos.
- Retire los cosméticos y los productos de protección solar antes de poner en funcionamiento el aparato. De lo contrario, podría sufrir irritación cutánea.
- Debe haber una pausa de al menos 48 horas entre dos sesiones.
- Si tras la aplicación aparecen irregularidades (pequeños bultos), dolor en la piel o cambios de pigmentación como lunares, consulte inmediatamente a un dermatólogo.

 **ADVERTENCIA**
¡Peligro de lesiones por luz ultravioleta (luz UV)!
Mirar directamente la luz ultravioleta de las lámparas UV del aparato puede provocar lesiones oculares y pérdida de visión.

Uso previsto

El aparato solo debe utilizarse para endurecer materiales como gel, acrílico y esmalte de uñas UV, como los empleados en el sector de la manicura y la pedicura. El aparato no sirve para endurecer o secar esmalte de uñas tradicional.

Volumen de suministro

En primer lugar, compruebe que el aparato está completo y no presenta ningún daño. En caso de duda, no ponga el aparato en marcha y contacte con su vendedor o centro de servicio.

Si al desembalar el producto descubre algún daño ocasionado por el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el vendedor.

El volumen de suministro incluye:

- 1 secador de uñas LED-UV **ND 880 medisana**
- 1 cable USB
- 1 guía rápida

 Para el funcionamiento necesita un adaptador de red USB estándar (tensión de salida de 5 V=) con una potencia de salida de (al menos) 2,0 A/10 W. No se incluye en el volumen de suministro.

 Los embalajes se pueden reutilizar o reciclar. Elimine adecuadamente el material de embalaje que ya no necesite.

 **ADVERTENCIA**
Mantenga las películas de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!

Utilización del aparato

Si hay una lámina protectora sobre los ledes UV, debe retirarse antes del primer uso.

- Utilice el cable USB para conectar la toma 7 del aparato al adaptador de red. Luego, enchufe el conector del adaptador de red a una toma de corriente.
- Si lo desea, puede seleccionar la intensidad UV y el tiempo de funcionamiento utilizando uno de los botones 3, 4, 5, 6:
 - » Botón 3: 99 segundos con intensidad UV **reducida**
 - » Botón 4: 10 segundos con intensidad UV máxima
 - » Botón 5: 30 segundos con intensidad UV máxima
 - » Botón 6: 60 segundos con intensidad UV máxima
 - » Si no pulsa ningún botón: 120 segundos con intensidad UV máxima
- Se recomienda utilizar el modo de funcionamiento «intensidad UV reducida» si su piel es muy sensible a la luz UV o si utiliza un tipo de esmalte de uñas que pueda arrugarse, agrietarse o dañarse de cualquier otro modo al aplicar la intensidad UV máxima, o si el fabricante del esmalte de uñas recomienda una intensidad UV reducida.
- Coloque los dedos como prefiera. Los ledes UV se encienden automáticamente mediante un sensor de infrarrojos 1.
- Los ledes UV permanecerán encendidos hasta que retire los dedos del aparato o hasta que transcurra el tiempo programado. La pantalla 2 muestra el tiempo de funcionamiento restante en segundos.

Limpieza y cuidados

- Compruebe que el aparato está desconectado de la red eléctrica. Retire el cable USB y el adaptador de red.
- No utilice nunca productos de limpieza agresivos ni cepillos duros.
- Limpie el aparato con un paño suave, ligeramente humedecido con una solución jabonosa suave.
- No sumerja nunca el dispositivo en agua y tenga cuidado de que no se infiltre agua u otros líquidos en su interior.
- No utilice el aparato de nuevo hasta que no se haya secado completamente.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.

Datos técnicos

Nombre y modelo:	Secador de uñas LED-UV ND 880 medisana , modelo SUN5
Alimentación eléctrica:	mediante adaptador de red USB de 5 V= 2,0 A (no incluido en el volumen de suministro)
Consumo de potencia:	máx. 10 W
Tipo de UV:	tipo 3
Longitud de onda UV:	365-405 nm mediante 30 ledes UV
Dimensiones, long. x anch. x alt.:	aprox. 236 × 195 × 115 mm
Peso:	aprox. 0,5 kg
Condiciones de almacenamiento:	en un lugar limpio y seco
Número de artículo:	85471
Código EAN:	40 15588 85471 2

Eliminación

 Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen sustancias dañinas o no, en un punto de recogida de su ciudad o en el comercio especializado, para que puedan ser eliminados sin dañar el medio ambiente. Retire la pila antes de deshacerse del aparato. No arroje las pilas usadas a la basura sino al contenedor de residuos especiales, o deposítelas en los recolectores de pilas de los comercios especializados. Para más información sobre cómo deshacerse de su aparato, diríjase a su ayuntamiento o a su establecimiento especializado.

Condiciones de garantía y reparación

Sus derechos de garantía comercial no se verán limitados por nuestra garantía, que exponemos a continuación. En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con su comercio especializado o directamente con el centro de servicio. Si tuviese que enviar el aparato, indique cuál es el defecto y adjunte una copia del comprobante de compra.

Las condiciones de garantía aplicables son las siguientes:

1. Los productos **medisana** tienen una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de reclamación de garantía, deberá demostrar la fecha de compra presentando el comprobante de compra o una factura.
2. Los defectos debidos a fallos de material o de producción se subsanarán gratuitamente siempre que no haya prescrito el plazo de garantía.
3. La prestación de la garantía no prolonga el plazo de garantía, ni en lo que respecta al aparato, ni para las piezas sustituidas.
4. La garantía no incluye:
 - a. Daños causados por un uso indebido, p. ej., la inobservancia del manual de instrucciones.
 - b. Daños derivados de la reparación o la intervención del comprador o de terceros no autorizados.
 - c. Daños de transporte originados durante el traslado desde el fabricante hasta el consumidor o durante el envío al centro de servicio.
 - d. Los recambios sometidos a un desgaste normal.
5. También se excluye la responsabilidad por daños directos o indirectos ocasionados por el aparato si el daño en el aparato está cubierto por la garantía.

 **medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Alemania

Debido a las mejoras continuas del producto, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

Puede descargar el manual de instrucciones completo en <https://docs.medisana.com/85471>.

La información del servicio está disponible aquí: www.medisana.com/servicepartners

medisana®

IT Istruzioni per l'uso
Essiccatore per smalto per unghie ND 880



Dispositivo ed elementi di comando

- ❶ Sensore a infrarossi
- ❷ Display
- ❸ Ridotta intensità UV per 99 secondi
- ❹ Totale intensità UV per 10 secondi
- ❺ Totale intensità UV per 30 secondi
- ❻ Totale intensità UV per 60 secondi
- ❼ Connettore per adattatore di rete USB

Spiegazione dei simboli



Non utilizzare l'apparecchio in luoghi umidi (per es. nella vasca da bagno o nella doccia).



AVVERTENZA
in merito a radiazione ottica



IMPORTANTE
Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può comportare gravi lesioni o danni all'apparecchio.



AVVERTENZA
È necessario rispettare le presenti avvertenze per evitare possibili lesioni dell'utente.



ATTENZIONE
È necessario rispettare le presenti indicazioni per evitare di danneggiare l'apparecchio.



NOTA
Queste note contengono ulteriori utili informazioni per l'installazione o l'utilizzo.



LOT
Numero di LOTTO



Produttore



Simboli di riciclaggio / Codici: questi servono a fornire informazioni sul materiale e sul suo corretto utilizzo e riciclo.

IT Indicazioni per la sicurezza



Prima di utilizzare il dispositivo leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le indicazioni di sicurezza e conservarle per eventuali impieghi futuri. Se il dispositivo viene dato a terzi, consegnare sempre anche le presenti istruzioni per l'uso.



- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto e secondo le istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso improprio può provocare situazioni pericolose, inoltre l'uso improprio invalida la garanzia.
- L'apparecchio non è destinato all'uso in ambito commerciale o clinico.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi!
- Collegare l'apparecchio solo in modo che il cavo e il connettore di alimentazione siano liberamente accessibili.
- Questo dispositivo può essere azionato soltanto con il relativo cavo USB e con un adeguato adattatore di rete (vedi "Dati tecnici").
- Per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica staccare sempre la spina di alimentazione dalla presa di corrente. Non tirare il cavo!
- Prima di ogni utilizzo verificare che il cavo USB e l'adattatore di rete non presentino danni. Non mettere in funzione dispositivi difettosi.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni visibili, se non funziona perfettamente, se è caduto o se è umido. Per evitare rischi, spedire il dispositivo al centro assistenza per la riparazione.
- Al termine dell'applicazione scollegare completamente l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da minori di 18 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, se vigilate o se sono state istruite in merito al corretto utilizzo del dispositivo e in merito ai pericoli che ne possono derivare.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il dispositivo.
- In caso di guasto si raccomanda di non riparare da soli il dispositivo. Altrimenti non solo viene meno la garanzia, bensì possono sorgere gravi pericoli (incendi, scossa elettrica, lesioni). Far eseguire le riparazioni esclusivamente presso i centri di assistenza tecnica autorizzati.
- Non utilizzare il dispositivo sulla cute bagnata.
- Il dispositivo non si deve inumidire. Non toccare il dispositivo se è caduto nell'acqua o se si è inumidito.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontano da fiamme, temperature alte e superfici calde! Pericolo di lesioni e di danneggiamento!
- In caso di qualsiasi tipo di dolore o malattia, consultare il medico prima di utilizzare il dispositivo.
- L'utilizzo del dispositivo deve risultare piacevole. Qualora si avverta dolore o se l'applicazione risulta fastidiosa, interrompere l'utilizzo e consultare il medico.
- Questo prodotto è progettato per essere utilizzato su smalto per unghie 365 nm + 405 nm. Seguire le indicazioni del produttore dello smalto per unghie.
- In alcuni casi l'irraggiamento ai raggi UV può provocare ipersensibilità ai cosmetici
- Prima di utilizzare il dispositivo, eliminare tutti i prodotti cosmetici e di protezione solare. In caso contrario è possibile che la pelle si irriti.
- Tra due trattamenti con il dispositivo è necessario che intercorra una pausa di almeno 48 ore.
- Se dopo l'utilizzo dovessero comparire irregolarità sulla cute (leggeri rigonfiamenti), dolori o alterazioni della pigmentazione come voglie, contattare immediatamente un dermatologo.

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni da luce ultravioletta (luce UV)!
Guardare direttamente la luce UV delle lampade UV nel dispositivo può causare lesioni oculari e ridurre la capacità visiva!

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il dispositivo è adatto solo per indurire materiali quali gel, acrilico e smalto per unghie per raggi UV che vengono utilizzati nei trattamenti di manicure e di decorazione delle unghie. Il dispositivo non è adatto per indurire o asciugare gli smalti per unghie convenzionali.

Contenuto della fornitura

Controllare innanzitutto che il dispositivo sia completo e non presenti eventuali danneggiamenti. In caso di dubbio non utilizzare il dispositivo e rivolgersi al proprio rivenditore o al centro assistenza. Se all'apertura dell'imballaggio si riscontrano danni dovuti al trasporto, mettersi in contatto tempestivamente con il proprio rivenditore.

La fornitura comprende:

- 1 **medisana** essiccatore a LED-UV per smalto per unghie **ND 880**
- 1 cavo USB
- 1 breve guida



Per il funzionamento è necessario un comune alimentatore USB (tensione di uscita 5V=) con potenza di uscita di (almeno) 2,0A / 10W. Non compreso nella fornitura.



Gli imballaggi sono riutilizzabili o possono essere riciclati nel circuito delle materie prime. Si prega di smaltire il materiale di imballaggio non più necessario secondo le disposizioni vigenti.



AVVERTENZA

Fare attenzione affinché i bambini non entrino in possesso della pellicola di imballaggio! Pericolo di soffocamento!

Utilizzo del dispositivo

L'eventuale pellicola protettiva sugli UV-LED va rimossa prima del primo utilizzo.

- Tramite il cavo USB collegare il connettore ❷ del dispositivo con l'adattatore di rete. Inserire il connettore dell'adattatore di rete in una presa.
- Selezionare mediante uno dei tasti ❸, ❹, ❺, ❻ l'intensità della radiazione UV e la durata desiderate:
 - » Tasto ❸: 99 secondi a intensità **ridotta** della radiazione UV
 - » Tasto ❹: 10 secondi a intensità totale della radiazione UV
 - » Tasto ❺: 30 secondi a intensità totale della radiazione UV
 - » Tasto ❻: 60 secondi a intensità totale della radiazione UV
 - » Nessun tasto premuto: 120 secondi a intensità totale della radiazione UV
- La modalità "intensità ridotta della radiazione UV" è consigliabile in caso di cute molto sensibile alla luce UV o in caso di utilizzo di uno smalto per unghie che a totale intensità della radiazione UV potrebbe diventare rugoso o presentare fessure o altrimenti danneggiarsi, oppure qualora il produttore dello smalto per unghie consigli una ridotta intensità della radiazione UV.
- Posizionare le dita come si desidera. I LED UV vengono azionati mediante un sensore a infrarossi ❶ in automatico.
- I LED UV restano illuminati finché non si tolgono le dita dal dispositivo o fino al termine del tempo impostato. Il display ❷ mostra il tempo residuo in secondi.

Pulizia e manutenzione

- Assicurarsi che il dispositivo non sia collegato alla rete elettrica. Rimuovere il cavo USB e l'adattatore di rete.
- Non utilizzare mai detergenti aggressivi o spazzole dure.
- Pulire l'apparecchio con un panno morbido leggermente inumidito con un detergente delicato.
- Per pulire l'apparecchio non immergerlo mai in acqua e fare attenzione che né acqua né umidità penetrino nell'apparecchio
- Riutilizzare l'apparecchio solo una volta che è completamente asciutto.
- Riporre l'apparecchio in luogo fresco e asciutto.

Dati tecnici

Nome e modello:	medisana Essiccatore a LED-UV per smalto per unghie ND 880 , Modello SUN5
Alimentazione elettrica:	mediante adattatore di rete USB a 5V= 2,0A (non incluso nella fornitura)
Potenza assorbita:	max. 10W
Tipo di UV:	tipo 3
Lunghezza d'onda UV:	365–405 nm con 30-LED-UV
Dimensioni (LxPxH)	ca. 236 × 195 × 115 mm
Peso:	ca. 0,5 kg
Condizioni di stoccaggio:	in un luogo pulito e asciutto
Numero di articolo:	85471
Codice EAN:	40 15588 85471 2

Smaltimento



Questo apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Ciascun consumatore è tenuto a conferire tutti i dispositivi elettrici o elettronici, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o presso il rivenditore locale,

affinché essi possano essere destinati a uno smaltimento rispettoso dell'ambiente. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità del proprio comune o al proprio rivenditore.

Condizioni di garanzia e riparazione

I diritti di garanzia sanciti dalla legge non sono limitati dalla nostra garanzia indicata di seguito. In caso di richieste di garanzia, rivolgersi al proprio negozio specializzato o direttamente al centro assistenza. Qualora sia necessario rispedire indietro il dispositivo, indicare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto. Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:

- I prodotti **medisana** sono garantiti per 3 anni dalla data di acquisto. In caso di richieste di garanzia, la data di acquisto va dimostrata dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
- I vizi derivanti da difetti dei materiali o di produzione vengono eliminati gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia.
- L'intervento in garanzia non prolunga la durata della garanzia, né per l'apparecchio né per i componenti sostituiti.
- Sono esclusi dalla garanzia:
 - Tutti i danni derivati da uso improprio, per es. per mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
 - Danni da attribuirsi a riparazione o a interventi da parte dell'acquirente o di terzi non autorizzati.
 - Danni da trasporto nel tragitto dal fabbricante al consumatore o nella fase di spedizione al centro di assistenza.
 - Ricambi soggetti a normale usura.
- È esclusa la responsabilità per danni conseguenti diretti o indiretti causati dall'apparecchio se il danno all'apparecchio viene riconosciuto come contemplato dalla garanzia.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Germania

Nell'intento di migliorare continuamente i nostri prodotti ci riserviamo di apportare modifiche tecniche e di configurazione.

Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili e scaricabili dal sito <https://docs.medisana.com/85471>.



medisana®

PT Manual de instruções
Secador de unhas ND 880



Aparelho e elementos de comando

- 1 Sensor de infravermelhos
- 2 Visor
- 3 Intensidade reduzida de UV por 99 segundos
- 4 Intensidade total de UV por 10 segundos
- 5 Intensidade total de UV por 30 segundos
- 6 Intensidade total de UV por 60 segundos
- 7 Saída para adaptador de rede USB

Explicação dos símbolos

Não use o aparelho em áreas húmidas (por exemplo, ao tomar banho ou duche).

AVISO
Radiação ótica

IMPORTANTE
A inobservância destas instruções pode causar graves ferimentos ou danos no aparelho.

AVISO
Estes avisos têm de ser respeitados para evitar possíveis ferimentos do utilizador.

ATENÇÃO
Estas indicações têm de ser seguidas para evitar possíveis danos no aparelho.

NOTA
Estas notas fornecem informações úteis adicionais sobre a instalação ou o funcionamento.

Número de lote

Fabricante

Símbolos de reciclagem/códigos: Estes servem para dar informações sobre o material e a sua correta utilização e reciclagem.

PT Indicações de segurança



Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança, e guarde o manual de instruções para uso posterior. Ao entregar o aparelho a terceiros, entregue também obrigatoriamente o presente manual de instruções.



- Utilize o aparelho apenas para o fim previsto, tal como indicado no manual de instruções. Qualquer utilização indevida pode levar a situações perigosas e anulará o direito à garantia.
- Este aparelho não se destina ao uso comercial ou médico.
- A limpeza e a manutenção que dizem respeito ao utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Utilize o aparelho apenas em espaços fechados!
- Ligue o aparelho apenas de modo que o cabo e o conector de alimentação sejam de livre acesso.
- Este aparelho só pode ser operado com o respetivo cabo USB e um adaptador de rede adequado (ver “Dados Técnicos”).
- Para desligar o aparelho da rede, puxe sempre a ficha para fora da tomada. Não puxe o cabo!
- Antes de qualquer utilização, verifique cuidadosamente se o cabo USB e o adaptador de rede apresentam danos. Não deve colocar aparelhos com defeito em funcionamento.
- Não utilize o aparelho se este apresentar danos visíveis, se não funcionar corretamente, se tiver caído ou estiver molhado. Para evitar perigos, envie o aparelho para o centro de assistência técnica para ser reparado.
- Desligue completamente o aparelho da fonte de alimentação após terminar a utilização.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças menores de 18 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho, e percebam os perigos associados ao uso do mesmo.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Em caso de avaria, não repare o aparelho por iniciativa própria. Além de implicar a perda de todos os direitos de garantia, também pode resultar em perigos graves (incêndio, choque elétrico, ferimentos). Quaisquer reparações devem ser realizadas apenas por centros de assistência autorizados.
- Não utilize o aparelho sobre a pele molhada.
- O aparelho não deve ser humedecido. Nunca toque num aparelho que tenha caído na água ou que tenha ficado húmido de outra forma.
- Mantenha o aparelho e o cabo afastados do fogo, de temperaturas elevadas e superfícies quentes! Perigo de ferimentos e de danos!
- Antes de utilizar o aparelho, consulte o seu médico caso tenha qualquer tipo de dor ou doença.
- A utilização deve ser agradável. Caso sinta dores ou desconforto durante a utilização, interrompa-a e consulte o seu médico.
- Este produto é adequado para utilização em verniz de unhas de 365 nm + 405 nm. Siga as instruções do fabricante do verniz de unhas.
- Em alguns casos, a radiação UV pode provocar uma hipersensibilidade aos cosméticos.
- Antes de colocar o aparelho em funcionamento, remova cosméticos e produtos de proteção solar. Caso contrário, podem surgir irritações na pele.
- Deve haver um intervalo de, pelo menos, 48 h entre duas sessões de tratamento.
- Se, após a utilização, surgirem imperfeições na pele (pequenas borbulhas), dor na pele ou alterações ao pigmento da pele, como o surgimento de sinais, consulte imediatamente um médico.

AVISO

Risco de lesões causadas pela luz ultravioleta (luz UV)!

Olhar diretamente para a luz UV das lâmpadas UV do aparelho pode causar lesões nos olhos ou redução da acuidade visual!

Utilização correta

O aparelho é adequado apenas para endurecer materiais como gel, acrílico e verniz de unhas UV, utilizados no âmbito do cuidado e design de unhas. O aparelho não é adequado para endurecer ou secar verniz convencional.

Volume de fornecimento

Em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo e se não apresenta quaisquer danos. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e entre em contacto com o seu revendedor ou o seu centro de assistência.

Caso detete danos provocados pelo transporte ao retirar o aparelho da embalagem, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.

O volume de fornecimento inclui:

- 1 **medisana** Secador de unhas UV LED **ND 880**
- 1 Cabo USB
- 1 Guia de consulta rápida



Para o funcionamento, é necessário ter uma fonte de alimentação USB convencional (tensão de saída de 5 V ==) com uma potência de saída de (no mínimo) 2,0 A/10 W. Não incluído no volume de fornecimento.



As embalagens são reutilizáveis ou podem ser recicladas. Elimine corretamente o material de embalagem que já não for necessário.



AVISO

Tenha atenção para que a película da embalagem não esteja ao alcance das crianças! Existe perigo de asfixia!

Utilização do aparelho

Caso exista uma película de proteção sobre os LED UV, esta deve ser removida antes da primeira utilização.

- Com o cabo USB, ligue a tomada de carregamento 7 do aparelho ao adaptador de rede. Ligue de seguida a ficha do adaptador de rede a uma tomada.
- Escolha com um dos botões 3, 4, 5, 6 a intensidade UV e o tempo de funcionamento desejado.
 - » Botão 3: 99 segundos com uma intensidade **reduzida** de UV
 - » Botão 4: 10 segundos com intensidade total de UV
 - » Botão 5: 30 segundos com intensidade total de UV
 - » Botão 6: 60 segundos com intensidade total de UV
 - » Se não pressionar nenhum botão: 120 segundos com intensidade total de UV
- O tipo de funcionamento “Intensidade reduzida de UV” é recomendado se tiver uma pele sensível à luz UV ou se utilizar um tipo de verniz para as unhas que, com a intensidade total de UV, poderá ficar com dobras, estalado ou danificado de outra forma, ou caso o fabricante do verniz de unhas recomende uma intensidade reduzida de UV.
- Coloque os dedos como desejar. Os LED UV são ligados automaticamente através de um sensor de infravermelhos 1.
- Os LED UV ficam agora ligados, até tirar os dedos do aparelho ou até o tempo programado terminar. O visor 2 vai apresentando o tempo de funcionamento restante em segundos.

Limpeza e conservação

- Certifique-se de que o aparelho não está ligado à corrente elétrica. Retire o cabo USB e o adaptador de rede.
- Nunca utilize produtos de limpeza agressivos ou escovas duras.
- Limpe o aparelho com um pano macio, ligeiramente humedecido com uma solução de água e sabão suave.
- Nunca mergulhe o aparelho em água para o limpar e certifique-se de que não penetra água nem outros líquidos no interior do aparelho.
- Volte a utilizar o aparelho apenas quando este estiver completamente seco.
- Guarde o aparelho num local seco e fresco.

Dados técnicos

Nome e modelo:	medisana Secador de unhas UV LED ND 880 , modelo SUN5
Alimentação elétrica:	por adaptador de rede USB de 5 V== 2,0 A (não incluído no volume de fornecimento)
Consumo energético:	máx. 10 W
Tipo de UV:	tipo 3
Comprimento de onda UV:	365–405 nm através de 30 LED UV
Dimensões CxLxA:	aprox. 236 × 195 × 115 mm
Peso:	aprox. 0,5 kg
Condições de armazenamento:	limpo e seco
Número de artigo:	85471
Número EAN:	40 15588 85471 2

Eliminação



Este aparelho não pode ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico. Todos os consumidores têm a obrigação de entregar os aparelhos elétricos ou eletrónicos, independentemente se contêm substâncias nocivas ou não, num ponto de recolha municipal ou do comércio, para que possam

seguir para uma eliminação ecologicamente correta. Retire a pilha antes de eliminar o aparelho. Nunca elimine pilhas usadas juntamente com o lixo doméstico, mas sim com resíduos perigosos ou num ponto de recolha de pilhas e baterias em comércio especializado. Para informações adicionais sobre a eliminação, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor.

Condições de garantia e reparação

Os seus direitos legais da garantia não são limitados pela nossa garantia que se segue. Para acionar a garantia, contacte a sua loja da especialidade ou diretamente o centro de assistência. Caso tenha de enviar o aparelho, indique o defeito e junte uma cópia do recibo de compra.

Aplicam-se as seguintes condições de garantia:

1. Os produtos da **medisana** têm uma garantia de 3 anos após a data de compra. Em caso de acionamento da garantia, a data de aquisição deve ser comprovada através do recibo de compra ou da fatura.
2. Os defeitos resultantes de erros de material ou de fabrico serão solucionados gratuitamente dentro do prazo de garantia.
3. O serviço de garantia não prolonga o período de garantia do equipamento ou de qualquer peça sobressalente.
4. A garantia exclui:
 - a. Qualquer dano causado pelo manuseio inadequado, por exemplo, surgidos devido ao não cumprimento do manual de instruções.
 - b. Danos resultantes de reparações ou intervenções do comprador ou de terceiros não autorizados.
 - c. Danos resultantes do transporte, que ocorram no percurso entre o fabricante e o consumidor ou no envio para o centro de assistência.
 - d. Peças sobressalentes sujeitas a um desgaste normal.
5. Exclui-se a responsabilidade por danos provocados direta ou indiretamente pelo aparelho, mesmo se o dano for reconhecido como uma reclamação de garantia.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Alemanha

Em consequência de aperfeiçoamentos constantes do produto, reservamo-nos o direito de proceder a alterações técnicas e de design.

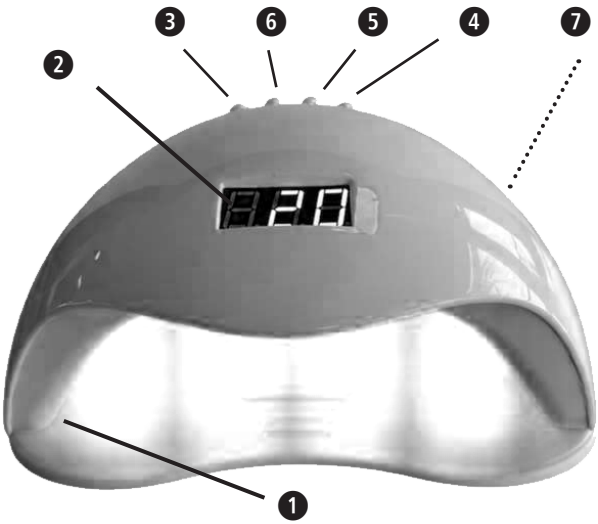
Pode consultar a respetiva versão atualizada deste manual de instruções em <https://docs.medisana.com/85471>.

Pode encontrar informações sobre o serviço aqui: www.medisana.com/servicepartners



medisana®

GR Οδηγίες χρήσης
Φουρνάκι νυχιών ND 880



Συσκευή και στοιχεία χειρισμού

- 1 Αισθητήρας υπερύθρων
- 2 Οθόνη
- 3 Μειωμένη ένταση UV για 99 δευτερόλεπτα
- 4 Πλήρης ένταση UV για 10 δευτερόλεπτα
- 5 Πλήρης ένταση UV για 30 δευτερόλεπτα
- 6 Πλήρης ένταση UV για 60 δευτερόλεπτα
- 7 Υποδοχή σύνδεσης αντάπτορα ρεύματος USB

Επεξήγηση συμβόλων



Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους με υγρασία (π.χ. στο μπάνιο ή στο ντους).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
για την οπτική ακτινοβολία



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
Η μη τήρηση των προκειμένων οδηγιών μπορεί να έχει ως επακόλουθο την πρόκληση σοβαρών σωματικών βλαβών ή υλικών ζημιών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται υποχρεωτικά, προς αποφυγή πιθανού τραυματισμού του χρήστη.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται, προς αποφυγή πιθανής πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

ΟΔΗΓΙΑ

Οι παρούσες υποδείξεις περιλαμβάνουν χρήσιμες πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση ή τη λειτουργία.

Αριθμός παρτίδας

Κατασκευαστής



Σύμβολα Recycling / Codes:
Αποσκοπούν στην ενημέρωση σχετικά με το εκάστοτε υλικό, την ορθή χρήση και ανακύκλωσή του.



GR Υποδείξεις ασφαλείας



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, ιδίως τις υποδείξεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, και φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά. Παραδώστε οπωσδήποτε αυτές τις οδηγίες χρήσης μαζί με τη συσκευή, εάν την παραχωρήσετε σε τρίτους.



- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση, όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης. Οποιαδήποτε χρήση πέραν της προβλεπόμενης μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις και σε ακύρωση οποιασδήποτε αξίωσης απορρέει από την εγγύηση.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση ή για χρήση στον ιατρικό τομέα.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς χώρους!
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο κατά τρόπο που να διασφαλίζει την ελεύθερη πρόσβαση στο καλώδιο και το βύσμα.
- Η λειτουργία της συγκεκριμένης συσκευής επιτρέπεται μόνο με το συνοδευτικό καλώδιο USB και κατάλληλο αντάπτορα ρεύματος (βλέπε «Τεχνικά χαρακτηριστικά»).
- Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, αφαιρείτε πάντα το βύσμα από την πρίζα. Μην τραβάτε το καλώδιο!
- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε προσεκτικά για ζημιές τη συσκευή, το καλώδιο USB και τον αντάπτορα ρεύματος. Δεν πρέπει να θέτετε σε λειτουργία συσκευές που παρουσιάζουν βλάβη.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν υπάρχουν εμφανείς ζημιές στη συσκευή, εάν δεν λειτουργεί απρόσκοπτα ή έχει υποστεί πτώση ή έχει βραχεί. Προς αποφυγή κινδύνων, στείλτε τη συσκευή για επι-σκευή στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης (σέρβις).
- Μετά τη χρήση αποσυνδέετε τη συσκευή εντελώς από το δίκτυο παροχής ρεύματος.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά κάτω των 18 ετών καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή ελλιπή εμπειρία και γνώσεις, εφόσον αυτά επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης της συσκευής και τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να διασφαλιστεί πως δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Σε περίπτωση βλάβης μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Αυτό δεν θα έχει ως επακόλουθο μόνο την ακύρωση οποιασδήποτε αξίωσης εγγύησης, αλλά ενέχει και σοβαρούς κινδύνους (πρόκληση πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού). Αναθέστε τις επισκευές μόνο στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο τεχνικής υποστήριξης.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε βρεγμένο δέρμα.
- Η συσκευή δεν πρέπει να βραχεί. Μην πιάνετε μια συσκευή που έχει πέσει στο νερό ή έχει βραχεί με άλλον τρόπο.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από φωτιά, υψηλές θερμοκρασίες και καυτές επιφάνειες! Κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς!
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή απευθυνθείτε στον ιατρό σας εάν υποφέρετε από οποιοδήποτε είδος πόνου ή κάποια πάθηση.
- Η εφαρμογή πρέπει να είναι ευχάριστη. Εάν αισθανθείτε πόνο ή νιώσετε κατά τη χρήση μία δυσάρεστη αίσθηση, σταματήστε τη διαδικασία και συμβουλευθείτε τον ιατρό σας.
- Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση με βερνίκι νυχιών 365nm + 405nm. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του βερνικιού νυχιών.
- Σε ορισμένες περιπτώσεις, η ακτινοβολία UV μπορεί να προκαλέσει υπερευαισθησία στα καλλυντικά.
- Αφαιρέστε τα καλλυντικά και τα αντηλιακά προϊόντα πριν χρησιμο-

- ποιήσετε τη συσκευή. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθούν ερεθισμοί του δέρματος.
- Πρέπει να υπάρχει ένα διάστημα τουλάχιστον 48 ωρών μεταξύ δύο εφαρμογών στα νύχια σας.
- Εάν εμφανιστούν ανωμαλίες στο δέρμα (ελαφρά εξογκώματα), πόνος στο δέρμα ή μελαγχρωματικές αλλαγές όπως σπίλοι μετά τη χρήση, συμβουλευτείτε αμέσως έναν δερματολόγο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος τραυματισμού από το υπεριώδες φως (φως UV)!
Η απευθείας θέαση του υπεριώδους φωτός από τις λάμπες UV στη συσκευή μπορεί να προκαλέσει οφθαλμικές βλάβες και μείωση της ικανότητας όρασης!



Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για τη σκλήρυνση υλικών όπως τζελ, ακρυλικό και βερνίκι νυχιών UV που χρησιμοποιούνται στη φροντίδα των νυχιών και στο σχεδιασμό νυχιών. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για τη σκλήρυνση ή το στέγνωμα συμβατικού βερνικιού νυχιών.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Αρχικά βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι πλήρης και δεν παρουσιάζει ζημιές. Εάν έχετε αμφιβολίες, μη θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης. Εάν κατά την αποσυσκευασία του προϊόντος διαπιστώσετε μια ζημιά που έχει προκληθεί κατά τη μεταφορά, επικοινωνήστε αμέσως με το εμπορικό κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Περιεχόμενα συσκευασίας:

- 1 φουρνάκι νυχιών LED UV **medisana ND 880**
- 1 καλώδιο USB
- 1 εγχειρίδιο σύντομων οδηγιών



Για τη λειτουργία θα χρειαστείτε ένα συνηθισμένο τροφοδοτικό USB (τάση εξόδου 5V==) με ισχύ εξόδου (τουλάχιστον) 2,0A / 10W. Αυτό δεν περιλαμβάνεται στα περιεχόμενα της συσκευασίας.



Οι συσκευασίες είναι ανακυκλώσιμες και μπορούν να παραδίδονται προς ανακύκλωση. Παρακαλούμε να απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζεστε πλέον με τον προβλεπόμενο τρόπο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Φροντίστε, ώστε οι μεμβράνες συσκευασίας να μην καταλήξουν στα χέρια των παιδιών! Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας!

Χρήση της συσκευής

Εάν υπάρχει προστατευτική μεμβράνη επάνω στις λυχνίες LED UV, αυτή θα πρέπει να αφαιρεθεί πριν από την πρώτη χρήση.

- Με το καλώδιο USB συνδέστε την υποδοχή 7 της συσκευής με τον αντάπτορα ρεύματος. Μετά συνδέστε το βύσμα του αντάπτορα σε μια πρίζα.
- Επιλέξτε προαιρετικά πατώντας ένα από τα πλήκτρα 3, 4, 5, 6 την ένταση υπεριώδους ακτινοβολίας (UV) και τη διάρκεια λειτουργίας που επιθυμείτε:
 - » Πλήκτρο 3: 99 δευτερόλεπτα με **μειωμένη** ένταση UV
 - » Πλήκτρο 4: 10 δευτερόλεπτα με πλήρη ένταση UV
 - » Πλήκτρο 5: 30 δευτερόλεπτα με πλήρη ένταση UV
 - » Πλήκτρο 6: 60 δευτερόλεπτα με πλήρη ένταση UV
 - » Χωρίς πάτημα πλήκτρου: 120 δευτερόλεπτα με πλήρη ένταση UV
- Ο τρόπος λειτουργίας «μειωμένη ένταση UV» συνιστάται εάν η επιδερμίδα σας παρουσιάζει υπερευαισθησία στην υπεριώδη ακτινοβολία UV ή εάν χρησιμοποιείτε έναν τύπο βερνικιού νυχιών, ο οποίος όταν εκτίθεται σε πλήρη ένταση UV σχηματίζει ζάρες ή ρωγμές ή άλλου είδους βλάβες, ή εάν ο κατασκευαστής του βερνικιού συνιστά μειωμένη ένταση UV.
- Τοποθετήστε τα δάχτυλα στη συσκευή όπως προτιμάτε. Οι λυχνίες LED UV ανάβουν αυτόματα μέσω ενός αισθητήρα υπερύθρων 1.
- Οι λυχνίες LED UV παραμένουν αναμμένες μέχρι να απομακρύνετε τα δάχτυλα από τη συσκευή ή μέχρι να επιτευχθεί η επιλεγμένη διάρκεια λειτουργίας. Στην οθόνη 2 εμφανίζεται διαρκώς η υπολειπόμενη διάρκεια λειτουργίας σε δευτερόλεπτα.

Καθαρισμός και φροντίδα

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος. Αποσυνδέστε το καλώδιο USB και τον αντάπτορα.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά μέσα καθαρισμού ή σκληρές βούρτσες.

- Καθαρίζετε τη συσκευή με ένα μαλακό πανί, το οποίο έχετε μουσκέψει ελαφρά σε ήπια σαπουνάδα.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή μέσα στο νερό για να την καθαρίσετε και προσέξτε επίσης να μην εισέλθει καθόλου νερό ή κάποιο άλλο υγρό μέσα σε αυτήν.
- Περιμένετε έως ότου στεγνώσει πλήρως η μονάδα πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Φυλάσσετε τη συσκευή σε στεγνό, δροσερό μέρος.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομασία και μοντέλο:

Φουρνάκι νυχιών LED UV
medisana ND 880, Μοντέλο **SUN5**
μέσω αντάπτορα USB 5V== 2,0A (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία)

Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος:

μέγ. 10W

Κατανάλωση ενέργειας:

Τύπος UV:

Τύπος 3

Μήκος κύματος UV:

365–405 nm μέσω 30 λυχνιών

LED UV

Διαστάσεις ΜxΠxΥ:

περ. 236 × 195 × 115 mm

Βάρος:

περ. 0,5 kg

Συνθήκες αποθήκευσης:

σε καθαρό και ξηρό μέρος

Κωδ. είδους:

85471

Αριθμός EAN:

40 15588 85471 2

Απόρριψη



Η συγκεκριμένη συσκευή δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής οφείλει να παραδίδει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα από το εάν αυτές περιέχουν επιβλαβείς ουσίες στο σημείο συγκέντρωσης της πώλησής του ή στα εμπορικά καταστήματα, προκειμένου να προωθούνται προς ανακύκλωση. Αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν απορρίψετε τη συσκευή. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα αλλά να παραδίδονται στα επικίνδυνα απόβλητα ή σε σημεία συγκέντρωσης μπαταριών σε εξειδικευμένα καταστήματα! Απευθυνθείτε σχετικά με θέματα απόρριψης στην αρμόδια υπηρεσία του δήμου σας ή στα κατάστημα ηλεκτρικών ειδών της επιλογής σας.

Εγγύηση και όροι επισκευών

Τα δικαιώματά σας βάσει της νόμιμης εγγύησης, δεν περιορίζονται από την εγγύηση μας ως κατασκευαστή, όπως αυτή παρατίθεται ακολούθως. Σχετικά με την εγγύηση απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή κατευθείαν στην υπηρεσία συντήρησης. Αν η συσκευή πρέπει να αποσταλεί, αναφέρετε το ελάττωμα και παραθέστε ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς. Ισχύουν οι παρακάτω όροι εγγύησης:

1. Για προϊόντα της **medisana** παρέχεται εγγύηση για 3 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Η ημερομηνία αγοράς αποδεικνύεται σε περίπτωση εγγύησης με την απόδειξη αγοράς ή το τιμολόγιο.
2. Τα ελαττώματα που οφείλονται σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής επισκευάζονται δωρεάν εντός του χρονικού διαστήματος που καλύπτει η εγγύηση.
3. Με την παροχή εγγύησης δεν γίνεται παράταση του χρόνου εγγύησης για τη συσκευή ή για τα εξαρτήματα που αλλάχθηκαν.
4. Από την εγγύηση αποκλείονται:
 - α. Οι ζημιές που προέκυψαν από λανθασμένη μεταχείριση π.χ. μη τήρηση των οδηγιών χρήσης.
 - β. Ζημιές, οι οποίες οφείλονται σε επισκευές ή επεμβάσεις του αγοραστή ή άλλων μη εξουσιοδοτημένων ατόμων.
 - γ. Ζημιές κατά τη μεταφορά, οι οποίες προκλήθηκαν κατά τη διαδρομή από τον κατασκευαστή στον καταναλωτή ή κατά την αποστολή στο τμήμα συντήρησης.
 - δ. Εξαρτήματα τα οποία υφίστανται κανονική φθορά.
5. Αποκλείεται ευθύνη για έμμεσες ή άμεσες επακόλουθες ζημιές, οι οποίες προκαλούνται από τη συσκευή ακόμα και αν η βλάβη στη συσκευή αναγνωριστεί ως περίπτωση εγγύησης.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Γερμανία

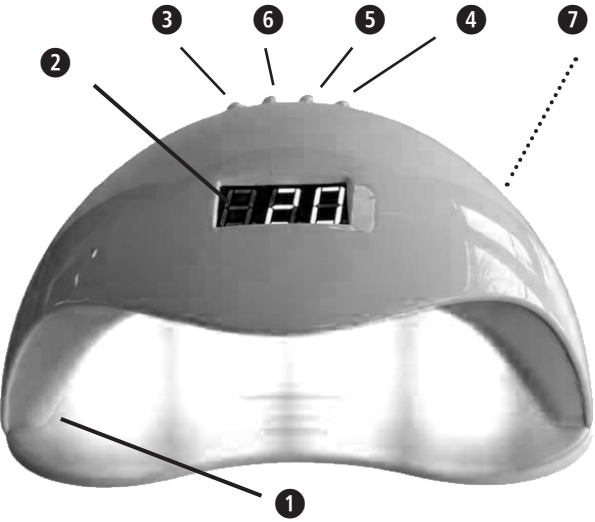
Κατά τη διάρκεια της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος, διατηρούμε το δικαίωμα να πραγματοποιούμε τεχνικές και σχεδιαστικές τροποποιήσεις.

Μπορείτε να βρείτε την εκάστοτε ισχύουσα έκδοση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών στη διεύθυνση <https://docs.medisana.com/85471>.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με την υπηρεσία εδώ: www.medisana.com/servicepartners

medisana®

FI Käyttöohje
Kynsienkuivatuslaite ND 880



Laite ja käyttöelementit

- ❶ Infrapuna-anturi
- ❷ Näyttö
- ❸ Alennettu UV-teho 99 sekuntia
- ❹ Täysi UV-teho 10 sekuntia
- ❺ Täysi UV-teho 30 sekuntia
- ❻ Täysi UV-teho 60 sekuntia
- ❼ USB-verkkosovittimen liitäntä

Merkkien selitys



Älä käytä laitetta kosteissa tiloissa (esim. kylvyssä tai suihkussa).



VAROITUS
optisesta säteilystä



TÄRKEÄÄ
Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai laitevaurioihin.



VAROITUS
Näitä varoituksia tulee noudattaa, jotta vältetään käyttäjän mahdollinen loukkaantuminen.



HUOMIO
Näitä huomautuksia tulee noudattaa, jotta vältetään laitteen mahdolliset vauriot.



OHJE
Nämä ohjeet antavat hyödyllistä lisätietoa asennuksesta tai käytöstä.



LOT
ERÄ-numero



Valmistaja



Kierrätysmerkit / koodit:
Näiden tarkoituksena on antaa materiaalia ja sen oikeaa käyttöä sekä uudelleenkäyttöä koskevaa tietoa

FI Turvaohjeet



Lue käyttöohje, erityisesti turvaohjeet, huolellisesti läpi, ennen kuin käytät laitetta, ja säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje on ehdottomasti annettava mukana.



- Käytä laitetta vain käyttöohjeessa ilmoitetun käyttötarkoituksen mukaisesti. Kaikki muu käyttö voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin. Lisäksi takuu raukeaa, jos laitetta käytetään muihin käyttötarkoituksiin.
- Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön tai lääketieteelliseen käyttöön.
- Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Käytä laitetta ainoastaan suljetuissa tiloissa!
- Kytke laite vain siten, että pääsy kaapeliin ja virtapistokkeeseen on esteetön.
- Laitetta saa käyttää vain mukana toimitetun USB-johdon ja soveltuvan verkkosovittimen (katso Tekniset tiedot) kanssa.
- Laitteen kytkemiseksi irti verkkovirrasta irrota aina verkkopistoke pistorasiasta. Älä vedä johdosta!
- Tarkista laite, USB-johto ja verkkosovitin huolellisesti aina ennen käyttöä mahdollisten vaurioiden varalta. Viallisia laitteita ei saa ottaa käyttöön.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on näkyviä vaurioita, se ei toimi moitteettomasti, se on pudonnut maahan tai se on kostea. Vaaran välttämiseksi lähetä laite huoltoliikkeeseen korjattavaksi.
- Irrota laite käytön jälkeen kokonaan verkkovirrasta.
- Laitetta voivat käyttää alle 18-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, mikäli heitä valvotaan ja opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja kerrotaan laitteen käytön aiheuttamista vaaroista.
- Lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteella.
- Häiriöiden tapauksessa älä korjaa laitetta itse. Takuu raukeaa, jos korjaat laitetta itse. Lisäksi seurauksena voi olla vakavia vaaroja (tulipalo, sähköisku ja loukkaantuminen). Vain valtuutetut huolto-liikkeet saavat suorittaa korjauksia.
- Älä käytä laitetta märällä iholla.
- Laite ei saa kastua. Älä tartu laitteeseen, jos se putoaa veteen tai on kastunut muuten.
- Pidä laite ja johto kaukana tulesta, korkeista lämpötiloista ja kuumista pinnoista! Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara!
- Neuvottele lääkärisi kanssa kaikkien kipujen ja sairauksien yhteydessä ennen laitteen käyttöä.
- Käytön on oltava miellyttävää. Jos tunnet kipua tai koet käytön epämukavaksi, keskeytä käsittely ja keskustele asiasta lääkärisi kanssa.
- Tämä tuote soveltuu käyttöön 365nm:n + 405nm:n kynsilakalla. Noudata kynsilakan valmistajan ohjeita.
- Joissakin tapauksissa UV-säteily voi aiheuttaa yliherkkyyden kosmetiikkatuotteille.
- Poista kosmetiikka- ja aurinkosuojatuotteet ennen laitteen käyttöönottoa. Muuten seurauksena voi olla ihoärsytyksiä.
- Kahden käsittelyn välillä on pidettävä vähintään 48 tunnin tauko.
- Jos käytön jälkeen ilmenee ihon epätasaisuuksia (pieniä vesikelloja), kipua iholla tai syntymämerkkien kaltaisia pigmenttimuutoksia, hakeudu välittömästi ihotautilääkärin hoitoon.



VAROITUS

Ultraviolettivalon (UV-valo) aiheuttama loukkaantumisvaara!



Suoraan laitteen UV-lampun valoon katsominen saattaa aiheuttaa silmävammoja ja näkökyvyn alentumista!

Määräysten mukainen käyttö

Laite soveltuu vain kynsienhoidon ja kynsimuotoilun alalla käytettävän geelin, akryylin ja UV-kynsilakan kaltaisten materiaalien kovettamiseen. Laite ei sovellu tavanomaisen kynsilakan kovettamiseen tai kuivaukseen.

Toimituksen sisältö

Tarkista ensin, että laite on täydellinen ja ettei siinä ole vaurioita. Jos olet epävarma, älä ota laitetta käyttöön, vaan käännä jälleenmyyjän tai huoltoliikkeen puoleen.

Jos havaitset pakkauksesta purettaessa kuljetusvaurion, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään.

Toimitukseen sisältyy:

- 1 **medisana** LED-UV-kynsienkuivatuslaite **ND 880**
- 1 USB-johto
- 1 pikaopas



Tarvitset käyttöön tavanomaisen USB-verkkolaitteen (lähtöjännite 5 V[≡]), jonka lähtöteho on (vähintään) 2,0 A / 10W. Tämä ei sisälly toimitukseen.



Pakkaukset ovat uudelleenkäytettäviä tai ne voidaan palauttaa raaka-ainekiertoon. Hävitä pakkausmateriaali, jota ei enää tarvita, asianmukaisesti.



VAROITUS

Varmista, etteivät pakkausmuovit joudu lasten käsiin! Tukehtumisvaara!

Laitteen käyttö

Jos UV-LED-valojen päällä on suojakalvo, se on poistettava ennen ensimmäistä käyttöä.

- Yhdistä laitteen liitäntä ❷ USB-johdon avulla verkkosovittimeen. Liitä sitten verkkosovittimen pistoke pistorasiaan.
- Valitse halutessasi painikkeilla ❸, ❹, ❺, ❻ haluamasi UV-teho ja käyttöaika:
 - » Painike ❸: 99 sekuntia **alennetulla** UV-teholla
 - » Painike ❹: 10 sekuntia täydellä UV-teholla
 - » Painike ❺: 30 sekuntia täydellä UV-teholla
 - » Painike ❻: 60 sekuntia täydellä UV-teholla
 - » Mitään painiketta ei paineta: 120 sekuntia täydellä UV-teholla
- Suosittelemme käyttötapaa ”alennettu UV-teho”, jos ihosi on erityin herkkä UV-valolle tai jos käytät kynsilakkatyyppiä, joka saattaa poimuttua, halkeilla tai vaurioitua muuten täydellä UV-teholla tai jos kynsilakan valmistaja suosittelee alennettua UV-tehoa.
- Aseta sormesi halutulla tavalla. UV-LED-valot kytkeytyvät automaattisesti päälle infrapuna-anturin ❶ avulla.
- UV-LED-valot palavat vain siihen asti, kunnes poistat sormesi laitteesta tai kunnes säädetty aika on kulunut. Näytöllä ❷ näkyy jäljellä oleva toiminta-aika sekunteina juoksevasti.

Puhdistus ja hoito

- Varmista, että laite on irrotettu sähköverkosta. Irrota USB-johto ja verkkosovitin.
- Älä koskaan käytä syövyttäviä puhdistusaineita tai kovia harjoja.
- Puhdista laite pehmeällä liinalla, joka on kostutettu kevyesti miedossa saippuavedessä.
- Laitetta ei saa koskaan upottaa veteen puhdistusta varten. Huolehdi siitä, että laitteen sisään ei pääse vettä tai muuta nestettä.
- Käytä laitetta vasta sitten uudestaan, kun se on täysin kuivunut.
- Säilytä laite kuivassa, viileässä paikassa.

Tekniset tiedot

Nimi ja malli:

Virransyöttö:

Tehonkulutus:

UV-tyyppi:

UV-aallonpituus:

Mitat P x L x K:

Paino:

Varastointiolosuhteet:

Tuotenumero:

EAN-numero:

medisana LED-UV-kynsienkuivatuslaite **ND 880**, malli **SUN5**

USB-verkkosovittimella 5 V[≡] 2,0 A (ei sisälly toimitukseen)

enint. 10 W

tyyppi 3

365–405 nm 30 UV-LED-valolla

n. 236 × 195 × 115 mm

n. 0,5 kg

puhtaassa ja kuivassa paikassa

85471

40 15588 85471 2

Hävittäminen



Tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Jokainen käyttäjä on velvollinen toimittamaan kaikki sähkö- tai elektroniset laitteet, sisälsivätpä ne haitallisia aineita tai ei, kotipaikkansa keräyspisteeseen tai myymälään, jottane voidaan hävittää ympäristöystävällisesti. Ota hävittämiseen liittyen yhteyttä kotikuntasi viranomaisiin tai jälleenmyyjään.

Takuu/korjausehdot

Seuraavassa kuvattu takuu ei rajoita laillisia kuluttajan oikeuksiasi. Takuuasioissa voit kääntyä alan liikkeen tai suoraan huoltopisteen puoleen. Jos laite on lähetettävä takaisin, anna tiedot viasta ja lisää ostokuitti mukaan. Voimassa olevat takuuehdot:

1. **medisana**-tuotteille myönnetään 3 vuoden takuu myynti päiväyksestä. Myyntipäiväys tulee todistaa takuutapauksessa ostokuitilla tai laskulla.
2. Materiaali- tai valmistusvirheet korjataan takuuaikana maksutta.
3. Takuupalvelu ei pidennä laitteen tai vaihdetun osan takuuaikaa.
4. Takuun piiriin ei kuulu:
 - a. kaikki epäasianmukaisesta käsittelystä, esim. käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä syntyneet vauriot.
 - b. Vauriot, joiden alkuperäksi havaitaan ostajan tai luvattoman kolmannen osapuolen kunnossapito- ym. toimenpiteet.
 - c. Kuljetusvauriot, jotka ovat syntyneet matkalla valmistajalta kuluttajalle tai huoltopisteelle lähettämisen vuoksi.
 - d. Varaosat, jotka ovat tavallisia kuluvia osia.
5. Vastuu laitteen välillisesti tai välittömästi aiheuttamista vaurioista ei kuulu takuusen vaikka laitteen vaurio onkin takuun piirissä.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, SAKSA

Jatkuvan tuotekehittelyn myötä pidätämme itsellämme oikeuden teknisiin ja muotoilullisiin muutoksiin.

Käyttöohjeen ajantasainen versio on saatavilla sivustolla

<https://docs.medisana.com/85471> .

Palvelutiedot löydät täältä: www.medisana.com/servicepartners

medisana®

SE Bruksanvisning Nageltork ND 880



Apparat och kontroller

- 1 infraröd sensor
- 2 display
- 3 minskad UV-intensitet under 99 sekunder
- 4 full UV-intensitet under 10 sekunder
- 5 full UV-intensitet under 30 sekunder
- 6 full UV-intensitet under 60 sekunder
- 7 anslutning för nätdapter.

Symbolförklaring

Använd inte apparaten i fuktiga utrymmen (t.ex. vid bad eller i duschen).

VARNING
för optisk strålning.

VIKTIGT
Om anvisningen inte följs, kan allvarliga personskador eller enhetsskador uppstå.

VARNING
För att undvika att användaren skadas måste dessa varningsanvisningar följas.

OBSERVERA
Dessa anvisningar måste följas för att förhindra att enheten skadas.

HÄNVISNING
Här följer ytterligare information om installation och drift av enheten.

LOT
LOT-nummer

Tillverkare

Återvinningssymboler / koder:
Dessa har till syfte att ge information om materialet och dess korrekta användning samt återvinning.

SE Säkerhetsanvisningar



Läs bruksanvisningen noggrant, i synnerhet säkerhetsanvisningarna, innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om du lämnar apparaten vidare till tredje part måste du alltid bifoga denna bruksanvisning.



- Använd endast apparaten för det ändamål som anges i bruksanvisningen. Felaktig användning kan leda till riskfyllda situationer, och felaktig användning innebär också att garantin upphör att gälla.
- Apparaten är inte avsedd att användas kommersiellt eller för medicinskt bruk.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Använd endast apparaten inomhus!
- Anslut endast apparaten så att kabeln och nätkontakten är fritt åtkomliga.
- Denna apparat får endast användas med tillhörande usb-kabel och en lämplig nätdapter (se "Tekniska data").
- Dra alltid ut nätkontakten ur vägguttaget för att koppla bort apparaten från elnätet. Dra inte i kabeln!
- Kontrollera noga att apparaten, usb-kabeln och nätdaptern inte är skadade före varje användningstillfälle. Defekta apparater får inte tas i bruk.
- Använd inte apparaten om den har synliga skador, om den inte fungerar som den ska, om den har fallit ned eller om den har blivit fuktig. För att undvika risker, skicka apparaten till servicestället för reparation.
- Koppla bort apparaten helt från strömförsörjningen när den inte längre används.
- Denna produkt kan användas av barn under 18 år och även av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskaper, om de hålls under uppsikt eller informeras om säker användning av produkten och förstår vilka faror användningen innebär.
- Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Vid fel på apparaten får du inte reparera den själv. Detta leder både till att garantin upphör att gälla och kan innebära allvarliga risker (brand, elstöt, skada). Låt endast auktoriserade serviceverkstäder utföra reparationer.
- Använd inte apparaten på blöt hud.
- Apparaten får inte bli fuktig. Ta inte tag i en apparat som har fallit i vatten eller blivit fuktig.
- Håll apparaten och kabeln borta från eld, höga temperaturer och heta ytor! Risk för person- och sakskador!
- Fråga din läkare vid alla typer av smärta eller sjukdom innan du använder apparaten.
- Användningen ska alltid vara angenäm. Om du känner smärta eller tycker att användningen är obehaglig, avbryt och kontakta din läkare.
- Denna produkt är lämplig för användning på 365 nm + 405 nm nagellack. Följ anvisningarna från tillverkaren av nagellacket.
- I vissa fall kan UV-exponering orsaka överkänslighet mot kosmetika.
- Avlägsna kosmetika och solskyddsprodukter innan du använder apparaten, annars kan hudirritation uppstå.
- Det måste vara ett uppehåll på minst 48 timmar mellan två behandlingstillfällen.
- Om hudförändringar (små ojämnheter), smärta i huden eller pigmentförändringar såsom födelsemärken uppstår efter användning, kontakta omedelbart en hudläkare.

VARNING
Risk för skador på grund av ultraviolett ljus (UV-ljus)!
Om du tittar direkt in i UV-ljuset från UV-lamporna i apparaten kan det leda till ögonskador och nedsatt syn.

Ändamålsenlig användning

Apparaten är endast lämplig för härdning av material som gel, akryl och UV-nagellack som används inom området för nagelvård och nageldesign. Apparaten är inte lämplig för att härda eller torka konventionellt nagellack.

Leveransomfattning

- Kontrollera först om enheten är komplett och inte har några skador. Om du är osäker, använd inte enheten utan kontakta din återförsäljare eller servicecenter. Kontakta omedelbart din återförsäljare om du upptäcker transportskador när du packar upp enheten. I leveransen ingår:
- 1 medisana LED-UV-nageltork ND 880
 - 1 usb-kabel
 - 1 snabbguide.

För att använda produkten behöver du en vanlig usb-strömadapter (utgångsspänning 5 V=) med en uteffekt på (minst) 2,0A/10W. Denna ingår inte i leveransomfattningen.

Förpackningarna är återvinningsbara eller kan återföras till råvarukretsloppet. Avfallshantera förbrukat förpackningsmaterial enligt föreskrifterna.

VARNING
Se till att hålla förpackningsfilmerna utom räckhåll för barn! Risk för kvävning!

Använda produkten

- Om det finns en skyddsfilm på UV-LED-lamporna måste denna tas bort före den första användningen.
- Använd usb-kabeln för att ansluta apparatens uttag 7 till nätdaptern. Sätt sedan in nätdapterns kontakt i ett eluttag.
 - Du kan välja önskad UV-intensitet och användningstid medminskad av knapparna 3, 4, 5, 6 enligt nedan
 - » knapp 3: 99 sekunder medminskad UV-intensitet
 - » knapp 4: 10 sekunder med full UV-intensitet
 - » knapp 5: 30 sekunder med full UV-intensitet
 - » knapp 6: 60 sekunder med full UV-intensitet
 - » ingen knapp tryckt: 120 sekunder med full UV-intensitet.
 - Funktionen "reducerad UV-intensitet" rekommenderas om din hud är mycket känslig för UV-ljus eller om du använder en typ av nagellack som kan bli skrynkligt, sprucket eller på annat sätt skadat vid full UV-intensitet, eller om nagellackstillverkaren rekommenderar reducerad UV-intensitet.
 - Placera fingrarna på önskat sätt. UV-LED-lamporna tänds automatiskt via en infraröd sensor 1.
 - UV-LED-lamporna lyser nu tills du tar bort fingrarna från apparaten eller tills den inställda tiden har löpt ut. Display 2 visar kontinuerligt den återstående användningstiden i sekunder.

Rengöring och skötsel

- Se till att apparaten inte är ansluten till elnätet. Ta bort usb-kabeln och nätdaptern.
- Använd aldrig starka rengöringsmedel eller hårda borstar.
- Rengör apparaten med en mjuk trasa som fuktas lätt med en mild tvällösning.
- Doppa aldrig ned apparaten i vatten för att tvätta dem. Se till att det inte kommer in något vatten eller andra vätskor i apparaten.
- Använd apparaten igen först när den har torkat ordentligt.
- Förvara apparaten på en torr och sval plats.

Tekniska data		
Namn och modell:	medisana LED-UV-nageltork ND 880, modell SUN5	
Strömförsörjning:	via usb-nätdapter 5 V= 2,0 A (ingår inte i leveransen)	
Effektförbrukning:	max. 10W	
UV-typ:	typ 3	
UV-våglängd:	365–405 nm via 30 UV-LED-lampor	
Mått L x B x H:	ca 236 × 195 × 115 mm	
Vikt:	ca 0,5 kg	
Förvaringsförhållanden:	rent och torrt	
Artikelnummer:	85471	
EAN-nummer:	40 15588 85471 2	

Avfallshantering

Denna apparat får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. Varje konsument är skyldig att lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater, vare sig de innehåller skadliga ämnen eller ej. Lämna in produkten till en kommunal återvinningsstation eller en återförsäljare så att apparaterna kan avfallshanteras på ett miljöriktigt sätt. Ta ut batteriet innan du lämnar in apparaten för återvinning. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna. För dem till en batteriholk/batteriinsamlingsplats eller lämna in dem till en fackhandel. Vänd dig till din kommun eller till återförsäljaren angående avfallshanteringen.

Garanti/reparationsvillkor

Dina juridiska garantirättigheter inskränks inte av vår garanti, som framställs nedan. Vid garantiärenden ska du vända dig till återförsäljaren eller direkt till servicestället. Om apparaten måste skickas in, ange vilket fel det handlar om och bifoga en kopia av inköpskvittot. För apparaten gäller följande garantivillkor:

- På medisana produkter lämnas 3 års garanti, från inköpsdatum. Inköpsdatum ska vid garantiförehavanden förevisas med inköpskvitto eller faktura.
- Brister som beror på material- eller tillverkningsfel åtgärdas konstnadsfritt inom garantitiden.
- Arbeten som utförs enligt garantivillkoren medför inte att garantitiden förlängs, varken för apparaten eller utbytta delar.
- Garantin gäller inte för:
 - skador som beror på felaktig användning, t.ex. om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.
 - skador som beror på reparationer eller åtgärder som utförts av köparen eller obehörig tredje part.
 - transportskador som uppstått under transporten från tillverkaren till användaren eller vid returtransporten till servicestället.
 - tillbehörsdelar som utsätts för normalt slitage.
- Vi ansvarar inte för direkta eller indirekta följdskador som orsakas av apparaten, inte heller om skadan på apparaten faller under garantin.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, TYSKLAND

Som följd av ständigt pågående produktförbättringar förbehåller vi oss rätten till tekniska förändringar samt förändringar i utförande.

Den aktuella versionen av denna bruksanvisning hittar du på <https://docs.medisana.com/85471>.
Du hittar serviceinformation här: www.medisana.com/servicepartners

medisana®

NO Bruksanvisning
Negletørker ND 880



Apparat og betjeningselementer

- ❶ Infrarød sensor
- ❷ Skjerm
- ❸ Redusert UV-styrke i 99 sekunder
- ❹ Full UV-styrke i 10 sekunder
- ❺ Full UV-styrke i 30 sekunder
- ❻ Full UV-styrke i 60 sekunder
- ❼ Tilkobling for USB-adapter

Tegnforklaring



Bruk aldri apparatet i våtrom (f.eks. når du bader eller dusjer).



ADVARSEL
Optisk stråling



VIKTIG
Hvis disse henvisningene ikke overholdes, kan det føre til alvorlige skader på apparatet.



ADVARSEL
Disse advarslene må overholdes for å unngå skader på brukeren.



FORSIKTIG
Disse henvisningene må overholdes for å unngå mulige skader på apparatet.



MERKNAD
Disse henvisningene gir deg nyttig tilleggsmasjon om installasjon eller bruk.



LOT
LOT-nummer



Produsent



Resirkuleringssymbol/koder:
Dette benyttes til å informere om materialet og riktig bruk av dette, i tillegg til gjenbruk.

NO Sikkerhetsanvisninger



Les bruksanvisningen og spesielt sikkerhetsanvisningene nøye før du tar i bruk apparatet. Ta vare på bruksanvisningen i tilfelle du trenger den senere. Hvis du gir apparatet videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.



- Apparatet skal kun brukes i henhold til tiltenkt bruk som forklart i bruksanvisningen. Enhver feilbruk kan føre til farlige situasjoner, og enhver feilbruk vil gjøre garantien ugyldig.
- Apparatet er ikke ment til bruk i næringsvirksomhet eller på det medisinske feltet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn av voksne.
- Apparatet skal bare brukes i lukkede rom!
- Koble kun apparatet til på en slik måte at kabelen og strøm-kontakten ligger fritt tilgjengelig.
- Apparatet skal kun brukes med den tilhørende USB-kabelen og en egnet adapter (se «Tekniske data»).
- For å koble apparatet fra strømnettet tar du alltid støpselet ut av kontakten. Trekk aldri i kabelen!
- Sjekk apparatet, strømledning og adapter grundig for skader før hver gangs bruk. Et defekt apparat skal ikke brukes.
- Ikke bruk apparatet ved synlige skader på apparatet eller når det ikke fungerer feilfritt, eller når det har falt ned eller blitt fuktig. For å unngå farlige situasjoner skal du sende apparatet til service for reparasjon.
- Koble apparatet helt fra strømnettet når du er ferdig med å bruke det.
- Dette apparatet kan benyttes av barn under 18 år samt av personer med fysiske, sensoriske eller psykiske funksjonshemninger eller med manglende erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått tilstrekkelig opplæring i bruken av apparatet og forstår farene forbundet med bruken.
- Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- I tilfelle feil skal du ikke reparere apparatet selv. Det ugyldiggjør ikke bare alle garantikrav, men det kan oppstå alvorlige farer (brann, elektrisk støt, personskade). Reparasjoner skal kun utføres av autoriserte servicesteder.
- Ikke bruk apparatet på våt hud.
- Apparatet skal ikke bli fuktig. Ikke ta på et apparat som har falt i vannet eller på annen måte har blitt fuktig.
- Hold apparat og kabel unna ild, høye temperaturer og varme overflater! Fare for skader!
- Forhør deg med legen din ved enhver form for smerte eller sykdom før du bruker apparatet.
- Bruken skal føles behagelig. Dersom du føler smerte eller føler at bruken er ubehagelig, må du slutte å bruke apparatet og rådføre deg med legen din.
- Produktet egner seg for bruk på 365 nm + 405 nm neglelakk. Følg anvisningen til neglelakkprodusenten.
- I enkelte tilfeller kan UV-stråling føre til en overfølsomhet mot kosmetikk.
- Fjern kosmetikk og solkrem før du bruker apparatet. Ellers kan det oppstå hudirritasjoner.
- Det må være en pause på minst 48 timer mellom to behandlinger.
- Hvis du opplever hudproblemer (små blømmen), hudsmarter eller pigmentendringer som føflekker, må du ta kontakt med legen med én gang.



ADVARSEL
Fare for skader på grunn av ultrafiolett lys (UV-stråler)!



Hvis du ser direkte inn i UV-lampen i apparatet, kan du få øyenskader og redusert syn!

Tiltenkt bruk

Apparatet egner seg kun til å herde materialer som gele, akryl og UV-neglelakk, som benyttes til neglepleie og design av negler. Apparatet egner seg ikke til herding og tørking av vanlig neglelakk.

Leveransens omfang

Kontroller først at apparatet er komplett og at det ikke har tegn på skader. Er du i tvil, skal du ikke ta apparatet i bruk. Ta kontakt med forhandleren eller servicestedet.

Hvis du ser en transportskade når du pakker ut apparatet, skal du umiddelbart ta kontakt med forhandleren.

Esken inneholder:

- 1 **medisana** LED-UV-negletørker **ND 880**
- 1 USB-kabel
- 1 Hurtigstartveiledning



Du trenger en vanlig USB-tilkobling (utgangsspenning på 5 V $\Rightarrow$) med en effekt på (minst) 2,0 A / 10 W. Denne følger ikke med i leveringen.



Emballasjen kan gjenbrukes eller resirkuleres. Kast uønsket emballasje på riktig måte.



ADVARSEL
Pass på at ikke barn får tak i forpakkingsmaterialet!
Fare for kvelning!

Bruke apparatet

Hvis det er en beskyttelsesfolie over LED-lampen må du fjerne denne før bruk.

- Koble sammen kontakten ❷ på apparatet og adapteren med en USB-kabel. Sett så støpselet til adapteren inn i en stikkontakt.
- Med knappene ❸, ❹, ❺ og ❻ kan du stille inn ønsket UV-styrke og brukstid:
 - » Knapp ❸: 99 sekunder med **redusert** UV-styrke
 - » Knapp ❹: 10 sekunder med full UV-styrke
 - » Knapp ❺: 30 sekunder med full UV-styrke
 - » Knapp ❻: 60 sekunder med full UV-styrke
 - » Ingen knapper trykket: 120 sekunder med full UV-styrke
- Hvis du har svært sensitiv hud overfor UV-lys, eller hvis du bruker en type neglelakk som blir ruglete eller sprekker eller på andre måter blir skadet ved full UV-styrke, anbefales det å bruke redusert UV-styrke.
- Plasser fingeren som ønsket. UV-LED-lampen starter automatisk ved hjelp av en infrarød sensor ❶.
- UV-LED-lampen lyser bare til du tar fingeren ut av apparatet eller til den innstilte tiden har utløpt. Skjermen ❷ viser hele tiden den gjenværende tiden i sekunder.

Rengjøring og vedlikehold

- Sørg for at apparatet er koblet fra strømtilførselen. Fjern USB-kabelen og adapteren.
- Bruk aldri sterke rengjøringsmidler eller kraftige børster.
- Gjør apparatet rent med en myk klut fuktet med en mild såpe-løsning.
- Før aldri apparatet som skal rengjøres ned i vann og pass på at ikke vann eller annen væske kommer inn i apparatet.
- Begynn å bruke apparatet igjen først når det er helt tørt.
- Oppbevar apparatet på et tørt og kjølig sted.

Tekniske data

Navn og modell:	medisana LED-UV-negletørker ND 880 , modell SUN5
Strømforsyning:	via en USB-adapter 5 V $\Rightarrow$ 2,0 A (følger ikke med i leveringen)
Effektopptak:	maks. 10 W
UV-type:	type 3
UV-bølgelengde:	365–405 nm via 30 UV-LED
Mål LxBxH:	ca. 236 × 195 × 115 mm
Vekt:	ca. 0,5 kg
Lagringsforhold:	rent og tørt
Artikkelnummer:	85471
EAN-nummer:	40 15588 85471 2

Avfallshåndtering



Denne enheten skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Hver forbruker er selv forpliktet til å levere alle elektriske og elektroniske apparater ved et lokalt mottakssted for slikt avfall for å sikre en miljøvennlig avfallshåndtering. Ta ut batteriet før du avhender apparatet. Ikke kast brukte batterier i husholdningsavfallet. De må kastes som spesialavfall eller leveres på en oppsamlingstasjon for batterier i faghandelen. Ta kontakt med kommunen eller forhandleren hvis du har spørsmål om avfallshåndtering.

Betingelser for garantier og reparasjoner

Dine lovpålagte garantirettigheter er ikke begrenset av vår garanti presentert nedenfor. For garantihenvendelser kan du ta kontakt med forhandleren eller direkte med brukerservice. Hvis du må sende inn apparatet, må du notere hva defekten er og legge ved en kopi av kvitteringen.

Følgende garantibetingelser gjelder.

1. Alle **medisana**-produkter har en garanti på 3 år fra kjøpsdatoen. For bruk av garantien skal kjøpsdatoen dokumenteres med kvittering eller regning.
2. Materialfeil og produksjonsfeil rettes gratis innenfor garantitiden.
3. En garanti-ytelse fører ikke til at garantitiden, verken for apparatet eller for byttede deler, forlenges.
4. Følgende er utelukket fra garantien:
 - a. alle skader som oppstår som en følge av feilbruk, f.eks. ved å ikke følge bruksanvisningen.
 - b. skader som oppstår som følge av istandsetting eller justering av kjøperen eller ikke godkjent tredjepart.
 - c. transportskader som oppstår på veien fra produsenten til forbruker eller på vei fra kunden til brukerservice.
 - d. reservedeler som har normal slitasje.
5. Ansvar for direkte eller indirekte følgeskader forårsaket av apparatet utelukkes, selv om skaden på apparatet anerkjennes som et garantitilfelle.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, TYSKLAND

Vi forbeholder oss retten til å utføre tekniske og designmessige endringer for å forbedre produktet.

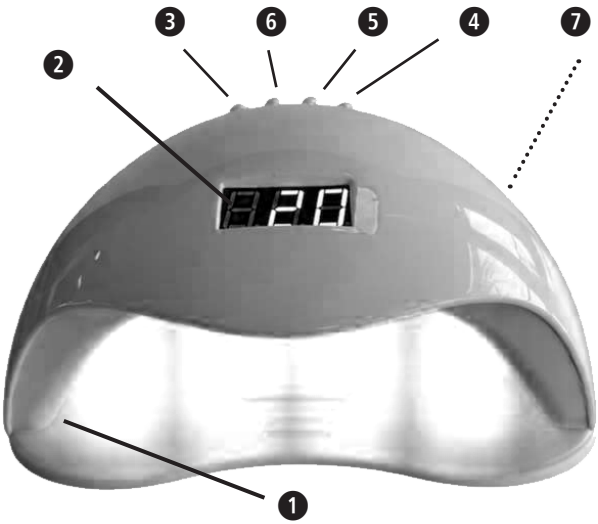
Du finner den til enhver tid aktuelle versjonen av denne bruksanvisningen på <https://docs.medisana.com/85471>.

Du finner informasjon om tjenesten her:
www.medisana.com/servicepartners



medisana®

DK Brugsanvisning
Negletørrer ND 880



Apparat og betjeningselementer

- ➊ Infrarød-sensor
- ➋ Display
- ➌ Reduceret UV-intensitet i 99 sekunder
- ➍ Fuld UV-intensitet i 10 sekunder
- ➎ Fuld UV-intensitet i 30 sekunder
- ➏ Fuld UV-intensitet i 60 sekunder
- ➐ Tilslutning til USB-netadapter

Tegnforklaring



Anvend ikke apparatet i vådrum (f.eks. ved bad eller brusebad).



ADVARSEL
om optisk stråling



VIGTIGT
Manglende overholdelse af brugsanvisningen kan medføre svære personskader eller skader på apparatet.



ADVARSEL
Disse advarsler skal overholdes for at forhindre at brugeren kommer til skade.



BEMÆRK
Disse advarsler skal overholdes for at forhindre mulige skader på apparatet.



BEMÆRK:
Disse henvisninger indeholder praktiske tillægsoplysninger om installation eller drift.



LOT
LOT-nummer



Producent



Genbrugssymboler / Koder:
De tjener til at informere om materialet og dets korrekte anvendelse, samt om genanvendelse.

DK Sikkerhedsanvisninger



Læs brugsanvisningen grundigt igennem, inden apparatet tages i brug. Dette gælder især sikkerhedsanvisningerne. Gem brugsanvisningen til fremtidig brug. Hvis du videregiver produktet til tredjepart, skal brugsanvisningen altid følge med.



- Brug kun apparatet i overensstemmelse med det formål, der er beskrevet i brugsanvisningen. Enhver ikke-formålsbestemt anvendelse kan forårsage farlige situationer, og desuden ophæves garantien i så tilfælde.
- Apparatet er ikke beregnet til kommercielt brug eller anvendelse inden for det medicinske område.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden voksenopsyn.
- Anvend kun apparatet i lukkede rum!
- Tilslut altid apparatet, så kabel og stik altid er frit tilgængelige.
- Dette apparat må kun anvendes med det tilhørende USB-kabel og en egnet netadapter (se "Tekniske data").
- Afbryd strømmen til apparatet ved at tage stikket ud af stikkontakten. Træk aldrig i kablet!
- Kontrollér omhyggeligt apparatet, USB-kablet og netadapteren for skader før hver brug. Defekte apparater må ikke tages i brug.
- Benyt ikke apparatet, hvis der er synlige skader på apparatet eller kablet, hvis det ikke fungerer problemfrit, eller hvis det er faldet ned eller blevet vådt. Send apparatet til reparation i servicecentret for at undgå farlige situationer.
- Afbryd apparatet helt fra strømnettet, når du er færdig med at bruge det.
- Dette apparat kan anvendes af børn under 18 år samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- I tilfælde af fejl må du ikke selv reparere apparatet. I så fald bortfalder hele garantidækningen, ligesom der er risiko for alvorlige ulykker (brand, elektrisk stød, personskade). Reparationer må kun foretages af et autoriseret serviceværksted.
- Benyt ikke apparatet på våd hud.
- Apparatet må ikke blive fugtigt. Tag aldrig fat i et apparat, der er faldet ned i vand, eller som på anden vis er blevet vådt.
- Hold apparat og kabel på afstand af ild, høje temperaturer og varme overflader! Fare for tilskadekomst eller skader!
- Spørg din læge til råds i tilfælde af smerte og sygdomme, inden du begynder at bruge apparatet.
- Anvendelsen skal føles behagelig. Hvis du føler smerter eller oplever brugen af apparatet som ubehagelig, skal du standse brugen og rådføre dig med din læge.
- Dette produkt er egnet til anvendelse på neglelak til 365 nm + 405 nm. Følg anvisningerne fra producenten af neglelakken.
- I nogle tilfælde kan UV-stråling forårsage overfølsomhed over for kosmetik.
- Fjern kosmetik og solbeskyttelsesprodukter, inden apparatet anvendes. Ellers kan det medføre hudirritationer.
- Der skal være en pause på mindst 48 timer mellem to behandlinger.
- Hvis der efter anvendelsen optræder ujævnheder (små buler) eller smerter i huden eller pigmentforandringer som modermærker, skal du straks kontakte en hudlæge.

ADVARSEL

Fare for personskader som følge af ultraviolet lys (UV-lys)!
Hvis du ser direkte ind i UV-lampernes UV-lys, kan det medføre øjenskader og reducere synet!

Formålsbestemt brug

Apparatet egner sig kun til hærkning af materialer som gel, akryl og UV-neglelak, der anvendes i forbindelse med neglepleje og neglede-sign. Apparatet egner sig ikke til hærkning eller tørring af traditionel neglelak.

Leveringsomfang

Start med at kontrollere, at produktet er komplet og ikke udviser tegn på skader. I tvivlstilfælde skal du undlade at tage apparatet i brug og kontakte forhandleren eller kundeservice. Skulle du bemærke transportskader under udpakningen, skal du straks kontakte din forhandler.

Leveringen omfatter:

- 1 **medisana** LED-UV-negletørrer **ND 880**
- 1 USB-kabel
- 1 kort vejledning



Til anvendelsen skal der bruges en almindelig USB-netdel (udgangsspænding 5 V=) med en udgangseffekt på (mindst) 2,0A / 10W. Denne er ikke en del af leveringen.



Emballagen kan genbruges eller afleveres til genanvendelse. Bortskaf overskydende emballagemateriale på miljøvenlig vis.



ADVARSEL
Hold emballagefolien uden for børns rækkevidde! Der er risiko for kvælning!

Anvendelse af apparatet

Hvis der er beskyttelsesfilm på UV-LED'erne, skal denne fjernes inden første anvendelse.

- Forbind bøsningen ➏ på apparatet og netadapteren ved hjælp af USB-kablet. Sæt derefter netadapterens stik i en stikdåse.
- Vælg den ønskede UV-intensitet og anvendelsesvarighed med én af knapperne ➋, ➌, ➍, ➎:
 - » Knap ➋: 99 sekunder med **reduceret** UV-intensitet
 - » Knap ➌: 10 sekunder med fuld UV-intensitet
 - » Knap ➍: 30 sekunder med fuld UV-intensitet
 - » Knap ➎: 60 sekunder med fuld UV-intensitet
 - » Ingen knap trykket ind: 120 sekunder med fuld UV-intensitet
- Driftstilstanden "Reduceret UV-intensitet" anbefales, hvis din hud er meget følsom over for UV-lys, eller hvis du anvender en type neglelak, der kan blive foldet eller revnet eller på anden vis blive beskadiget af UV-lys, eller hvis producenten af neglelakken anbefaler reduceret UV-intensitet.
- Anbring dine fingre som ønsket. UV-LED'erne aktiveres automatisk via en infrarød-sensor ➊.
- UV-LED'erne lyser kun, indtil du fjerner dine fingre fra apparatet, eller indtil den indstillede tid er udløbet. Displayet ➋ viser fortløbende den resterende anvendelsestid i sekunder.

Rengøring og pleje

- Sørg for, at apparatet er afbrudt fra strømnettet. Fjern USB-kablet og netadapteren.
- Anvend aldrig aggressive rengøringsmidler eller kraftige børster.
- Rengør apparatet med en blød klud, som du fugter let med en mild sæbelud.
- Kom aldrig apparatet i vand for at rengøre det, og sørg for at der ikke kommer vand eller anden væske ind i enheden.
- Brug først apparatet igen, når det er helt tørt.
- Opbevar apparatet på en tør og kølig plads.

Tekniske data

Navn og model:	medisana LED-UV-negletørrer ND 880 , model SUN5
Strømforsyning:	med USB-netadapter 5 V= 2,0 A (medfølger ikke)
Strømforbrug:	Maks. 10W
UV-type:	Type 3
UV-bølgelængde:	365–405 nm med 30 UV-LED'er
Mål LxBxH:	ca. 236 × 195 × 115 mm
Vægt:	ca. 0,5 kg
Opbevaringsbetingelser:	rent og tørt
Varenummer:	85471
EAN-nummer:	40 15588 85471 2

Bortskaffelse

 Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Enhver forbruger er forpligtet til at aflevere samtlige elektriske og elektroniske apparater til miljørigtig bortskaffelse eller genanvendelse, uanset om de indeholder skadestoffer eller ej. Udtjente apparater afleveres på den kommunale genbrugsstation eller hos den forhandler, hvor produktet i sin tid blev købt. Tag batterierne ud inden du kasserer apparatet. Smid ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men i specialaffald eller i en batterispand hos forhandleren. Henvend dig til din kommune eller din forhandler ved spørgsmål til bortskaffelsen.

Garanti- og reparationsbetingelser

Dine rettigheder i henhold til loven indskrænkes ikke af vores garanti, som er beskrevet nedenfor. Henvend dig til din faghandler eller vores kundeservice i tilfælde af reklamation. Hvis du bliver bedt om at indsende apparatet, skal du beskrive defekten og vedlægge en kopi af købskvitteringen. Følgende garantibetingelser er gældende:

1. På **medisana** produkterne er der 3 års garanti. I tilfælde af reklamation skal salgsdatoen dokumenteres ved hjælp af købskvitteringen eller regningen.
2. Mangler som følge af materiale- eller produktionsfejl repareres eller udskiftes gratis inden for garantiperioden.
3. Selvom garantien tages i anvendelse forlænges garantiperioden ikke, hverken for apparatet eller de udskiftede komponenter.
4. Udelukket fra garantien er:
 - a. alle skader, som skyldes formålsstridig brug af produktet, f.eks. gennem manglende overholdelse af brugsanvisningen.
 - b. skader, som skyldes istandsættelse af apparatet eller andre indgreb foretaget af kunden eller uautoriseret tredjepart.
 - c. transportskader fra turen mellem producenten og forbrugeren eller i forbindelse med indsending af produktet til kundeservice.
 - d. reservedele, der er underlagt normal slitage.
5. Vi påtager os ligeledes intet ansvar for indirekte eller direkte følgeskader forårsaget af apparatet, også selvom selve skaden på apparatet anerkendes som et reklamationstilfælde.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, TYSKLAND

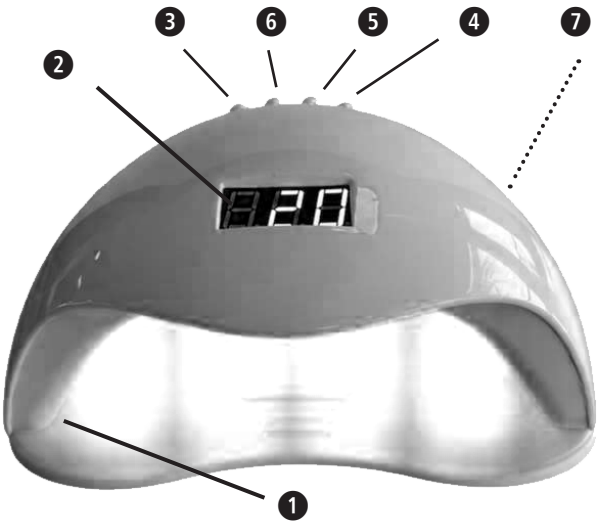
Med henblik på løbende produktforbedringer forbeholder vi os retten til at foretage tekniske og designmæssige ændringer.

Den seneste udgave af denne brugsanvisning finder du på <https://docs.medisana.com/85471>.

Du kan finde oplysninger om service her: www.medisana.com/servicepartners

medisana®

PL Instrukcja obsługi
Lampa do paznokci ND 880



Urządzenie i elementy obsługi

- 1 Czujnik podczerwieni
- 2 Wyświetlacz
- 3 Zredukowana intensywność UV przez 99 sekund
- 4 Pełna intensywność UV przez 10 sekund
- 5 Pełna intensywność UV przez 30 sekund
- 6 Pełna intensywność UV przez 60 sekund
- 7 Przyłącze zasilacza USB

Objaśnienie symboli

Urządzenia nie należy używać w wilgotnych pomieszczeniach (np. podczas kąpieli czy prysznica).

OSTRZEŻENIE
przed promieniowaniem optycznym

WAŻNE
Nieprzestrzeganie instrukcji może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

OSTRZEŻENIE
Należy przestrzegać zawartych w instrukcji ostrzeżeń, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom użytkowników urządzenia.

UWAGA
Nieprzestrzeganie zapisów niniejszej instrukcji może skutkować uszkodzeniem urządzenia.

WSKAZÓWKA
Wskazówki zawarte w instrukcji są źródłem dodatkowej wiedzy w zakresie instalacji i eksploatacji urządzenia.

Numer partii

Producent

Symbole / kody recyklingu:
Informują one o materiale i jego prawidłowym zastosowaniu oraz możliwości jego ponownego wykorzystania.

PL Zasady bezpieczeństwa



Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz zachować ją, aby w razie konieczności móc z niej ponownie skorzystać. W przypadku przekazania urządzenia kolejnym osobom należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.



- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem oraz instrukcją obsługi. Każde niewłaściwe użycie może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji, a ponadto spowoduje wygaśnięcie roszczeń gwarancyjnych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w celach komercyjnych lub medycznych.
- Czyszczenie ani konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach!
- Urządzenie należy podłączyć w taki sposób, aby przewód i wtyczka zasilająca były łatwo dostępne.
- To urządzenie można używać tylko z przeznaczonym do niego przewodem USB i zasilaczem (patrz „Dane techniczne”).
- Aby odłączyć urządzenie od sieci zasilającej, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Nie należy ciągnąć za przewód!
- Przed każdym zastosowaniem należy sprawdzić stan urządzenia, przewodu USB i zasilacza. Nie wolno korzystać z uszkodzonych urządzeń.
- Nie korzystać z urządzenia, jeśli widoczne są na nim uszkodzenia, jeśli nie działa sprawnie, jeśli spadło z wysokości lub zostało zawilgocone. Aby uniknąć zagrożenia, należy wysłać urządzenie do punktu serwisowego w celu naprawy.
- Po zakończeniu użytkowania należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Urządzenie może być używane przez dzieci poniżej 18 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, psychicznych lub mentalnych, albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją zagrożenia z tego wynikające.
- Nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru, aby nie bawiły się urządzeniem.
- W razie wystąpienia usterek nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia. Skutkuje to wygaśnięciem wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji oraz może spowodować poważne zagrożenie (pożar, porażenie prądem, obrażenia ciała). Napraw należy dokonywać wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych.
- Nie należy używać urządzenia na mokrej skórze.
- Nie wolno dopuścić do zawilgocenia urządzenia. Nie wolno dotykać urządzenia, które wpadło do wody lub uległo w inny sposób zawilgoceniu.
- Urządzenie i przewody należy trzymać z dala od ognia, wysokich temperatur i gorących powierzchni. Ryzyko odniesienia obrażeń i uszkodzenia!
- Jeśli użytkownik cierpi na jakieś schorzenia lub dolegliwości bólowe, przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy skonsultować się z lekarzem.
- Zabiegi wykonywane urządzeniem powinny sprawiać przyjemność. W przypadku wystąpienia dolegliwości bólowych lub jeśli użytkowanie urządzenia jest w jakikolwiek sposób nieprzyjemne, należy przerwać stosowanie i zasięgnąć porady lekarza.
- Ten produkt przeznaczony jest do lakierów do paznokci dla długości fali 365 nm + 405 nm. Należy postępować zgodnie z zaleceniami producenta lakieru do paznokci.

- W niektórych przypadkach promieniowanie UV może powodować nadwrażliwość na kosmetyki.
- Przed użyciem urządzenia należy usunąć ze skóry kosmetyki i preparaty chroniące przed słońcem. W przeciwnym razie może dojść do podrażnienia skóry.
- Miedzy dwoma zastosowaniami należy zachować przerwę wynoszącą co najmniej 48 godzin.
- Jeśli po zastosowaniu urządzenia na skórze wystąpią nierówności (niewielkie guzki), bóle skóry lub zmiany pigmentacyjne, np. pieprzyki, należy niezwłocznie skonsultować się z dermatologiem.

OSTRZEŻENIE
Ryzyko odniesienia obrażeń w wyniku ekspozycji na światło ultrafioletowe (promieniowanie UV)!

Spoglądanie bezpośrednio na światło ultrafioletowe lamp UV znajdujących się w urządzeniu może być przyczyną uszkodzenia wzroku!

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do utwardzania materiałów, takich jak żel, akryl oraz lakiery hybrydowe do paznokci, które są stosowane w pielęgnacji i zdobieniu paznokci. Urządzenie nie nadaje się do utwardzania ani suszenia konwencjonalnych lakierów do paznokci.

Zawartość zestawu

W pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne oraz czy nie ma żadnych uszkodzeń. W razie wątpliwości nie należy uruchamiać urządzenia, lecz skontaktować się ze sprzedawcą lub punktem serwisowym.

Jeśli podczas odpakowywania urządzenia stwierdzone zostaną uszkodzenia powstałe podczas transportu, należy niezwłocznie skontaktować się z dystrybutorem.

W skład zestawu wchodzi:

- 1 **medisana** Lampa do paznokci LED UV **ND 880**
- 1 przewód USB
- 1 skrócona instrukcja obsługi

Urządzenie wymaga użycia dostępnego powszechnie w sprzedaży zasilacza USB (napięcie wyjściowe 5 V=) o mocy wyjściowej (co najmniej) 2,0 A / 10 W. Nie wchodzi on w zakres dostawy.

Opakowania są produktami wielokrotnego użytku i można je wprowadzić do ponownego obrotu surowcami. Niepotrzebne materiały opakowaniowe należy odpowiednio utylizować.

OSTRZEŻENIE
Folie opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Zachodzi ryzyko uduszenia!

Użytkowanie urządzenia

Jeśli diody LED UV osłonięte są folią ochronną, przed pierwszym użyciem należy ją zdjąć.

- Jeden koniec przewodu USB należy podłączyć do gniazda 7 w urządzeniu, a drugi do zasilacza. Następnie należy włożyć wtyczkę zasilacza do gniazda elektrycznego.
- Przez naciśnięcie jednego z przycisków 3, 4, 5, 6 należy wybrać żadaną intensywność UV i czas pracy:
 - » Przycisk 3: 99 sekund ze **zredukowaną** intensywnością UV
 - » Przycisk 4: 10 sekund z pełną intensywnością UV
 - » Przycisk 5: 30 sekund z pełną intensywnością UV
 - » Przycisk 6: 60 sekund z pełną intensywnością UV
 - » Bez naciśnięcia przycisku: 120 sekund z pełną intensywnością UV
- Tryb pracy „zredukowana intensywność UV” jest zalecany w przypadku skóry bardzo wrażliwej na światło UV lub w przypadku stosowania lakieru do paznokci, który przy pełnej intensywności marszczy się, pęka lub ulega innym uszkodzeniom, bądź też jeśli producent lakieru zaleca zastosowanie zredukowanej intensywności.
- Palce należy umieścić w żądanej pozycji. Diody LED UV zostają załączone automatycznie przez czujnik podczerwieni 1.
- Diody LED UV świecą do momentu wyciągnięcia palców z urządzenia lub upływu ustawionego czasu. Wyświetlacz 2 pokazuje, ile sekund pozostało jeszcze do momentu wyłączenia urządzenia.

Czyszczenie i pielęgnacja

- Należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania. Należy odłączyć przewód USB i zasilacz.
- Nie należy używać agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek.
- Urządzenie należy czyścić przy użyciu miękkiej szmatki, zwilżonej delikatnie łagodnym roztworem mydła.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie, chroń je przed wniknięciem wody lub innej cieczy.
- Korzystaj z urządzenia ponownie dopiero wtedy, gdy jest zupełnie suche.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.

Dane techniczne

Nazwa i model:	medisana Lampa do paznokci LED UV ND 880 , Model SUN5
Zasilanie:	przez zasilacz USB 5 V=, 2,0 A (nie wchodzi w zakres dostawy)
Pobór mocy:	maks. 10 W
Typ UV:	typ 3
Długość fal UV:	365–405 nm przez 30 diod LED UV
Wymiary (dł. x szer. x wys.):	ok. 236 × 195 × 115 mm
Masa:	ok. 0,5 kg
Warunki przechowywania:	w suchym i czystym miejscu
Numer artykułu:	85471
Numer EAN:	40 15588 85471 2

Utylizacja

Tego urządzenia nie można utylizować razem z odpadami komunalnymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddawania wszystkich urządzeń elektrycznych, niezależnie od tego, czy zawierają substancje szkodliwe czy nie, do specjalnego punktu odbioru takich odpadów, aby zapewnić ich utylizację w sposób przyjazny dla środowiska. Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego baterie. Zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz z odpadami specjalnymi. Można je też oddać do punktów zbiórki baterii znajdujących się w specjalistycznych sklepach. W sprawach dotyczących utylizacji należy zwrócić się do odpowiedniego urzędu lub do sprzedawcy.

Warunki gwarancji i napraw

Ustawowe uprawnienia z tytułu gwarancji nie są ograniczone przez opisane poniżej nasze warunki gwarancji. W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy zwrócić się do sklepu lub bezpośrednio do punktu serwisowego. Jeśli występuje konieczność odesłania urządzenia, należy opisać uszkodzenie i załączyć kopię dowodu zakupu. Obowiązują następujące warunki gwarancji:

- Produkty **medisana** są objęte gwarancją przez 3 lata od daty sprzedaży. W przypadku roszczenia gwarancyjne go data sprzedaży musi być potwierdzona paragonem lub fakturą.
- Wady materiałów i wady produkcyjne są usuwane w okresie obowiązywania gwarancji nieodpłatnie.
- Wskutek wystąpienia roszczenia gwarancyjnego nie następuje przedłużenie gwarancji zarówno w zakresie samego urządzenia jak i wymienionych części.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - wszelkich szkód powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia, np. nieprzestrzegania instrukcji obsługi.
 - Szkód powstałych w wyniku napraw lub ingerencji dokonanych przez nabywcę lub nieuprawnione osoby trzecie.
 - Szkód transportowych powstałych w drodze od producenta do konsumenta lub wysyłki do serwisu.
 - Elementów urządzenia podlegających normalnemu zużyciu.
- Odpowiedzialność cywilna z tytułu szkód pośrednich spowodowanych przez urządzenie wyłączona jest również w przypadku, gdy szkoda na urządzeniu zostanie uznana jako podlegająca pod gwarancję.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Niemcy

W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i wizualnych.

Aktualna wersja niniejszej instrukcji obsługi znajduje się na stronie <https://docs.medisana.com/85471>.

Informacje o usłudze można znaleźć tutaj:
www.medisana.com/servicepartners



medisana®

CZ Návod k použití
Lampa na nehty ND 880



Přístroj a ovládací prvky

- ➊ Infračervený senzor
- ➋ Displej
- ➌ Snížená intenzita UV záření po dobu 99 sekund
- ➍ Plná intenzita UV záření po dobu 10 sekund
- ➎ Plná intenzita UV záření po dobu 30 sekund
- ➏ Plná intenzita UV záření po dobu 60 sekund
- ➐ Přípojka pro síťový adaptér USB

Vysvětlení symbolů

Přístroj nepoužívejte ve vlhkých místnostech (např. při koupání nebo sprchování).

VAROVÁNÍ
před optickým zářením

DŮLEŽITÉ
Nerespektování tohoto návodu může mít za následek těžká zranění či škody na přístroji.

VAROVÁNÍ
Tato výstražná upozornění je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případným zraněním uživatele.

POZOR
Tyto pokyny je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případnému poškození přístroje.

UPOZORNĚNÍ
Tyto pokyny vám poskytnou užitečné dodatečné informace k instalaci nebo provozu.

LOT
Číslo šarže

Výrobce

Recyklační symboly/kódy:
Informují o materiálu a jeho správném použití, jakož i jeho recyklaci.



CZ Bezpečnostní pokyny

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, a uschovejte si ho pro pozdější potřebu. Pokud přístroj předáváte třetím osobám, přiložte k němu v každém případě i tento návod k použití.



- Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Jakékoli nesprávné použití může vést k nebezpečným situacím, a navíc v případě nesprávného použití zaniká záruka.
- Přístroj není určen pro komerční účely nebo pro použití v lékařském prostředí.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Přístroj používejte pouze v uzavřených prostorách!
- Přístroj zapojujte pouze tak, aby byly kabel a zástrčka volně přístupné.
- Tento přístroj lze provozovat pouze s příslušným kabelem USB a vhodným síťovým adaptérem (viz „Technické údaje“).
- Chcete-li přístroj odpojit od elektrické sítě, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Netahejte za kabel!
- Před každým použitím přístroje pečlivě zkontrolujte kabel USB a síťový adaptér a ujistěte se, že nejsou poškozené. Vadné přístroje se nesmí uvádět do provozu.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je zjevně poškozen, pokud nefunguje bezchybně, pokud spadl na zem nebo pokud byl vystaven vlhkosti. Abyste se vyhnuli možným rizikům, pošlete přístroj k opravě do servisního střediska.
- Po ukončení používání přístroj zcela odpojte od elektrické sítě.
- Tento přístroj mohou používat děti mladší 18 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi, jakož i osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí nebezpečím s ním spojeným.
- Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nemohou hrát.
- V případě poruchy přístroj neopravujte sami. V opačném případě zaniká jakýkoliv nárok na záruku, a navíc mohou hrozit vážná nebezpečí (požár, úraz elektrickým proudem, zranění). Opravy nechte provádět pouze v autorizovaných servisech.
- Nepoužívejte přístroj na mokrou pokožku.
- Přístroj se nesmí namočit. Nesahejte na přístroj, který spadl do vody nebo se namočil.
- Přístroj a kabel udržujte mimo dosah ohně, vysokých teplot a horkých povrchů! Nebezpečí zranění a poškození!
- V případě jakýchkoliv bolestí či onemocnění se před použitím přístroje poraďte s lékařem.
- Aplikace by měla být příjemná. Pokud pociťujete bolesti nebo je-li pro vás aplikace nepříjemná, přestaňte přístroj používat a obraťte se na svého lékaře.
- Tento výrobek je vhodný pro použití na laky na nehty 365nm + 405nm. Postupujte podle pokynů výrobce laku na nehty.
- V některých případech může UV záření způsobit precitlivělost na kosmetiku.
- Před použitím přístroje odstraňte veškerou kosmetiku a prostředky na ochranu proti slunečnímu záření. V opačném případě může dojít k podráždění pokožky.
- Mezi dvěma aplikacemi musí být dodržen interval alespoň 48 hodin.
- Pokud se po použití objeví nerovnosti na pokožce (lehké vyboulení), bolesti nebo změny pigmentu jako mateřská znaménka, vyhledejte neprodleně kožního lékaře.

VAROVÁNÍ
Nebezpečí poranění vlivem ultrafialového (UV) záření!
 Přímý pohled do ultrafialového světla UV lamp uvnitř přístroje může způsobit poranění očí a poruchy zraku!

Použití v souladu s určením

Přístroj je vhodný pro vytvrzování materiálů jako gel, akryl a UV lak na nehty, které se používají v oblastech péče o nehty a nehtového designu. Přístroj není vhodný pro vytvrzování běžného laku na nehty.

Rozsah dodávky

Nejprve zkontrolujte, zda je přístroj kompletní a zda nevykazuje známky poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo na servisní středisko.

Pokud při rozbalování zjistíte, že zboží bylo během přepravy poškozeno, kontaktujte prosím ihned prodejce, u kterého jste zboží zakoupili.

Obsah balení:

- 1 LED UV lampa na nehty **medisana ND 880**
- 1 kabel USB
- 1 stručný návod

K provozu potřebujete standardní síťový adaptér USB (výstupní napětí 5 V=) s výstupním výkonem (alespoň) 2,0 A / 10 W. Ten není součástí dodávky.

Obaly jsou určeny k opakovanému použití, resp. lze je předat k recyklaci. Nepotřebný obalový materiál zlikvidujte náležitým způsobem.

VAROVÁNÍ
Dbejte na to, aby se balicí fólie nedostaly do rukou dětem!
Hrozí nebezpečí udušení!

Použití přístroje

Pokud je na UV LED diodách ochranná fólie, je třeba ji před prvním použitím odstranit.

- Pomocí kabelu USB propojte zásuvku ➐ přístroje se síťovým adaptérem. Poté zasuňte zástrčku síťového adaptéru do zásuvky.
- Volitelně zvolte požadovanou intenzitu UV záření a provozní dobu pomocí jednoho z tlačítek ➋, ➌, ➍, ➎:
 - » Tlačítko ➋: 99 sekund se **sníženou** intenzitou UV záření
 - » Tlačítko ➌: 10 sekund s plnou intenzitou UV záření
 - » Tlačítko ➍: 30 sekund s plnou intenzitou UV záření
 - » Tlačítko ➎: 60 sekund s plnou intenzitou UV záření
 - » Žádné stisknutí tlačítka: 120 sekund s plnou intenzitou UV záření
- Režim „snížená intenzita UV záření“ se doporučuje, pokud je vaše pokožka velmi citlivá na UV záření nebo pokud používáte typ laku na nehty, který by se při plné intenzitě UV záření mohl zvrásnit, popraskat nebo jinak poškodit, nebo pokud výrobce laku na nehty doporučuje sníženou intenzitu UV záření.
- Umístěte prsty podle potřeby. UV LED diody se aktivují automaticky pomocí infračerveného senzoru ➑.
- UV LED diody nyní svítí, dokud nevyjmete prsty z přístroje nebo dokud neuplyne nastavený čas. Na displeji ➋ se nepřetržitě zobrazuje zbývajících doba provozu v sekundách.

Čištění a údržba

- Ujistěte se, že přístroj není připojen k elektrické síti. Odpojte kabel USB a síťový adaptér.
- Nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo tvrdé kartáče.
- Přístroj čistěte měkkým hadříkem, mírně navlhčeným v mýdlovém roztoku.
- Přístroj za účelem čištění nikdy neponořujte do vody a dávejte také pozor na to, aby do přístroje nevnikla žádná voda a jiné kapaliny.
- Přístroj použijte teprve tehdy, až je zcela vysušený.
- Přístroj skladujte na suchém, chladném místě.

Technické údaje

Název a model:	LED UV lampa na nehty medisana ND 880 , model SUN5
Napájení:	prostřednictvím síťového adaptéru USB 5 V= 2,0 A (není součástí dodávky)
Příkon:	max. 10 W
Typ UV záření:	typ 3
Vlnová délka UV záření:	365–405 nm prostřednictvím 30 UV LED diod
Rozměry (d × š × v):	cca 236 × 195 × 115 mm
Hmotnost:	cca 0,5 kg
Skladovací podmínky:	čisté a suché prostředí
Číslo výrobku:	85471
Číslo EAN:	40 15588 85471 2

Likvidace

Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s běžným domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje – bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, či nikoliv – na sběrném místě ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Před likvidací přístroje vyjměte baterii. Použité baterie nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo do sběrného boxu na baterie ve specializovaném obchodě. Pro informace týkající se likvidace se obraťte na místní orgán nebo na svého prodejce.

způsobem šetrným k životnímu prostředí. Před likvidací přístroje vyjměte baterii. Použité baterie nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo do sběrného boxu na baterie ve specializovaném obchodě. Pro informace týkající se likvidace se obraťte na místní orgán nebo na svého prodejce.

Záruční a servisní podmínky

Vaše zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou. V záručním případě se obraťte na svůj specializovaný obchod nebo přímo na servisní středisko. Bude-li nutné přístroj zaslat zpět, uveďte, o jakou závadu se jedná, a přiložte kopii účtenky. Při tom platí následující záruční podmínky:

1. Na výrobky **medisana** je od data prodeje poskytována 3 letá záruka. Datum prodeje je v záručním případě nutno doložit účtenkou nebo fakturou.
2. Závady v důsledku vad materiálu nebo výrobních vad budou v záruční době odstraněny bezplatně.
3. Poskytnutím záruky se doba záruky na přístroj ani na vyměněné součástky neprodlužuje.
4. Ze záruky jsou vyloučeny:
 - a. všechny škody způsobené nevhodným zacházením, např. nerespektováním návodu k použití.
 - b. škody způsobené v důsledku údržby nebo zásahů ze strany kupujícího nebo nepovolanými třetími osobami.
 - c. škody, které byly způsobeny během přepravy na cestě od výrobce ke spotřebiteli nebo při zasílání do servisního střediska.
 - d. díly příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení.
5. Odpovědnost za přímé nebo nepřímé následné škody způsobené přístrojem, je vyloučena i v případě, jestliže je škoda na přístroji uznána jako případ poškození v záruční lhůtě.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Německo

Vzhledem k neustálému zlepšování našich výrobků si vyhrazujeme právo provádět technické a designové změny.

Aktuální verzi tohoto návodu k použití najdete na adrese <https://docs.medisana.com/85471>.

Informace o službách najdete zde: www.medisana.com/servicepartners

medisana®

SK Návod na použitie
Lampa na nechty ND 880



Prístroj a ovládacie prvky

- ❶ Infračervený senzor
- ❷ Displej
- ❸ Znížená intenzita UV na 99 sekúnd
- ❹ Plná intenzita UV na 10 sekúnd
- ❺ Plná intenzita UV na 30 sekúnd
- ❻ Plná intenzita UV na 60 sekúnd
- ❼ Prípojka pre USB sieťový adaptér

Vysvetlenie značiek

Prístroj nepoužívajte vo vlhkých priestoroch (napr. pri kúpaní alebo sprchovaní).

VÝSTRAHA
pred optickým žiarením

DÔLEŽITÉ
Nedodržanie tohto návodu môže viesť k vážnym poraneniam alebo k poškodeniam prístroja.

VÝSTRAHA
Tieto výstražné upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poraneniam používateľa.

POZOR
Tieto upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poškodeniam prístroja.

UPOZORNENIE
Tieto upozornenia vám poskytujú užitočné dodatočné informácie o inštalácii alebo prevádzke.

Číslo LOT

Výrobca

Symboly recyklácie/kódy:
Slúžia na informovanie o materiáloch jeho správnom použití, ako aj o opätovnom použití.



SK Bezpečnostné pokyny

Skôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a návod na použitie uschovajte na neskoršie použitie. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, bezpodmienečne s ním odovzdajte aj tento návod na použitie.



- Prístroj používajte len v súlade s jeho určením podľa návodu na použitie. Akékoľvek iné použitie môže viesť k nebezpečným situáciám a dochádza preň k strate záruky.
- Prístroj nie je určený na komerčné účely ani na medicínske použitie.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Prístroj používajte len v uzavretých priestoroch!
- Prístroj pripájajte len tak, aby boli kábel a elektrická zástrčka voľne dostupné.
- Tento prístroj sa môže používať len s príslušným USB káblom a vhodným sieťovým adaptérom (pozri „Technické údaje“).
- Na odpojenie prístroja od elektrickej siete vždy vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky. Nikdy neťahajte za kábel!
- Pred každým použitím starostlivo skontrolujte, či prístroj, USB kábel a sieťový adaptér nevykazujú poškodenia. Pokazené prístroje sa nesmú uvádzať do prevádzky.
- Prístroj nepoužívajte, keď sú na ňom viditeľné poškodenia, nefunguje bezchybne a spadol alebo navlhol. Aby sa zabránilo rizikám, prístroj zašlite na opravu do servisu.
- Prístroj po skončení používania úplne odpojte od elektrickej siete.
- Tento prístroj môžu používať deti do 18 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z takéhoto používania vyplývajú.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.
- V prípade poruchy prístroj neopravujte. V takom prípade zaniká nielen nárok na záruku, ale môžu vzniknúť aj závažné nebezpečenstvá (ohoň, úraz elektrickým prúdom, poranenie). Opravy nechajte vykonať len v autorizovaných servisných strediskách.
- Prístroj nepoužívajte na mokrej pokožke.
- Prístroj nesmie byť vlhký. Nechytajte prístroj, ktorý spadol do vody alebo inak navlhol.
- Prístroj a kábel chráňte pred ohňom, vysokými teplotami a horúcimi povrchmi! Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia!
- Ak pociťujete akékoľvek bolesti alebo trpíte ochoreniami, pred použitím prístroja sa poraďte s lekárom.
- Použitie by malo byť príjemné. Ak by ste pociťovali bolesti alebo by ste sa pri používaní necítili príjemne, prerušte používanie a poraďte sa so svojím lekárom.
- Tento výrobok je vhodný na použitie s lakom na nechty 365 nm + 405 nm. Postupujte podľa pokynov výrobcu laku na nechty.
- V niektorých prípadoch môže UV žiarenie spôsobiť precitlivenosť voči kozmetickým prípravkom.
- Pred uvedením prístroja do prevádzky odstráňte kozmetické prípravky a výrobky na ochranu pred slnkom. Inak môže dôjsť k podráždeniam pokožky.
- Medzi dvomi ošetreniami musí byť prestávka v trvaní minimálne 48 hodín.
- Ak by sa po ošetrení objavili na pokožke nerovnosti (malé opuchliny), bolestivé miesta alebo pigmentové zmeny ako materské znamienka, bezodkladne vyhľadajte kožného lekára.

VÝSTRAHA
Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku ultrafialového svetla (UV svetlo)!
 Priamy pohľad do UV svetla UV žiaroviek v prístroji môže spôsobiť poranenia očí a zníženie schopnosti videnia!

Použitie v súlade s určením

Prístroj je vhodný na vytvrdzovanie materiálov ako gélový, akrylový a UV lak na nechty, ktoré sa používajú v oblasti ošetrovania nechtov a nechtového dizajnu. Prístroj nie je vhodný na vytvrdzovanie alebo sušenie bežných lakov na nechty.

Obsah balenia

Najskôr skontrolujte, či je prístroj úplný a či nie je poškodený. V prípade pochybností prístroj neuvádzajte do prevádzky a obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné pracovisko.

Ak pri rozbaľovaní zistíte poškodenie spôsobené prepravou, okamžite kontaktujte svojho predajcu.

Balenie obsahuje:

- 1 **medisana** UV LED lampa na nechty **ND 880**
- 1 USB kábel
- 1 stručný návod

Na prevádzku potrebujete štandardný USB sieťový zdroj (výstupné napätie 5 V=) s výstupným výkonom (aspoň) 2,0 A/10 W. Nie je obsahom balenia.

Obaly sú recyklovateľné alebo ich možno vrátiť do cirkulácie surovín. Nepotrebný obalový materiál riadne zlikvidujte.

VÝSTRAHA
Dávajte pozor, aby sa obalové fólie nedostali do rúk deťom! Hrozí nebezpečenstvo zadusenía!

Použitie prístroja

Ak sa na LED UV nachádza ochranná fólia, musíte ju pred prvým použitím odstrániť.

- Pomocou USB kábla spojte prípojku ❷ prístroja so sieťovým adaptérom. Pripojte zástrčku sieťového adaptéra do zásuvky.
- Pomocou tlačidiel ❸, ❹, ❺, ❻ zvolte požadovanú intenzitu UV a čas prevádzky:
 - » Tlačidlo ❸: 99 sekúnd so **zníženou** intenzitou UV
 - » Tlačidlo ❹: 10 sekúnd s plnou intenzitou UV
 - » Tlačidlo ❺: 30 sekúnd s plnou intenzitou UV
 - » Tlačidlo ❻: 60 sekúnd s plnou intenzitou UV
 - » Žiadne stlačené tlačidlo: 120 sekúnd s plnou intenzitou UV
- Prevádzkový režim „znížená intenzita UV“ sa odporúča, ak je vaša pokožka veľmi citlivá na UV žiarenie alebo ak používate typ laku na nechty, ktorý by sa pri plnej intenzite UV mohol zvlniť, popraskať alebo inak poškodiť, alebo ak výrobca laku na nechty odporúča zníženú intenzitu UV.
- Umiestnite svoje prsty podľa potreby. LED UV sa automaticky zapnú pomocou infračerveného senzora ❶.
- LED UV teraz svietia, kým nevytiahnete prsty z prístroja alebo kým neuplynie nastavený čas. Displej ❷ zatiaľ priebežne zobrazuje zvyšný čas prevádzky v sekundách.

Čistenie a údržba

- Prístroj nesmie byť pripojený do elektrickej siete. Odpojte USB kábel a sieťový adaptér.
- Nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani hrubé kefy.
- Prístroj vyčistite mäkkou handričkou, ktorú ste mierne navlhčili jemným mydlovým roztokom.
- Prístroj pri čistení nikdy neponárajte do vody a dávajte pozor, aby sa do prístroja nedostala voda ani iná kvapalina.
- Prístroj znova použite až vtedy, keď je úplne suchý.
- Prístroj uskladňujte na suchom, chladnom mieste.

Technické údaje

Názov a model:

medisana UV LED lampa na nechty **ND 880**, model **SUN5**

Napájanie: cez USB sieťový adaptér 5 V= 2,0 A (nie je súčasťou dodávky)

Príkon: max. 10 W

Typ UV: typ 3

Vlnová dĺžka UV: 365–405 nm cez 30 LED UV

Rozmery d x š x v: cca 236 × 195 × 115 mm

Hmotnosť: cca 0,5 kg

Skladovacie podmienky: čisté a suché miesto

Číslo výrobku: 85471

Číslo EAN: 40 15588 85471 2

Likvidácia

Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Každý používateľ je povinný všetky elektrické alebo elektronické prístroje bez ohľadu na to, či obsahujú, alebo neobsahujú škodlivé látky, odovzdať v zbernom mieste vo svojej obci alebo v obchode, aby sa mohli ekologicky zlikvidovať.

Skôr ako prístroj zlikvidujete, vyberte z neho batériu. Použité batérie neodhadzujte do komunálneho odpadu, ale do špeciálneho odpadu alebo ich odovzdajte do zberne na batérie v špecializovanom obchode. O likvidácii sa informujte na svojom komunálnom úrade alebo u svojho predajcu.

Záručné a servisné podmienky

Naše záručné podmienky uvedené nižšie neobmedzujú vaše zákonné práva na reklamáciu. V prípade uplatnenia záruky sa obráťte na svoj špecializovaný obchod alebo priamo na servisné pracovisko. Ak budete musieť prístroj zaslať, uveďte, o akú poruchu ide, a priložte kópiu potvrdenia o kúpe.

Platia tieto záručné podmienky:

- Na výrobky **medisana** sa od dátumu predaja poskytuje 3-ročná záruka.Pri uplatnení záruky sa dátum predaja preukazuje potvrdením o kúpe alebo faktúrou.
- Nedostatky v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb budú počas záručnej lehoty odstránené bezplatne.
- Uplatnením záruky nedochádza k predĺženiu záručnej lehoty prístroja ani vymenených konštrukčných dielov.
- Zo záruky sú vyňaté:
 - Všetky škody, ktoré boli spôsobené nevhodným zaobchádzaním, napríklad nedodržaním návodu na použitie.
 - Škody, ktoré boli spôsobené opravou alebo zásahmi kupujúceho alebo neoprávnených tretích osôb.
 - Škody spôsobené počas prepravy od výrobcu k používateľovi alebo pri zaslaní servisnému pracovisku.
 - Náhradné diely, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu.
- Ručenie za nepriame alebo priame následné škody, ktoré boli spôsobené prístrojom, je vylúčené aj vtedy, keď bola škoda na prístroji uznaná ako záručný prípad.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Nemecko

V záujme neustáleho zlepšovania výrobkov si vyhradzujeme technické a konštrukčné zmeny.

Aktuálne znenie tohto návodu na použitie nájdete na stránke <https://docs.medisana.com/85471>.

Informácie o službách nájdete tu: www.medisana.com/servicepartners

medisana®

SI Navodila za uporabo
Sušilnik za nohte ND 880



Naprava in upravljalni elementi

- ❶ Infrardeči senzor
- ❷ Zaslon
- ❸ Zmanjšana intenzivnost UV za 99 sekund
- ❹ Polna intenzivnost UV za 10 sekund
- ❺ Polna intenzivnost UV za 30 sekund
- ❻ Polna intenzivnost za 60 sekund
- ❼ Priključek za omrežni kabel USB

Razlaga simbolov



Naprave ne uporabljajte v vlažnih prostorih (npr. pri kopanju ali prhanju).



OPOZORILO
pred optičnim sevanjem



POMEMBNO
Neupoštevanje teh navodil lahko privede do težkih telesnih poškodb ali škode na napravi.



OPOZORILO
Upoštevajte opozorila, saj lahko samo tako preprečite morebitne poškodbe uporabnika.



POZOR
Te napotke je treba upoštevati, da preprečite morebitne poškodbe naprave.



NAPOTEK
Ti napotki vas bodo dodatno podučili glede namestitve ali delovanja.



LOT
Številka LOT



Proizvajalec



Simboli/kode za recikliranje: so namenjeni obveščanju o materialu in njegovi pravilni uporabi in recikliranju.

SI Varnostni napotki



Pred uporabo izdelka skrbno preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke, in jih shranite za kasnejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, nujno priložite ta navodila za uporabo.



- Napravo uporabljajte le za predviden namen in v skladu z navodili za uporabo. Vsaka napačna uporaba lahko privede do nevarnih situacij in do prenehanja veljavnosti garancije.
- Naprava ni namenjena industrijski uporabi ali uporabi v medicinske namene.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora odraslih oseb.
- Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih!
- Napravo priključite tako, da bosta kabel in napajalni vtič prosto dostopna.
- To napravo lahko uporabljate samo z ustreznim kablom USB in ustreznim omrežnim napajalnikom (glejte »Tehnični podatki«).
- Za izklop naprave iz električnega omrežja vedno izvlecite vtič iz vtičnice. Ne vlecite za kabel!
- Pred vsako uporabo skrbno preverite, da naprava in napajalni kabel USB nista poškodovana. Okvarjene naprave ne smete uporabljati.
- Naprave ne uporabljajte, kadar so na njej vidne poškodbe, če ne deluje brezhibno, če je padla na tla ali če je vlažna. V izogib nevarnostim pošljite napravo v popravilo v servisni center.
- Po končani uporabi napravo popolnoma izključite iz električnega omrežja.
- Otroci od 18 let naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko napravo uporabljajo le pod nadzorom ali potem, ko so bili podučeni o varni uporabi naprave in tveganjih, ki izhajajo iz tega.
- Otroke morate nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
- V primeru motenj naprave ne popravljajte sami. V tem primeru boste izgubili pravico do uveljavljanja garancijskih zahtevkov, pride pa lahko tudi do resnih tveganj (požar, električni udar, poškodba). Popravila lahko opravljajo samo pooblaščen servisni centri.
- Naprave ne uporabljajte na vlažni koži.
- Naprava ne sme biti vlažna. Če je naprava padla v vodo ali se je zmočila, je ne prijemajte.
- Naprave in kabla ne približujte ognju, visokim temperaturam in vročim površinam! Nevarnost poškodb in okvar!
- V primeru kakršnih koli bolečin ali bolezni se pred uporabo naprave posvetujte z zdravnikom.
- Uporaba naprave mora biti prijetna. Če čutite bolečino ali se vam zdi uporaba neprijetna, prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravnikom.
- Ta izdelek je primeren za uporabo s 365 nm + 405 nm laka za nohte. Upoštevajte navodila proizvajalca laka za nohte.
- V nekaterih primerih lahko UV sevanje povzroči preobčutljivost na kozmetične izdelke.
- Pred uporabo naprave odstranite kozmetična sredstva in sredstva za zaščito pred soncem. V nasprotnem primeru lahko pride do draženja kože.
- Med dvemi uporabami naprave morate narediti najmanj 48-urni premor.
- Če se po nanosu pojavijo nepravilnosti na koži (rahle izbokline), bolečine na koži ali pigmentne spremembe, kot so znamenja, se takoj posvetujte z dermatologom.



OPOZORILO
Nevarnost poškodb zaradi ultravijolične svetlobe (UV-svetloba)!



Neposredno gledanje v UV-svetlobo UV-svetilk v napravi lahko povzroči poškodbe oči in poslabšanje vida!

Predvidena uporaba

Naprava je primerna za utrjevanje materialov, kot so gel, akril in UV lak za nohte, ki se uporabljajo pri negi in oblikovanju nohtov. Naprava ni primerna za utrjevanje ali sušenje običajnih lakov za nohte.

Obseg dobave

Najprej preverite, ali je naprava popolna in da ni poškodovana. V primeru dvoma, naprave ne uporabljajte in se obrnite na svojega prodajalca ali servisno mesto.

Če med odpiranjem izdelka opazite poškodbe, nastale med transportom, se takoj obrnite na vašega prodajalca.

Obseg dobave je:

- 1 **medisana** LED UV sušilnik za nohte **ND 880**
- 1 kabel USB
- 1 kratka navodila za uporabo



Za delovanje potrebujete standardni napajalnik USB (izhodna napetost 5V $\equiv$) z izhodno močjo (vsaj) 2,0 A / 10 W. Ta ni vključen v obseg dobave.



Embalaža je namenjena za ponovno uporabo ali za vračilo v reciklažo. Prosimo, da embalažo, ki je več ne potrebujete, pravilno odstranite.



OPOZORILO
Pazite, da embalažna folija ne pride v roke otrok! Obstaja nevarnost zadušitve!

Uporaba naprave

Če je na UV-LED diodah zaščitna folija, jo morate pred prvo uporabo odstraniti.

- V vtičnico **❷** naprave priključite omrežni napajalnik s kablom USB. Vtič polnilnega napajalnika vstavite v vtičnico.
- S tipkami **❸**, **❹**, **❺**, **❻** izberite želeno intenzivnost UV in trajanje delovanja:
 - » Tipka **❸**: 99 sekund z **zmanjšano** UV intenzivnostjo
 - » Tipka **❹**: 10 sekund s polno intenzivnostjo UV
 - » Tipka **❺**: 30 sekund s polno intenzivnostjo UV
 - » Tipka **❻**: 60 sekund s polno intenzivnostjo UV
 - » Če ne pritisnete nobene tipke: 120 sekund s polno intenzivnostjo UV
- Način delovanja z zmanjšano intenzivnostjo UV je priporočljiv, če je vaša koža zelo občutljiva na UV svetlobo ali če uporabljate vrsto laka za nohte, ki bi se pri polni intenzivnosti UV lahko zgubal, razpokal ali kako drugače poškodoval, ali če proizvajalec laka za nohte priporoča zmanjšano intenzivnost UV.
- Prste položite po želji. UV LED diode se samodejno vklopijo prek infrardečega senzorja **❶**.
- UV-LED diode zdaj svetijo, dokler ne odstranite prstov iz naprave ali dokler ne poteče nastavljeni čas. Pri tem zaslon **❷** neprekinjeno prikazuje preostali čas delovanja.

Čiščenje in nega

- Prepričajte se, da naprava ni priključena na električno omrežje. Odstranite kabel USB in omrežni napajalnik.
- Nikoli ne uporabljajte agresivnih čistil ali grobih krtač.
- Napravo očistite z mehko krpo, ki jo rahlo navlažite z blago milnico.
- Za namene čiščenja naprave nikoli ne potapljajte v vodo in bodite pozorni na to, da voda ali druge tekočine ne prodrejo vanjo.
- Napravo lahko ponovno uporabite šele, ko je popolnoma suha.
- Napravo shranjujte v suhem in hladnem prostoru.

Tehnični podatki

Naziv in model:	medisana LED-UV sušilnik za nohte ND 880 , Model SUN5
Napajanje:	preko USB omrežnega napajalnika 5V $\equiv$ 2,0A (ni v obsegu dobave)
Poraba električne energije:	najv. 10W
Tip UV:	Tip 3
UV - valovna dolžina:	365—405 nm preko 30 UV-LED
Mere DxŠxV:	pribl. 236 × 195 × 115 mm
Teža:	pribl. 0,5 kg
Pogoji skladiščenja:	čist in suh prostor
Številka artikla:	85471
Številka EAN:	40 15588 85471 2

Odstranitev



Te naprave ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsak uporabnik je dolžan oddati vse električne in elektronske naprave na zbirno mesto v domačem kraju ali  vrniti v trgovino, da bodo lahko odstranjeni na okolju prijazen način. Pred odstranitvijo iz naprave vzemite baterije. Izrab-

ljenih baterij ne odstranjujte skupaj z gospodinjskimi odpadki ampak kot posebne odpadke ali pa jih predajte na zbiralnih mestih v specializiranih trgovinah. V zvezi z odstranjevanjem se obrnite na vaš lokalni komunalni organ ali vašega trgovca.

Garancijski pogoji in pogoji za popravila

Vaših zakonskih pravic naša v nadaljevanju predstavljena garancija ne omejuje. V primeru garancijskega zahtevka vas prosimo, da se obrnete na vašega trgovca ali neposredno na servisno mesto. Če nam boste morali napravo poslati nazaj po pošti, napišite, kaj je narobe in dodajte kopijo računa. Veljajo naslednji garancijski pogoji:

- Na **medisana** izdelke zagotavljamo 3 leta garancije od dneva prodaje. V primeru garancijskega zahtevka, se datum nakupa dokazuje s potrdilom o datumu nakupa in računom.
- Okvare zaradi napak materiala ali izdelave bodo brezplačno odpravljene v garancijskem času.
- Garancijska storitev ne pomeni, da se garancijski čas podaljša. Ta se namreč ne podaljša niti za napravo niti za zamenjane elemente.
- Iz garancije je izključeno naslednje:
 - Škoda, ki je posledica nepravilnega ravnanja z napravo ali neupoštevanja navodil za uporabo.
 - Škoda, ki je posledica popravil ali posegov v napravo s strani kupca ali nepooblaščen osebe.
 - Škoda, ki je nastala med potjo od proizvajalca do uporabnika, ali škoda, ki je posledica pošiljanja na servisno mesto.
 - Dodatni deli, ki so izpostavljeni običajni obrabi.
- Jamstvo za posredno in neposredno posledično škodo, ki jo je povzročila naprava, je izključeno tudi takrat, ko se škoda na napravi prizna kot garancijski primer.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, NEMČIJA

Zaradi sprotnih izboljšav izdelka si pridržujemo pravico do tehničnih in vizualnih sprememb izdelka.

Trenutno veljavno različico teh navodil si oglejte na <https://docs.medisana.com/85471>.

Informacije o storitvah so na voljo tukaj: www.medisana.com/servicepartners

medisana®

HR Upute za uporabu
Sušilo za nokte ND 880



Uređaj i elementi za upravljanje

- ➊ Infracrveni senzor
- ➋ Zaslon
- ➌ Smanjeni UV intenzitet za 99 sekundi
- ➍ Puni UV intenzitet za 10 sekundi
- ➎ Puni UV intenzitet za 30 sekundi
- ➏ Puni UV intenzitet za 60 sekundi
- ➐ Priključak za USB mrežni adapter

Objašnjenje znakova

Uređaj ne upotrebljavajte u vlažnim prostorijama (npr. prilikom kupanja ili tuširanja).

UPOZORENJE
od optičkog zračenja

VAŽNO
Nepridržavanje ove Upute može dovesti do teških ozljeda i oštećenja na uređaju.

UPOZORENJE
Ovih se upozorenja treba pridržavati da bi se spriječila moguće ozljede korisnika.

OPREZ
Ovih se napomena treba pridržavati kako bi se spriječila oštećenja uređaja.

NAPOMENA
Ove napomene pružaju vam korisne dodatne informacije o instalaciji ili o radu uređaja.

LOT Broj ŠARŽE

Proizvođač

Simboli za reciklažu / kodovi:
Oni služe za pružanje informacija o materijalu i njegovoj pravilnoj uporabi te recikliranju.

HR Sigurnosne napomene

Prije nego započnete koristiti uređaj, pažljivo pročitajte Uputu o uporabi, osobito sigurnosne napomene i sačuvajte tu Uputu za kasnije potrebe. Kada uređaj dajete drugima na korištenje, obavezno im uručite i njegovu Uputu o uporabi.



- Uređaj upotrebljavajte samo u skladu s njegovom namjenom prema Uputama za uporabu. Svaka nenamjenska uporaba može dovesti do opasnih situacija, a osim toga, svakom nenamjenskom uporabom poništava se jamstvo.
- Uređaj nije predviđen za korištenje u profesionalne ili medicinske svrhe.
- Čišćenje i korisničko održavanje uređaja djeca ne smiju obavljati bez nadzora.
- Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorijama!
- Priključite uređaj samo na način da su kabel i priključni mrežni utikač nesmetano dostupni.
- Ovaj uređaj smije se upotrebljavati samo uz pripadajući USB kabel i prikladan mrežni adapter (pogledajte „Tehnički podaci”).
- Kako biste uređaj odvojili od električne mreže, mrežni utikač uvijek izvucite iz utičnice. Ne vucite za kabel!
- Prije svake uporabe pažljivo provjerite jesu li na uređaju, USB kabelu i mrežnom adapteru vidljiva oštećenja. Neispravan uređaj ne smije se stavljati u pogon.
- Ne upotrebljavajte uređaj ako na njemu postoje vidljiva oštećenja, ako ne funkcionira besprijekorno, ako je pao na tlo ili je vlažan. Kako biste izbjegli opasnosti, pošaljite uređaj na popravak u servisnu službu.
- Po završetku obrade, u potpunosti odvojite uređaj od dotoka struje.
- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca mlađa od 18 godina te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s manjkom iskustva i znanja, ako ih se nadzire ili ako su poučeni o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se zajamčilo da se ne igraju uređajem.
- U slučaju smetnji nemojte sami popravljati uređaj. Ne samo da gubite sva jamstvena prava, nego mogu nastati i ozbiljne opasnosti (požar, električni udar, ozljede). Popravke prepustite samo ovlaštenim servisima.
- Ne upotrebljavajte uređaj na mokroj koži.
- Uređaj ne smije postati vlažan. Ne posežite za uređajem koji je pao u vodu ili na neki drugi način postao vlažan.
- Uređaj i kabele držite podalje od vatre, visokih temperatura i vrućih površina! Opasnost od ozljeda i oštećenja!
- Prije korištenja uređaja pitajte svojeg liječnika ako imate bilo kakve bolove ili ako bolujete od kakve bolesti.
- Korištenje uređaja treba biti ujedno i ugodno. Ako osjetite bolove ili ako korištenje doživljavate kao neugodu, prekinite s tretmanom i konzultirajte svojeg liječnika.
- Ovaj proizvod prikladan je za primjenu pri 365 nm + 405 nm laka za nokte. Slijedite upute proizvođača laka za nokte.
- U nekim slučajevima UV zračenje može uzrokovati preosjetljivost na kozmetiku.
- Uklonite kozmetiku i proizvode za zaštitu od sunca prije početka rada s uređajem. U suprotnom može doći do iritacije kože.
- Između dva tretmana mora se napraviti stanka od najmanje 48 sati.
- Ako se nakon primjene svjetiljke na koži pojave nepravilnosti (manje izbočine), bolovi ili promjene u pigmentaciji poput madeža, odmah posjetite dermatologa.

UPOZORENJE
Opasnost od ozljeda uslijed ultraljubičastog svjetla (UV svjetlo)!
Izravni pogled u UV svjetlo iz UV lampe može dovesti do oštećenja očiju i smanjenja vida!

Namjenska upotreba

Uređaj je pogodan samo za stvrđnjavanje materijala kao što su gel i akril te UV lak za nokte, koji se upotrebljavaju za njegu i oblikovanje noktiju. Uređaj nije pogodan za stvrđnjavanje ili sušenje konvencionalnog laka za nokte.

Opseg isporuke

Prije upotrebe prvo provjerite je li uređaj u cijelosti isporučen i ima li na njemu kakvih oštećenja. Ako ste u nedoumici, ne upotrebljavajte uređaj i obratite se svojem prodavaču ili servisnoj službi.

Ako prilikom raspakiravanja primijetite oštećenje nastalo uslijed transporta, molimo vas da odmah stupite u kontakt sa svojim trgovcem. U opseg isporuke pripadaju:

- 1 **medisana** LED-UV sušilo za nokte **ND 880**
- 1 USB kabel
- 1 Kratke upute

Za rad će vam biti potreban uobičajeni USB mrežni adapter (izlazni napon 5 V⇒) s izlaznom snagom od (najmanje) 2,0 A/10 W. Ovo nije uključeno u opseg isporuke.

Ambalaža se može ponovno iskoristiti ili vratiti u kružno gospodarstvo. Ambalažni materijal koji vam više nije potreban zbrinite u skladu s propisima.

UPOZORENJE
Vodite računa o tome da folije ambalaže ne dospiju u ruke djece! Postoji opasnost od gušenja!

Primjena uređaja

Ako se na UV-LED žaruljicama nalazi zaštitna folija, nju je potrebno ukloniti prije prve upotrebe.

- Pomoću USB kabela spojite utičnicu ➋ uređaja na mrežni adapter. Utikač mrežnog adaptera gurnite u utičnicu.
- Opcionalno, odaberite željeni intenzitet UV zračenja i vrijeme rada pomoću jedne od tipki ➌, ➍, ➎, ➏:
 - » Tipka ➌: 99 sekundi uz **smanjeni** UV intenzitet
 - » Tipka ➍: 10 sekundi uz puni UV intenzitet
 - » Tipka ➎: 30 sekundi uz puni UV intenzitet
 - » Tipka ➏: 60 sekundi uz puni UV intenzitet
 - » Nijedna tipka pritisnuta: 120 sekundi uz puni UV intenzitet
- Način rada „Smanjeni UV intenzitet“ preporučuje se ako je vaša koža vrlo osjetljiva na UV svjetlo ili ako upotrebljavate vrstu laka za nokte koji bi se mogao naborati, ispucati ili na drugi način oštetiti pri punom UV intenzitetu ili ako proizvođač laka za nokte preporučuje smanjeni UV intenzitet.
- Postavite svoje prste na željeni način. UV-LED žaruljice se automatski uključuju putem infracrvenog senzora ➑.
- UV-LED žaruljice će sada svijetliti sve dok ne maknete prste iz uređaja ili dok ne istekne postavljeno vrijeme. Zaslon ➒ pri tome neprekidno prikazuje preostalo vrijeme rada u sekundama.

Čišćenje i održavanje

- Uvjerite se da uređaj nije spojen na električnu mrežu. Uklonite USB kabel i mrežni adapter.
- Nikada ne upotrebljavajte agresivna sredstva za čišćenje ili grube četke.
- Uređaj čistite mekanom krpom lagano natopljenom blagom sapunicom.
- Uređaj nikada ne uranjajte u vodu radi čišćenja i osigurajte da voda ili druge tekućine ne prodru u uređaj.
- Uređaj koristite ponovno tek onda kada se potpuno osušio.
- Uređaj skladištite na suhom i hladnom mjestu.

Tehnički podaci

Naziv i model:	medisana LED-UV sušilo za nokte ND 880 , model SUN5
Opskrba strujom:	putem USB mrežnog adaptera od 5 V⇒ 2,0 A (nije sadržano u isporuci)
Potrošnja energije:	maks. 10 W
Tip UV-a:	tip 3
UV valna dužina:	365—405 nm putem 30 UV-LED lampica
Dimenzije (DxŠxV):	oko 236 × 195 × 115 mm
Težina:	oko 0,5 kg
Uvjeti skladištenja:	čisto i suho
Broj proizvoda:	85471
EAN broj:	40 15588 85471 2

Zbrinjavanje

Ovaj uređaj ne smije se zbrinuti zajedno s ostalim kućnim otpadom. Svaki potrošač je obavezan sve električne ili elektroničke uređaje, neovisno o tome sadrže li oni opasne tvari ili ne, predati u reciklažno dvorište u svom gradu ili u trgovinu, kako bi isti mogli biti zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.

Prije zbrinjavanja uređaja uklonite iz njega baterije. Istrošene baterije ne bacajte u kućni nego u posebni otpad ili ih predajte na mjesto za skupljanje baterija u specijaliziranim trgovinama. Imate li pitanja o zbrinjavanju uređaja, obratite se svome komunalnom poduzeću ili svome trgovcu.

Jamstveni uvjeti i uvjeti popravka

Vaša zakonska jamstvena prava nisu ograničena našom garancijom koju ćemo predstaviti u nastavku. Ako nastupi jamstveni slučaj, obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini ili izravno servisnoj službi. U slučaju da proizvod morate poslati poštom, u pošiljci navedite kvar i priložite presliku potvrde o plaćenom računu.

Pri tome vrijede sljedeći jamstveni uvjeti:

1. Na **medisana** proizvode odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Datum kupnje se u jamstvenom slučaju dokazuje potvrdom o plaćenom računu ili računom.
2. Nedostaci uslijed greške u materijalu ili proizvodnji otklanjaju se unutar jamstvenog roka besplatno.
3. Jamstvo ne produljuje jamstveno razdoblje – ni za uređaj ni za zamijenjene dijelove.
4. Iz jamstva su isključene(-a):
 - a. bilo kakve štete nastale zbog nepravilnog rukovanja uređajem, npr. zbog nepoštivanja Upute o uporabi;
 - b. štete koje se temelje na popravku ili zahvatima koje su poduzeli kupac ili neovlaštene treće osobe.
 - c. oštećenja koja su nastala na putu od proizvođača do potrošača ili koja su nastala tijekom slanja pošiljke u servisnu službu.
 - d. zamjenski dijelovi koji podliježu normalnom habanju.
5. Odgovornost za izravne ili neizravne posljedice štete koje uzrokuje uređaj isključena je i onda kada je nastala šteta na uređaju priznata kao garancijski slučaj.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Njemačka

U okviru stalnog poboljšanja proizvoda zadržavamo pravo na tehničke i dizajnerske izmjene.

Trenutačnu verziju ove Upute o uporabi možete pronaći na <https://docs.medisana.com/85471>.

Informacije o servisu možete pronaći ovdje: www.medisana.com/servicepartners

medisana®

HU Használati útmutató
Körömszáritó ND 880



Készülék és kezelőelemek

- ❶ Infravörös érzékelő
- ❷ Kijelző
- ❸ Csökkentett UV-intenzitás 99 másodpercig
- ❹ Teljes UV-intenzitás 10 másodpercig
- ❺ Teljes UV-intenzitás 30 másodpercig
- ❻ Teljes UV-intenzitás 60 másodpercig
- ❼ Csatlakozó az USB hálózati tápegység számára

Jelmagyarázat

 Ne használja a készüléket nedves környezetben (pl. kádban vagy zuhany alatt)!



FIGYELMEZTETÉS

optikai sugárzás



FONTOS

Az útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.

FIGYELMEZTETÉS

A felhasználó sérülésének megelőzése érdekében be kell tartani a figyelmeztető utasításokat.

FIGYELEM

A készülék esetleges károsodásának megelőzése érdekében be kell tartani ezeket az utasításokat.

MEGJEGYZÉS

Ezek a megjegyzések hasznos kiegészítő információkkal látják el a telepítéssel vagy a működtetéssel kapcsolatban.

LOT



Gyártó



Újrahasznosítási szimbólumok/kódok:
Ezek tájékoztatást nyújtanak az anyagról és annak megfelelő használatáról és újrahasznosításáról.

HU Biztonsági tudnivalók



A termék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, különösképpen a biztonsági útmutatót, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra. Ha a készüléket másnak adja tovább, a jelen használati útmutatót is feltétlenül adja oda.



- A készüléket csak a használati útmutatóban ismertetett rendeltetésének megfelelően használja. Bármilyen helytelen használat veszélyes helyzetekhez vezethet, és minden helytelen használat érvénytelenné teszi a garanciát.
- Ez a készülék nem alkalmas kereskedelmi célú vagy orvosi használatra.
- A készülék tisztítását és a felhasználói karbantartást soha nem végezhetik felügyelet alatt nem álló gyermekek.
- A készüléket csak zárt térben használja!
- Csakis úgy csatlakoztassa a készüléket, hogy a kábel és a hálózati csatlakozó szabadon hozzáférhető legyen.
- Ez a berendezés csak a mellékelt USB kábellel és a megfelelő hálózati tápegységgel (lásd „Műszaki adatok”) használható.
- A készüléknek a hálózati áramról való leválasztásához mindig a hálózati csatlakozódugót húzza ki a csatlakozóaljzatból. Ne a kábelt húzza!
- Minden használat előtt gondosan ellenőrizze a készülék, az USB kábel és a hálózati tápegység sértetlenségét. Hibás készülékeket tilos üzembe helyezni.
- Ne használja a készüléket, ha azon sérülések láthatók, ha a készülék nem működik kifogástalanul, illetve ha leesett vagy nedves lett. A veszélyek elkerülése végett a készüléket a szervizhez küldje javításra.
- A használat végén válassza le teljesen a készüléket a hálózatról.
- A készüléket 18 év alatti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha a biztonságért felelős személy felügyeli a műveletet vagy útmutatást ad a készülék használatáról, valamint ha a fent említett személyek megértették a készülék használatából eredő veszélyeket.
- A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, így gondoskodva arról, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- Meghibásodás esetén ne javítsa a készüléket saját kezűleg. Ellenkező esetben nem csak a garanciaérvényesítési jog szűnik meg, hanem komoly veszélyek is keletkezhetnek (tűz, elektromos áramütés, sérülés). A javításokat kizárólag erre jogosult szervizzel végeztesse.
- Ne használja a készüléket nedves bőrön.
- A készülékbe nem kerülhet nedvesség. Ne nyúljon a készülék után, ha az vízbe esett, vagy más módon nedves lett.
- Tartsa a készüléket és a vezetéket tűztől, hőforrásoktól vagy forró felületektől távol! Sérülés- és rongálódásveszély!
- A készülék használatának elkezdése előtt konzultáljon az orvosával a fájdalmak és betegségek tekintetében.
- A használat nem lehet kellemetlen. Amennyiben fájdalmat vagy kellemetlen érzést tapasztal, hagyja abba a használatot, és keresse fel az orvosát.
- A termék 365 nm + 405 nm hullámhosszra tervezett körömlakkal használható. Kövesse a körömlakk gyártójának utasításait.
- Bizonyos esetekben az UV-sugárzás túlérzékennyé tesz a kozmetikumokkal szemben.
- A készülék üzembe helyezése előtt távolítsa el a napvédő termékeket és a kozmetikumokat. Ellenkező esetben bőrirritáció léphet fel.
- Két kezelés között legalább 48 óra szünetet kell tartani.
- Ha a használatot követően bőregyenetlenség (enyhe duzzanat), bőrfájdalom lép fel, vagy a pigmentáció megváltozását, pl. anyajegyet észlel, haladéktalanul keresse fel az orvosát.



FIGYELMEZTETÉS

Ibolyántúli fény (UV-fény) okozta sérülésveszély!



Az UV lámpa fényébe tekinteni tilos, ez szemsérülést és látáscsökkenést okozhat!

Rendeltetésszerű használat

A készülék a körömápoláshoz és műkörömpépítéshez használt anyagok – zselé, akril és UV-körömlakk – kikeményítésére használható. A készülék nem használható hagyományos körömlakk keményítésére.

A csomag tartalma

Először ellenőrizze a készülék teljességét és épségét. Ha bármilyen kétsége merülne fel, ne helyezze üzembe a készüléket, hanem forduljon a forgalmazójához vagy a szervizhez.

Ha a kicsomagoláskor szállítási sérülést észlel, kérjük, azonnal lépjen kapcsolatba a kereskedővel.

A csomag a következőket tartalmazza:

- 1 db **medisana** LED-UV körömszáritó **ND 880**
- 1 db USB-kábel
- 1 db rövid útmutató



A használathoz szüksége lesz egy könnyen elérhető USB hálózati tápegységre (5 V kimeneti feszültséggel $\Rightarrow$) és (legalább) 2,0 A / 10W kimeneti teljesítménnyel. Ez nem tartozék.



A csomagolás újrahasznosítható vagy visszakerülhet a nyersanyagkörforgásba. Kérjük, hogy a már nem szükséges csomagolóanyagokat megfelelően ártalmatlanítsa.



FIGYELMEZTETÉS

Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermek kezébe!
Fulladásveszély áll fenn!

A berendezés használata

Ha az UV-LED lámpát védőfólia védi, a fóliát az első használat előtt el kell távolítani.

- Csatlakoztassa az USB kábelt a készülék ❷ nyílásába és a hálózati tápegységhez. Dugja a hálózati tápegység csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatba.
- A ❸, ❹, ❺, ❻ gombok segítségével állítsa be a kívánt UV-intenzitást és az üzemidőt:
 - » ❸ gomb: 99 másodperc **csökkentett** UV-intenzitással
 - » ❹ gomb: 10 másodperc teljes UV-intenzitással
 - » ❺ gomb: 30 másodperc teljes UV-intenzitással
 - » ❻ gomb: 60 másodperc teljes UV-intenzitással
 - » Semmilyen gomb nincs megnyomva: 120 másodperc teljes UV-intenzitással
- A „csökkentett UV-intenzitás” üzemmód akkor ajánlott, ha bőre nagyon érzékeny az UV-fényre, vagy ha olyan típusú körömlakkot használ, amely teljes UV-intenzitás mellett ráncosodhat, repedezetté válhat vagy más módon károsodhat, vagy ha a körömlakk gyártója csökkentett UV-intenzitást javasol.
- Helyezze el ujjait a kívánt módon. Az UV-LED-ek működését az infravörös érzékelő ❶ automatikusan bekapcsolja.
- Az UV-LED-ek most addig világítanak, amíg el ki nem húzza ujjait a készülékről, vagy amíg a beállított idő letelik. A kijelző ❷ folyamatosan mutatja a hátralévő üzemidőt másodpercben.

Tisztítás és ápolás

- Győződjön meg arról, hogy a készülék nincs csatlakoztatva az elektromos hálózatra. Húzza ki az USB-kábelt a hálózati csatlakozóból.
- Soha ne használjon agresszív tisztítószerkeket vagy erős keféket.
- A készülék tisztításához használjon enyhe szappanos vízzel finoman megnedvesített puha törölt.
- Soha ne merítse a készüléket tisztítás céljából vízbe, és arra is ügyeljen, hogy ne jusson víz vagy más folyadék a készülékbe.
- A készüléket csak akkor használja újra, ha már teljesen kiszáradt!
- A készüléket száraz, hűvös helyen tárolja.

Műszaki adatok

Név és modell:	medisana LED-es UV körömszáritó ND 880, SUN5 modell
Áramellátás:	5V $\Rightarrow$ 2,0 A USB hálózati tápegységen keresztül (nem tartozék)
Teljesítményfelvétel:	max. 10 W
UV-típus:	3. típus
UV-hullámhossz:	365–405 nm 30 UV-LED-del keltve
Méretek Ho x Szé x Ma:	kb. 236 × 195 × 115 mm
Tömeg:	kb. 0,5 kg
Tárolási feltételek:	tiszta és száraz helyen
Cikkszám:	85471
EAN-kód:	40 15588 85471 2

Ártalmatlanítás



A készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Minden felhasználó köteles valamennyi elektromos és elektronikus készüléket, akár tartalmaz káros anyagokat, akár nem, a település gyűjtőhelyén vagy a szakkereskedőnek leadni a hulladékká vált termék környezetkímélő ártalmatlanítása érdekében. Mielőtt leselejtezi a készüléket, vegye ki belőle az elemeket. Az elhasznált elemeket ne dobja a háztartási hulladékba, hanem vigye azokat a veszélyes hulladékok gyűjtőjébe vagy a szakkereskedés elemgyűjtőjébe. Az ártalmatlanítással kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi illetékes hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz.

Garanciális és javítási feltételek

Az Ön törvényben biztosított garanciális jogait az alábbiakban ismertetett garancia nem korlátozza. Garancia érvényesítése esetén forduljon szakkereskedéséhez vagy közvetlenül a szervizhez. Amennyiben a készüléket be kell küldeni, jelölje meg a hibát, és mellékelje a vásárlást igazoló nyugtát is.

A garanciára az alábbi feltételek vonatkoznak:

- Az **medisana** termékekre az eladástól számított 3 év garancia vonatkozik. A vásárlás dátumát garanciaigény esetén pénztárblokkal vagy számlával kell igazolni.
- Az anyag- vagy gyártási hibák a garanciális idő alatt ingyenesen elhárításra kerülnek.
- A garanciaidő alatti teljesítés nem hosszabbítja meg sem a készülék, sem pedig a kicserélt alkatrészek garanciaidejét.
- A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
 - a szakszerűtlen kezelésre, pl. a használati utasítás figyelmen kívül hagyására visszavezethető károkra.
 - a vásárló, vagy jogosulatlan kívülálló által végzett javítás, vagy beavatkozás miatti károkra.
 - A gyártótól a fogyasztóhoz történő kiszállítás során, vagy a vevőszolgálatához történő beküldés során keletkezett károkra.
 - A normál használat során elhasználódó tartozékokra.
- A készülék által közvetlenül, vagy közvetve előidézett járulékos károk miatti felelősség még akkor is kizárt, ha a készülék károsodása tekintetében elismerésre kerül a garanciális igény.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Németország

A folyamatos termékfejlesztésre tekintettel fenntartjuk a műszaki és formatervezési módosítások jogát.

A használati útmutató aktuális változata a <https://docs.medisana.com/85471> weboldalon található.

A szolgáltatással kapcsolatos információkat itt találja: www.medisana.com/servicepartners



medisana®

RO Instrucțiuni de utilizare
Uscător de unghii ND 880



Aparat și elemente de operare

- ❶ Senzor cu infraroșu
- ❷ Afișaj
- ❸ Intensitate UV redusă timp de 99 de secunde
- ❹ Intensitate UV maximă timp de 10 secunde
- ❺ Intensitate UV maximă timp de 30 de secunde
- ❻ Intensitate UV maximă timp de 60 de secunde
- ❼ Conector USB pentru adaptorul de rețea

Explicația simbolurilor

Nu utilizați aparatul în spații umede (de ex. atunci când faceți baie sau duș).

AVERTISMENT
privind radiațiile optice

IMPORTANT
Nerespectarea acestei indicații poate cauza accidente grave sau avarii la aparat.

AVERTIZARE
Aceste indicații de avertizare trebuie respectate, pentru a împiedica accidentările posibile ale utilizatorului.

ATENȚIE
Aceste indicații trebuie respectate, pentru a împiedica avariile posibile ale aparatului.

INDICAȚIE:
Aceste indicații vă oferă informații adiționale utile pentru instalare sau operare.

LOT
Număr LOT

Producător

Coduri/simboluri pentru reciclare:
Servesc la informarea cu privire la material și utilizarea sa corespunzătoare, precum și cu privire la reciclare.



RO Indicații de securitate



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza aparatul și păstrați instrucțiunile de utilizare pentru uzul ulterior. Dacă predați aparatul la terțe persoane, predați de asemenea obligatoriu instrucțiunile de utilizare.



- Utilizați aparatul numai conform destinației sale, așa cum este descrisă în instrucțiunile de utilizare. Orice utilizare necorespunzătoare poate duce la situații periculoase și, în plus, va invalida garanția.
- Aparatul nu este destinat scopurilor comerciale sau domeniului medical.
- Lucrările de curățenie și întreținere nu pot fi efectuate de către copii fără a fi supravegheați.
- Utilizați aparatul doar în spații închise!
- Conectați aparatul în așa fel încât cablul și fișa de alimentare să fie ușor accesibile.
- Acest aparat poate fi utilizat numai cu cablul USB corespunzător și cu un adaptor de rețea adecvat (a se vedea „Specificatii tehnice”).
- Pentru a deconecta aparatul de la rețeaua electrică, scoateți întotdeauna ștecherul din conexiunea la rețea. Nu trageți de cablu!
- Înainte de fiecare utilizare, verificați cu atenție aparatul, cablul USB și adaptorul de rețea cu privire la deteriorări. Aparatele defecte nu trebuie puse în funcțiune.
- Nu utilizați aparatul dacă prezintă deteriorări vizibile, dacă nu funcționează corect, dacă a fost scăpat sau dacă a fost udat. Pentru a preveni timpina pericolele, trimiteți aparatul pentru reparație la centrul de service.
- Deconectați complet aparatul de la sursa de alimentare la finalul utilizării.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta sub 18 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și să înțeleagă pericolele pe care le presupune utilizarea.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că aceștia să nu se joacă cu aparatul.
- În caz de defecțiuni, nu reparați aparatul în regie proprie. Acest lucru nu numai că va anula orice drept de garanție, dar poate provoca și pericole majore (incendiu, electrocutare, vătămare). Dispuneți efectuarea lucrărilor de reparație doar de către centrele de service autorizate.
- Nu utilizați aparatul pe pielea umedă.
- Nu este permisă umezirea aparatului. Nu apucați de un aparat care a căzut în apă sau care a fost umezit în alt mod.
- Păstrați aparatul și cablul la distanță de surse de foc, temperaturi înalte și suprafețe fierbinți! Pericol de rănire și de deteriorare!
- Dacă există dureri sau afecțiuni, consultați medicul înainte de a utiliza aparatul.
- Utilizarea trebuie să fie plăcută. Dacă simțiți dureri sau disconfort în timpul utilizării, întrerupeți-o și adresați-vă medicului dumneavoastră.
- Acest produs este adecvat pentru utilizarea pe lacuri de unghii de 365 nm + 405 nm. Respectați instrucțiunile producătorului lacului de unghii.
- În unele cazuri, radiațiile UV pot provoca hipersensibilitate la produsele cosmetice.
- Îndepărtați produsele cosmetice și de protecție solară înainte de a utiliza aparatul. În caz contrar, pot apărea iritații ale pielii.
- Între două tratamente trebuie să existe o pauză de cel puțin 48 de ore.
- În cazul în care, după utilizare, apar modificări ale pielii (umflături ușoare), durere la nivelul pielii sau modificări ale pigmentului, precum alunițe, consultați imediat un dermatolog.

AVERTISMENT
Pericol de leziuni provocate de lumina ultravioletă (lumină UV)!
Privirea directă în lumina UV a lămpilor UV din dispozitiv poate duce la leziuni oculare și la afectarea vederii!

Utilizare conform destinației

Aparatul este adecvat numai pentru întărirea materialelor cum sunt gelul, acrilul și lacul de unghii UV, utilizate în industria de îngrijire și design pentru unghii. Aparatul nu este potrivit pentru întărirea sau uscarea lacului de unghii convențional.

Pachet de livrare

Verificați mai întâi dacă aparatul este complet și nu prezintă deteriorări. Dacă aveți îndoieli, nu puneți aparatul în funcțiune și adresați-vă distribuitorului dvs. sau centrului de service.

Ha a kicsomagoláskor szállítási sérülést észlel, kérjük, azonnal lépjen kapcsolatba a kereskedővel.

Pachetul de livrare cuprinde:

- 1 uscător de unghii cu LED UV **medisana ND 880**
- 1 cablu USB
- 1 ghid rapid

Pentru funcționare, aveți nevoie de o sursă de alimentare USB standard (tensiune de ieșire 5 V==) cu o putere de ieșire de (cel puțin) 2,0 A / 10 W. Aceasta nu este inclusă în pachetul de livrare.

A csomagolás újrahasznosítható vagy visszakerülhet a nyersanyagkörforgásba. Kérjük, hogy a már nem szükséges csomagolóanyagokat megfelelően ártalmatlanítsa.

FIGYELMEZTETÉS
Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermek kezébe!
Fulladásveszély áll fenn!

Utilizarea aparatului

Dacă pe LED-urile UV se află o folie de protecție, aceasta trebuie îndălurată înainte de prima utilizare.

- Utilizați cablul USB pentru a conecta mufa ❷ a aparatului la adaptorul de rețea. Introduceți fișa adaptorului de rețea într-o priză.
- Opțional, selectați intensitatea UV dorită și durata de funcționare utilizând una dintre tastele ❸, ❹, ❺, ❻:
 - » Tasta ❸: 99 de secunde cu intensitate UV **redușă**
 - » Tasta ❹: 10 secunde cu intensitate UV maximă
 - » Tasta ❺: 30 de secunde cu intensitate UV maximă
 - » Tasta ❻: 60 de secunde cu intensitate UV maximă
 - » Nicio tastă apăsată: 120 de secunde cu intensitate UV maximă
- Regimul de funcționare „intensitate UV redusă” este recomandat dacă pielea dumneavoastră este foarte sensibilă la lumina UV sau dacă utilizați un tip de lac de unghii care s-ar putea încreți, crăpa sau deteriora în alt mod la intensitate UV maximă sau dacă producătorul lacului de unghii recomandă intensitate UV redusă.
- Așezați degetele după cum doriți. LED-urile UV pornesc automat prin intermediul unui senzor cu infraroșu ❶.
- LED-urile UV rămân acum aprinse până când vă scoateți degetele din aparat sau până la expirarea timpului setat. Afișajul ❷ arată continuu timpul de funcționare rămas, în secunde.

Curățare și întreținere

- Asigurați-vă că aparatul nu este conectat la rețeaua electrică. Îndepărtați cablul USB și adaptorul de rețea.
- Nu folosiți niciodată agenți de curățare agresivi sau perii dure.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umezită ușor cu o soluție delicată de apă cu săpun.
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă pentru a-l curăța și asigurați-vă să nu pătrundă apa sau alte lichide în aparat.
- Refolosiți aparatul doar după ce acesta este perfect uscat.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat și răcoros.

Specificații tehnice

Denumire și model: uscător de unghii cu LED UV **medisana ND 880**, model **SUN5**

Alimentare cu curent: prin adaptor de rețea USB de 5 V== 2,0 A (nu este inclus în pachetul de livrare)

Consum de energie: max. 10 W

Tip UV: tip 3

Lungime de undă UV: 365 – 405 nm prin 30 de LED-uri UV

Dimensiuni L x l x H: aprox. 236 × 195 × 115 mm

Greutate: aprox. 0,5 kg

Condiții de depozitare: la loc uscat și curat

Număr articol: 85471

Număr EAN: 40 15588 85471 2

Înlăturare

Acest aparat nu are voie să fie înlăturat împreună cu gunoiul menajer. Fiecare utilizator este obligat să predea toate aparatele electronice sau electrice, indiferent dacă acestea conțin substanțe toxice sau nu, la un punct de colectare local sau din comerț, ca acestea să poată fi înlăturate într-un mod ecologic. Scoateți bateria, înainte de a elimina aparatul. Nu aruncați bateriile consumate la gunoiul menajer, ci la deșeurile speciale sau la un punct de colectare din comerțul specializat. Pentru înlăturare adresați-vă autorităților locale sau comerciantului dvs.

Condiții de acordare a garanției și de efectuare a lucrărilor de reparație

Drepturile dvs. la garanție nu sunt limitate de garanția noastră descrisă în cele ce urmează. În caz de acordare a garanției, vă rugăm să vă adresați magazinului de specialitate sau direct punctului de service. Dacă trebuie să ne trimiteți aparatul, menționați defectul și atașați copia chitanței de achiziționare.

La aceasta sunt valabile următoarele condiții de acordare a garanției:

- Pentru produsele **medisana** se acordă de la data achiziție o perioadă de garanție de 3 ani. În caz de acordare a garanției, data achiziției se va dovedi cu chitanța sau factura.
- Defecțiunile de material sau de producție se înlătură gratuit în cadrul perioadei de acordare a garanției.
- Prin serviciul de garanție nu apare nicio prelungire a perioadei de garanție nicio pentru aparat nici pentru componentele schimbate.
- Excluse de la garanție sunt:
 - toate daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare de ex. din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
 - daunele cauzate de lucrări de reparații sau intervenții efectuate de cumpărător sau terțe persoane neautorizate.
 - daune de transport care au apărut pe drumul de la producător la consumator sau la trimiterea către punctul de service.
 - Piese de schimb, care sunt supuse unei uzuri normale.
- Se exclude și răspunderea pentru daunele directe sau indirecte care au fost cauzate de aparat atunci când daunele asupra aparatului nu sunt acoperite de garanție.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, Germania

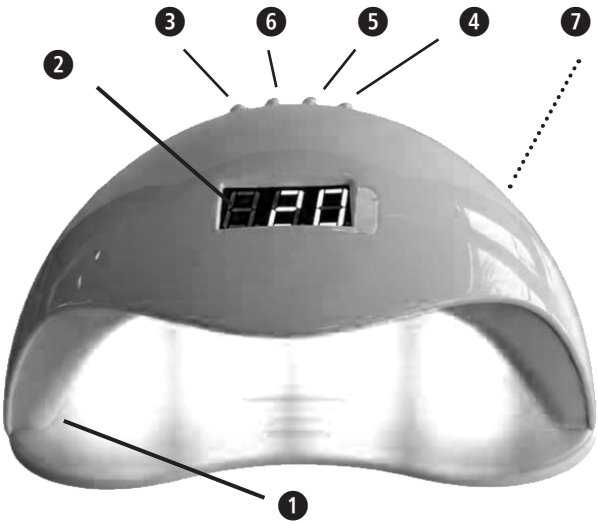
În cadrul îmbunătățirilor continue a produsului ne rezervăm dreptul la modificări tehnice și optice.

Versiunea actuală a acestor instrucțiuni de utilizare se găsesc la <https://docs.medisana.com/85471>.

Puteți găsi informații despre servicii aici: www.medisana.com/servicepartners

medisana®

Инструкция за употреба
Сушилня за нокти ND 880



Уред и елементи за управление

- 1 Инфрочервен сензор
- 2 Дисплей
- 3 Намалена UV интензивност за 99 секунди
- 4 Пълна UV интензивност за 10 секунди
- 5 Пълна UV интензивност за 30 секунди
- 6 Пълна UV интензивност за 60 секунди
- 7 Извод за USB захранващ адаптер

Обяснение на знаците



Не използвайте уреда във влажни помещения (напр. при къпане във вана или вземане на душ).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
за оптическо лъчение



ВАЖНО
Неспазването на тази инструкция може да доведе до тежки наранявания или повреди на уреда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Тези предупредителни указания трябва да се спазват, за да се предотвратят възможни наранявания на потребителя.



ВНИМАНИЕ
Тези указания трябва да се спазват, за да се предотврати възникването на евентуални повреди по уреда.



УКАЗАНИЕ
Тези указания Ви дават полезна допълнителна информация за монтажа или за експлоатацията.



LOT
Партиден номер



Производител



Символи за рециклиране / Кодове: Те служат за предоставяне на информация относно материала и правилната му употреба и рециклиране.



Указания за безопасност



Прочетете внимателно инструкцията за употреба, и в частност указанията за безопасност, преди да използвате уреда и запазете инструкцията за употреба за по-нататъшно използване. Ако предавате уреда на трето лице, непременно предайте също и тази инструкция за употреба.



- Използвайте уреда само по предназначение съгласно инструкцията за употреба. Всяка неправилна употреба може да доведе до опасни ситуации и отпадане на гаранцията.
- Уредът не е предназначен за търговски цели или медицинска употреба.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Използвайте уреда само в затворени помещения!Свързвайте уреда само така, че кабелът и щепселът за захранването да са свободно достъпни.
- Този уред може да се експлоатира само със съответния USB кабел и подходящ захранващ адаптер (вж. „Технически данни“).
- За да разедините уреда от електрическата мрежа, винаги изключвайте щепсела от контакта. Не дърпайте кабела!
- Всеки път преди употреба внимателно проверявайте уреда, USB кабела и захранващия адаптер за наличие на повреди. Дефектни уреди не трябва да се пускат в експлоатация.
- Не използвайте уреда, ако същият има видими повреди, ако не функционира безупречно, ако е паднал или е бил навлажнен. За да предотвратите опасности, изпратете уреда за ремонт в сервизния център.
- След края на приложението изключете напълно уреда от електрическата мрежа.
- Този уред може да се използва от деца на възраст под 18 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или лица с недостатъчно опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и осъзнават възникващите от него опасности.
- Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- В случай на повреди не ремонтирайте уреда сами. Тогава отпаднат не само всякакви гаранционни претенции, но могат да възникнат и сериозни опасности (пожар, електрически удар, нараняване). Възлагайте извършването на ремонти само на оторизирани сервизни центрове.
- Не използвайте уреда върху мокра кожа.
- Уредът не трябва да се използва влажен. Не посягайте към уред, който е паднал във вода или се е навлажнил по друг начин.
- Дръжте уреда и кабела далеч от огън, високи температури и горещи повърхности! Опасност от нараняване и повреда!
- При всякакъв вид болки или заболявания попитайте Вашия лекар, преди да използвате уреда.
- Използването трябва да е приятно. Ако усетите болки или възприемате манипулацията като неприятна, я прекратете и се консултирайте с Вашия лекар.
- Този продукт е подходящ за употреба върху 365 nm + 405 nm лак за нокти. Следвайте инструкциите на производителя на лака за нокти.
- В някои случаи UV лъчението може да причини свръхчувствителност към козметични средства.
- Преди пускането на уреда в експлоатация отстранете козметичните средства и слънцезащитните продукти. В противен случай може да се получат кожни раздразнения.
- Между две процедури трябва да има пауза от най-малко 48 часа.

- Ако след използването на уреда се появят кожни неравности (леки подутини), болки по кожата или пигментни промени като бенки, незабавно посетете кожен лекар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасност от нараняване от ултравиолетовата светлина (UV светлина)!



Гледането директно към UV светлината на UV лампите в уреда може да доведе до наранявания на очите и намаляване на зрителната способност!

Употреба по предназначение

Уредът е подходящ само за втвърдяване на материали като гел, акрил и UV лак за нокти, които се използват за поддържането и дизайна на ноктите. Уредът не е подходящ за втвърдяване или изсушаване на обикновен лак за нокти.

Окомплектовка на доставката

Моля, първо проверете дали уредът е окомплектован напълно и няма повреди. В случай на съмнение не пускайте уреда в експлоатация и се обърнете към Вашия търговец или Вашия сервизен център.

Ако при разпаковането забележите транспортна повреда, моля, незабавно се свържете с Вашия търговец.

Окомплектовката на доставката включва:

- 1 **medisana** LED UV сушилня за нокти **ND 880**
- 1 USB кабел
- 1 кратка инструкция



За работата се нуждаете от конвенционален USB захранващ адаптер (изходно напрежение 5V=) с изходна мощност от (минимум) 2,0A / 10W. Той не е включен в окомплектовката на доставката.



Опаковките са за многократна употреба или подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте вече ненужния материал от опаковката по надлежния начин.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Внимавайте опаковъчните фолиа да не попаднат в ръцете на деца! Съществува опасност от задушаване!

Използване на уреда

- Ако върху UV светодиодите има защитно фолио, то трябва да се отстрани преди първата употреба.
- С USB кабела свържете буксата 7 на уреда със захранващия адаптер. След това включете щепсела на захранващия адаптер в електрически контакт.
- По избор изберете с един от бутоните 3, 4, 5, 6 желаната UV интензивност и продължителността на работа:
 - » Бутон 3: 99 секунди с **намалена** UV интензивност
 - » Бутон 4: 10 секунди с пълна UV интензивност
 - » Бутон 5: 30 секунди с пълна UV интензивност
 - » Бутон 6: 60 секунди с пълна UV интензивност
 - » Няма натиснат бутон: 120 секунди с пълна UV интензивност
- Режимът на работа „намалена UV интензивност“ е препоръчителен, когато Вашата кожа е много чувствителна към UV светлина или когато използвате тип лак за нокти, който при пълна UV интензивност може да се набръчка или напука, или да се повреди по друг начин, или когато производителят на лака за нокти препоръчва намалена UV интензивност.
- Поставете пръстите си по обичайния начин. UV светодиодите се включват автоматично чрез инфрочервен сензор 1.
- UV светодиодите светят дотогава, докато извадите пръстите си от уреда или до изтичане на настроеното време. При това дисплей 2 показва непрекъснато оставащото време за работа в секунди.

Почистване и грижа

- Уверете се, че уредът не е свързан с електрическата мрежа. Отстранете USB кабела и захранващия адаптер.
- Никога не използвайте агресивни почистващи препарати или твърди четки.
- Почиствайте апарата с мека кърпа, която леко сте навлажнили в слаб сапунен разтвор.
- За почистване никога не потапяйте уреда във вода и внимавайте в уреда да не навлиза вода или друга течност.

- Използвайте уреда отново едва когато е напълно изсъхнал.
- Съхранявайте уреда на сухо и хладно място.

Технически данни

Наименование и модел:	medisana LED UV сушилня за нокти ND 880 , модел SUN5
Електрозахранване:	чрез USB захранващ адаптер 5V = 2,0A (не е включен в окомплектовката на доставката) макс. 10 W
Консумирана мощност:	тип 3
UV тип:	365–405 nm чрез 30 UV светодиода
UV дължина на вълната:	прибл. 236 × 195 × 115 mm
Размери ДхШхВ:	прибл. 0,5 kg
Тегло:	на чисто и сухо място
Условия на съхранение:	
Артикулен номер:	85471
EAN номер:	40 15588 85471 2

Изхвърляне

Този уред не трябва да се изхвърля заедно с домашната смет. Всеки потребител е задължен да предаде всички електрически или електронни уреди, без значение дали те съдържат вредни материали или не, в пункт за събиране в своя град или в търговската мрежа, за да могат те

да бъдат изхвърлени по екологично безвреден начин. Извадете батерията, преди да изхвърлите уреда. Не изхвърляйте употребяваните батерии в домашната смет, а ги изхвърлете в специалната смет или в станция за събиране на батерии в специализираните магазини. Във връзка с изхвърлянето се обърнете към Вашите местни органи или Вашия търговец.

Условия за гаранция и ремонт

Вашите законови гаранционни права не се ограничават от нашата гаранция, представена по-долу. В случай на повреда, покрита от гаранцията, моля да се обърнете към Вашия специализиран магазин или директно към сервиза. Ако трябва да изпратите уреда за ремонт, моля да посочите дефекта и да приложите копие на касовия бон. При това важат следните гаранционни условия:

- За продуктите **medisana** се предоставя гаранция от 3 години от датата на продажбата. При настъпване на гаранционен случай датата на продажбата се доказва с касов бон или фактура.
- Повреди в резултат на дефекти в материалите или производствени грешки се отстраняват безплатно в рамките на гаранционния срок.
- Предоставянето на гаранционна услуга не води до удължаване на гаранционния срок нито за уреда, нито за сменените части.
- От гаранцията са изключени:
 - всички повреди, които са възникнали вследствие на неправилна експлоатация, напр. на неспазване на инструкцията за употреба.
 - повреди, които се дължат на ремонти или намеси от страна на купувача или неоторизирани трети лица.
 - повреди, които са възникнали при транспортирането от производителя до потребителя или при изпращането до сервиза.
 - резервни части, които подлежат на нормално износване.
- Изключва се поемане на отговорност за причинени от уреда преки или косвени щети, дори и когато настъпилата повреда на уреда се покрива от гаранцията.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ГЕРМАНИЯ

В рамките на непрекъснатите продуктови подобрения си запазваме правото на технически и конструкционни промени.

Съответната актуална версия на тази инструкция за употреба можете да намерите на адрес <https://docs.medisana.com/85471>.

Информация за услугите можете да намерите тук:
www.medisana.com/servicepartners

medisana®

EE Kasutusjuhend
Küünekuivati ND 880



Seade ja juhtelemendid

- 1 Infrapunaandur
- 2 Näidik
- 3 Väiksem UV-kiirguse intensiivsus 99 sekundiks
- 4 UV-kiirguse täielik intensiivsus 10 sekundiks
- 5 UV-kiirguse täielik intensiivsus 30 sekundiks
- 6 UV-kiirguse täielik intensiivsus 60 sekundiks
- 7 USB-toiteadapteri ühenduspesa

Sümbolite selgitus



Ärge kasutage massaažiseadet niisketes ruumides (nt vannis või duši all).



HOIATUS
optilise kiirguse eest!



TÄHTIS!
Selle juhendi mittejärgmine võib põhjustada raskeid vigastusi või kahjustada seadet.



HOIATUS
Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku kasutaja vigastamist.



TÄHELEPANU!
Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku seadme kahjustamist.



MÄRKUS
Need juhised annavad teile vajalikku lisateavet paigaldamise või kasutamise kohta.



LOT
Partii number



Tootja



Taaskasutussümbolid/-koodid:
Nende eesmärk on anda teavet materjali ning selle õige kasutamise ja ringlussevõtu kohta.

EE Ohutusjuhised



Lugege kasutusjuhend, eriti ohutusjuhised, enne seadme kasutuselevõttu hoolikalt läbi ja hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui annate seadme edasi kolmandale isikule, andke tingimata kaasa ka kasutusjuhend.



- Kasutage seadet ainult kasutusjuhendis ettenähtud otstarbel. Mis tahes eesmärgivastane kasutamine võib tekitada ohtlikke olukordi ja garantii muutub kehtetuks.
- Seade pole mõeldud kasutamiseks ärilistel ega meditsiinilistel eesmärkidel.
- Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Kasutage seadet ainult suletud ruumides.
- Ühendage seade ainult nii, et juhe ja toitepistik oleksid vabalt ligipääsetavad.
- Seadet tohib kasutada ainult juurdekuuluva USB-kaabli ja sobiva toiteadapteriga (vt „Tehnilised andmed“).
- Seadme vooluvõrgust eemaldamiseks tõmmake alati pistik pistikupesast välja. Ärge tõmmake juhtmest.
- Kontrollige iga kord enne kasutamist hoolikalt, et seade, USB-juhe ega toiteadapter ei oleks kahjustatud. Vigaseid seadmeid ei tohi kasutada.
- Ärge kasutage seadet, kui märkate sellel kahjustusi, kui seade ei tööta laitmatult, on maha kukkunud või märjaks saanud. Ohtude vältimiseks saatke seade parandamiseks hoolduskeskusse.
- Pärast kasutamist lahutage seade täielikult vooluvõrgust.
- Alla 18-aastased lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all või pärast seda, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamiseiga kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Tõrgete korral ärge parandage seadet ise. See ei muuda mitte ainult garantiinõudeid kehtetuks, vaid võib tekitada suuri ohte (tulekahju, elektrilööki, vigastused). Laske seadet parandada vaid volitatud hoolduskeskuses.
- Ärge kasutage seadet märjal nahal.
- Seade ei tohi niiskeks saada. Ärge haarake kinni seadmest, mis on kukkunud vette või on muul viisil niiskeks saanud.
- Hoidke seadet ja kaablit eemal tulest, kõrgetest temperatuuridest ja kuumadest pindadest. Vigastus- ja kahjustusoh!
- Enne seadme kasutamist küsige arstilt nõu mis tahes valude ja haiguste kohta.
- Seadme kasutamine peaks olema meeldiv. Kui tunnete seadme kasutamisel valu või ebamugavust, lõpetage kasutamine ja pöörduge arsti poole.
- See toode sobib kasutamiseks 365 nm + 405 nm küünelakil. Järgige küünelaki tootja juhiseid.
- Mõnel juhul võib UV-kiirgus põhjustada kosmeetikatoodete suhtes ülitundlikkust.
- Enne seadme kasutamist eemaldage kosmeetikatooted ja päikesekaitsevahendid. Muidu võib tekkida nahaärritus.
- Kahe ravikuuri vahel peab olema vähemalt 48-tunnine vaheaeg.
- Kui pärast pealekandmist tekivad naha ebakorrapärasused (väikesed muhud), valu nahal või pigmendimuutused, näiteks sünnimärgid, pöörduge viivitamatult nahaarsti poole.



HOIATUS
Ultravioletvalgusest (UV-valgusest) põhjustatud vigastusoh!
Otse seadme UV-lampide UV-valgusse vaatamine võib põhjustada silmavigastusi ja nägemise halvenemist.



Sihipärane kasutamine

Seade sobib ainult selliste materjalide nagu geel-, akrüül- ja UV-küünelakkide kuivatamiseks, mida kasutatakse küünthe hooldamisel ja küünedisainis. Seade ei sobi tavapäraste küünelakkide kõvendamiseks ega kuivatamiseks.

Tarnekomplekt

Kõigepealt kontrollige, et seade oleks terve ja ilma igasuguste kahjustusteta. Kahtluse korral ärge kasutage seadet ja pöörduge edasimüüja või teeninduse poole.

Kui märkate seadme pakendist väljavõtmisel spordikahjustusi, võtke viivitamatult ühendust edasimüüjaga.

Tarnekomplekti kuuluvad:

- 1 **medisana** LED-UV-küünekuivati **ND 880**
- 1 USB-juhe
- 1 lühijuhend



Seadme kasutamiseks on teil vaja kaubanduses saadaolevat USB-toiteadapterit (väljundpinge 5 V⇒), mille väljundvõimsus on (vähemalt) 2,0 A / 10 W. See ei kuulu tarnekomplekti.



Pakendeid saab taaskasutada või võtta ringlusse. Pakematerjalid, mida te enam ei vaja, tuleb nõuetekohaselt kõrvaldada.



HOIATUS!
Jälgige, et pakkekile ei satuks laste kätte. Lämbumisoh!

Seadme kasutamine

Kui UV-LED-idel on kaitsekile, tuleb see enne esmakordset kasutamist eemaldada.

- USB-juhtme abil saate ühendada seadme pistikupesa 7 toiteadapteriga. Seejärel pistke toiteadapteri pistik pistikupessa.
- Võite valida ka ühega nuppudest 3, 4, 5, 6 soovitud UV-kiirguse intensiivsuse ja kasutuskestuse.
 - » Nupp 3: 99 sekundit UV-kiirguse **vähendatud** intensiivsusega
 - » Nupp 4: 10 sekundit UV-kiirguse täieliku intensiivsusega
 - » Nupp 5: 30 sekundit UV-kiirguse täieliku intensiivsusega
 - » Nupp 6: 60 sekundit UV-kiirguse täieliku intensiivsusega
 - » Nuppu ei vajutata: 120 sekundit UV-kiirguse täieliku intensiivsusega
- Töörežiim „UV-kiirguse vähendatud intensiivsus“ on soovitatav, kui teie nahk on UV-valguse suhtes väga tundlik või kui kasutate küünelakki, mis võib UV-kiirguse täieliku intensiivsuse korral kortsuda, praguneda või muul viisil kahjustuda, või kui küünelaki tootja soovitatav UV-kiirguse vähendatud intensiivsust.
- Paigutage sõrmed soovitud viisil. UV-LED-id lülituvad infrapunaanduri 1 abil automaatselt sisse.
- UV-LED-id põlevad nüüd seni, kuni eemaldate sõrmed seadmest või kuni seadistatud aeg on möödunud. Seejuures näitab näidik 2 pidevalt järelejäänud kasutusaega sekundites.

Puhastamine ja korrashoid

- Veenduge, et seade ei oleks vooluvõrku ühendatud. Eemaldage USB-juhe ja toiteadapter.
- Ärge kasutage kunagi tugevatoimelisi puhastusvahendeid ega tugevaid harju.
- Puhastage seadet pehme lapiga, mida on kergelt seebilahuses niisutatud.
- Ärge kastke seadet puhastamiseks kunagi vette ja jälgige, et seadmesse ei satuks vett ega muid vedelikke.
- Kasutage seadet taas alles siis, kui see on täielikult kuivanud.
- Hoidke seadet kuivas ja jahedas kohas.

Tehnilised andmed

Nimi ja mudel:

Toiteallikas:

Tarbitav võimsus:

UV-tüüp:

UV-lainepikkus:

Mõõtmed P × L × K:

Kaal:

Hoiutingimused:

Tootenumber:

EAN-kood:

medisana LED-UV-küünekuivati **ND 880**, mudel **SUN5**

USB-toiteadapteriga 5 V ⇒ 2,0 A (ei kuulu tarnekomplekti)

max 10 W

tüüp 3

365–405 nm, mida edastavad 30 UV-LED-i u 236 × 195 × 115 mm

u 0,5 kg

puhtas ja kuivas kohas

85471

40 15588 85471 2

Jäätmete kõrvaldamine



Seda seadet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Iga tarbija on kohustatud kõik elektrilised või elektroonilised seadmed viima – ükskõik, kas need sisaldavad saasteaineid või mitte – oma linna kogumispunkti või kauplusesse, et anda oma panus keskkonnasõbralikku jäätmete kõrvaldamisse. Enne seadme kasutuselt kõrvaldamist, eemaldage sellest patareid. Ärge visake kasutatud patareisid olmejäätmete hulka, vaid kõrvaldage need ohtlike jäätmetena või viige patareide kogumispunkti poes! Jäätmete kõrvaldamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasimüüja poole.

Garantii- ja remonditingimused

Teie seadusest tulenevaid garantiioigusi ei piira meie järgnevalt esitatud garantii. Palun pöörduge garantii korral oma edasimüüja või otse teeninduspunkti poole. Kui peaksite seadme meile saatma, kirjeldage viga ja lisage koopia ostudokumendist.

Seejuures kehtivad alljärgnevad garantiitingimused:

- medisana** toodetele kehtib 3-aastane garantii alates ostukuupäevast. Garantii korral tuleb ette näidata ostukviitung või arve.
- Materjali- või tootmisvigadest tulenevad puudused kõrvaldatakse garantiiperioodil tasuta.
- Garantiiperiood ei pikene garantii korras välja vahetatud detailidele ega seadmele.
- asendist. Garantiitööde alla ei kuulu:
 - kõik väärast kasutamisest nt kasutusjuhendi eiramisest tingitud kahjud;
 - kahjud, mis on tekkinud ostja või volitamata kolmandate isikute sekkumiste või remondi tagajärjel;
 - spordikahjustused, mis on tekkinud teel tootja juurest tarbija juurde või teeninduspunkti;
 - varuosad, mis kuuluvad tavapäraselt;
- Garantii seadmest põhjustatud otseste või kaudsete kahjude tõttu on ka siis välistatud, kui seadme enda kahju kuulub garantii alla.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, SAKSAMAA

Toote pidevaks edasiarendamiseks jätame endale õiguse teha tehnilisi ja disainialaseid muudatusi.

Selle kasutusjuhendi ajakohase versiooni leiate veebilehelt <https://docs.medisana.com/85471>.

Teavet teenuse kohta leiate siit: www.medisana.com/servicepartners

medisana®

LV **Lietošanas instrukcija**
Nagu žāvētājs ND 880



Ierīce un vadības elementi

- ➊ Infrasarkanā staru sensors
- ➋ Displejs
- ➌ Samazināta UV starojuma intensitāte 99 sekundes
- ➍ Pilna UV starojuma intensitāte 10 sekundes
- ➎ Pilna UV starojuma intensitāte 30 sekundes
- ➏ Pilna UV starojuma intensitāte 60 sekundes
- ➐ USB tīkla adaptera pieslēgvietā

Simbolu skaidrojums

Nelietojiet ierīci mitrās telpās (piemēram, mazgājoties vannā vai dušā).

BRĪDINĀJUMS
par optisko starojumu

SVARĪGI!
Šīs instrukcijas neievērošana var izraisīt smagas traumas vai ierīces bojājumus.

BRĪDINĀJUMS!
Ievērojiet šīs brīdinājuma norādes, lai novērstu iespējamās lietotāja traumas.

UZMANĪBU!
Ievērojiet šīs norādes, lai novērstu iespējamās ierīces bojājumus.

NORĀDE
Šīs norādes sniedz derīgu papildu informāciju par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu.

LOT numurs

Ražotājs

Pārstrādes simboli / kodi:
Tie paredzēti informācijas sniegšanai par materiālu un tā pareizu izmantošanu un pārstrādi.

LV Drošības norādījumi



Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju – īpaši drošības norādījumus – un saglabāiet lietošanas instrukciju turpmākām uzziņām. Nododot ierīci citiem, obligāti iedodiet līdzī ar šo lietošanas instrukciju.



- Lietojiet ierīci tikai atbilstoši lietošanas instrukcijā norādītajam mērķim. Ja ierīce jebkādā veidā tiek lietota neatbilstoši paredzētajam mērķim, var rasties bīstamas situācijas, turklāt mērķim neatbilstošas lietošanas gadījumā garantija vairs nav spēkā.
- Ierīce nav paredzēta lietošanai komerciāliem mērķiem vai medicīniskās iestādēs.
- Tīrīšanu un lietotājam atļautos apkopes darbus nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Lietojiet ierīci tikai slēgtās telpās!
- Pieslēdziet ierīci strāvas avotam tikai tā, lai kabelis un strāvas savienotājs būtu brīvi pieejami.
- Šo ierīci drīkst darbināt tikai kopā ar atbilstīgo USB kabeli un piemērotu tīkla adapteri (skatiet sadaļu “Tehniskie dati”).
- Lai atvienotu ierīci no elektrotīkla, vispirms izņemiet kontaktdakšu no strāvas pieslēguma. Nevelciet aiz kabeļa!
- Pirms katras lietošanas reizes rūpīgi pārbaudiet, vai ierīce, USB kabelis un tīkla adapteris nav bojāti. Nedrīkst lietot bojātas ierīces.
- Nelietojiet ierīci, ja tai ir redzami bojājumi, ja tā darbojas ar traucējumiem, ir nokritusi vai kļuvusi mitra. Lai nepieļautu apdraudējumus, nosūtiet ierīci uz servisa centru, lai to saremontētu.
- Kad beidzat lietot ierīci, pilnīgi atvienojiet to no elektrotīkla.
- Bērni, kas jaunāki par 18 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai sensorām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst lietot šo ierīci tādā gadījumā, ja viņiem ir nodrošināta uzraudzība vai viņi ir instruēti par drošu ierīces lietošanu un ar to saistītajiem apdraudējumiem.
- Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.
- Darbības traucējumu gadījumā nelabojiet ierīci pats. Pretējā gadījumā ne tikai garantija zaudē spēku, bet var rasties nopietni riski (uguns, elektrošoks, trauma). Ierīces remontu uzticiet tikai sertificētam servisam.
- Nelietojiet ierīci uz mitras ādas.
- Ierīce nedrīkst kļūt mitra. Nesniedzieties pēc ierīces, ja tā ir iekritusi ūdenī vai kļuvusi mitra citā veidā.
- Sargiet ierīci un kabeli no uguns, augstas temperatūras un karstām virsmām! Savainošanās un bojājumu risks!
- Jebkādu sāpju vai slimību gadījumā konsultējieties ar ārstu, pirms lietojat ierīci.
- Lietošanai jābūt patīkamai. Ja jūtat sāpes vai ja procedūra rada diskomfortu, pārtrauciet procedūru un konsultējieties ar ārstu.
- Šis izstrādājums ir piemērots lietošanai 365 nm + 405 nm nagu lakai. Ievērojiet nagu lakas ražotāja norādījumus.
- Dažos gadījumos UV starojums var izraisīt pastiprinātu jutību pret kosmētiskajiem līdzekļiem.
- Pirms ierīces lietošanas noņemiet kosmētiskos līdzekļus un saules aizsarglīdzekļus. Citādi var tikt kairināta āda.
- Starp diviem lietošanas seansiem jābūt vismaz 48 stundu pārtraukumam.
- Ja pēc lietošanas rodas ādas nelīdzenumi (nelieli mezglīņi), pigmentācijas izmaiņas, piemēram, dzimumzīmes, vai sāp āda, nekavējoties vārsieties pie ādas slimību ārsta.

BRĪDINĀJUMS
Savainošanās risks ultravioletās gaismas (UV gaismas) dēļ!

Ja tieši skatās ierīces UV lampu izstarotajā UV gaismā, var rasties acu savainojumi un redzes pavājināšanās!

Paredzētajam mērķim atbilstoša lietošana

Ierīce ir piemērota tikai nagu kopšanas un nagu dizaina jomā izmantotu materiālu, piemēram, gela, akrila un UV nagu lakas, cietināšanai. Ierīce nav piemērota tradicionālo nagu laku cietināšanai vai žāvēšanai.

Piegādes komplekts

Vispirms pārbaudiet, vai ierīcei netrūkst nevienas daļas un tai nav nekādu bojājumu. Ja rodas šaubas, nesāciet lietot ierīci un vērsieties pie sava tirgotāja vai servisa centrā. Izpakošanas laikā konstatējot transportēšanas laikā radušos bojājumus, lūdzu, nekavējoties sazinieties ar tirgotāju. Piegādes komplektā ietilpst:

- 1 **medisana** LED UV nagu žāvētājs **ND 880**
- 1 USB kabelis
- 1 Tsā lietošanas instrukcija

Darbināšanai ir nepieciešams tirdzniecībā pieejams USB tīkla adapteris (izejas spriegums 5 V=) ar izejas jaudu (vismaz) 2,0 A/10 W. Tas nav iekļauts piegādes komplektā.

Iepakojuma materiāli ir pārstrādājami vai ievadāmi atpakaļ izejamateriālu apritē. Nevajadzīgos iepakojuma materiālus utilizējiet atbilstoši noteikumiem.

BRĪDINĀJUMS
Nodrošiniet, ka bērni nevar piekļūt preces iepakojšanai izmantotajām plēvēm! Nosmakšanas risks!

Ierīces lietošana

Ja UV LED lampas ir pārklātas ar aizsargplēvi, tā jānoņem pirms pirmās lietošanas reizes.

- Izmantojot USB kabeli, savienojiet ierīces ligzdu ➐ ar tīkla adapteri. Pēc tam iespraudiet tīkla adaptera kontaktdakšu kontaktligzdā.
- Pēc izvēles ar kādu no taustiņiem ➑, ➒, ➓, ➔ atlasiet vēlamo UV starojuma intensitāti un darbības ilgumu:
 - » taustiņš ➑: 99 sekundes ar **samazinātu** UV starojuma intensitāti;
 - » taustiņš ➒: 10 sekundes ar pilnu UV starojuma intensitāti;
 - » taustiņš ➓: 30 sekundes ar pilnu UV starojuma intensitāti;
 - » taustiņš ➔: 60 sekundes ar pilnu UV starojuma intensitāti;
 - » nav nospiests neviens taustiņš: 120 sekundes ar pilnu UV starojuma intensitāti.
- Darbības režīmu “samazināta UV starojuma intensitāte” ieteicams izmantot, ja āda ir ļoti jutīga pret UV gaismu vai ja izmantojat nagu lakas veidu, kas pilnas UV starojuma intensitātes iedarbībā var sakroties, saplaisāt vai tikt citādi bojāta, vai ja nagu lakas ražotājs iesaka izmantot samazinātu UV starojuma intensitāti.
- Ievietojiet pirkstus vēlamajā veidā. UV LED lampas tiek ieslēgtas automātiski, izmantojot infrasarkanā staru sensoru ➑.
- UV LED lampas deg tikai tik ilgi, kamēr pirksti ir ievietoti ierīcē vai pāriet iestatītais laiks. Displejā ➑ nepārtraukti redzams atlikušais darbības laiks sekundēs.

Tīrīšana un kopšana

- Pārliecinieties, ka ierīce nav savienota ar elektrotīklu. Noņemiet USB kabeli un tīkla adapteri.
- Neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus vai cietu suku.
- Notīriet ierīci ar mīkstu drānu, kas ir nedaudz samitrināta saudzīgas iedarbības ziepjūdenī.
- Tīrīšanas nolūkā ierīci nedrīkst iegremdēt ūdenī, turklāt jāraugās, lai ūdens vai citi šķidrumi neiekleļtu ierīcē.
- Lietojiet ierīci tikai tad, kad tā ir pilnīgi sausa.
- Glabājiet ierīci sausā, vēsā vietā.

Tehniskie dati

Nosaukums un modelis:

medisana LED UV nagu žāvētājs **ND 880**, modelis **SUN5**
izmantojot USB tīkla adapteri 5 V= 2,0 A (nav iekļauts piegādes komplektā) maks. 10 W
3. tips
365–405 nm, izmantojot 30 UV LED apm. 236 × 195 × 115 mm apm. 0,5 kg
tīrā un sausā vietā
85471
40 15588 85471 2

Utilizācija

Šo ierīci aizliegts izmest sadzīves atkritumos. Katra patērētāja pienākums ir visas elektriskās vai elektroniskās ierīces – neatkarīgi no tā, vai tajās ir bīstamās vielas vai nav – nodot sava pilsētas savākšanas punktā vai arī atgriezt tirdzniecības vietā, lai tās būtu iespējams nodot videi draudzīgai utilizācijai. Pirms ierīces utilizēšanas izņemiet bateriju. Neizmetiet lietotas baterijas sadzīves atkritumos, bet gan īpašo atkritumu tvertnē vai arī nododiet tās bateriju savākšanas punktā specializētajos veikalos. Ar jautājumiem saistībā ar utilizāciju vērsieties jūsu pašvaldības atbildīgajā iestādē vai pie tirgotāja.

Garantijas un remonta noteikumi

Mūsu izsniegtā garantija neierobežo normatīvajos aktos noteiktās garantijas tiesības. Garantijas gadījumā, lūdzu, griezties savā specializētajā veikalā vai arī tieši servisā. Ja vēlaties ierīci nosūtīt remontēšanai, norādiet bojājumu un pievienojiet iegādes dokumenta kopiju. Tādā gadījumā spēkā ir tālāk norādītie garantijas noteikumi:
1. medisana izstrādājumiem tiek nodrošināta 3 gadu garantija, sākot no iegādes datuma. Garantijas prasību gadījumā iegādes datums ir jāapliecina ar iegādes kvīti vai rēķinu.
2. Materiālu vai ražošanas kļūmes garantijas laikā tiek novērstas bez maksas.
3. Veicot garantijas remontu, garantijas laiks netiek pagarināts ne ierīcei, ne arī nomainītajām detaļām.
4. Garantija neattiecas uz:
a. visiem bojājumiem, kas ir radušies noteikumiem neatbilstošas lietošanas dēļ, piemēram, neievērojot lietošanas instrukciju;
b. bojājumiem, kas ir radušies pircēja vai nepilnvarotu trešo personu veikta remonta vai iejaukšanās dēļ;
c. transportēšanas bojājumiem, kas ir radušies ceļā no ražotāja līdz patērētājam vai arī nosūtot servisam;
d. detaļām, kuras ir pakļautas normālam nolietojumam.
5. Ražotājs neuzņemas atbildību par tiešiem vai netiešiem izrietošajiem bojājumiem, kurus ir izraisījusi ierīce, arī tādos gadījumos, ja ierīces bojājums tiek atzīts kā garantijas gadījums.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, VĀCIJA

Lai nepārtraukti uzlabotu mūsu izstrādājumus, paturam tiesības veikt tehniskas un vizuālas izmaiņas.

Jaunāko šīs lietošanas instrukcijas versiju meklējiet vietnē <https://docs.medisana.com/85471>.
Pakalpojumu informāciju var atrast šeit: www.medisana.com/servicepartners

medisana®

LT Naudojimo instrukcija
Nagų džiovintuvas ND 880



Prietaisas ir valdymo elementai

- ➊ Infraraudonųjų spindulių jutiklis
- ➋ Ekranas
- ➌ 99 sekundėmis sutrumpintas UV spindulių intensyvumas
- ➍ Pilnas 10 sekundžių UV spindulių intensyvumas
- ➎ Pilnas 30 sekundžių UV spindulių intensyvumas
- ➏ Pilnas 60 sekundžių UV spindulių intensyvumas
- ➐ USB tinklo adapterio jungtis

Simbolių paaiškinimas



Prietaiso nenaudokite drėgnose patalpose (pvz., maudydamiesi vonioje arba duše).



ĮSPĖJIMAS
dėl optinės spinduliuotės



SVARBU
Nesilaikant šio nurodymo, galima sunkiai susižaloti arba pažeisti prietaisą.



ĮSPĖJIMAS
Šių įspėjamųjų nurodymų laikytis būtina siekiant išvengti galimų naudotojo sužalojimų.



DĖMESIO
Šių nurodymų laikytis būtina, siekiant išvengti galimų prietaiso pažeidimų.



PASTABA
Šiuose nurodymuose jums pateikiama naudingos papildomos informacijos apie įrengimą arba naudojimą.

LOT



Gamintojas

Perdirbimo simboliai / kodai:
Juose pateikiama informacija apie medžiagą, tinkamą jos naudojimą bei perdirbimą.



LT Saugos nurodymai



Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, ypač saugos nurodymus, ir ją išsaugokite, kad galėtumėte paskaityti vėliau. Perduodami prietaisą tretiesiems asmenims, būtinai perduokite ir šią naudojimo instrukciją.



- Prietaisą naudokite tik pagal naudojimo instrukcijoje aprašytą paskirtį. Bet koks naudojimas ne pagal paskirtį gali sukelti pavojingas situacijas ir, be to, naudojant ne pagal paskirtį, garantija negalioja.
- Prietaisas neskirtas naudoti komerciniais tikslais arba medicinos srityje.
- Valyti ir atlikti naudotojui priklausančius techninės priežiūros darbus neleidžiama atlikti neprižiūrimiems vaikams.
- Prietaisą naudokite tik uždaroje patalpose!
- Prietaisą įjunkite taip, kad prie elektros laido kištuko būtų galima netrukdomai prieiti.
- Šį prietaisą leidžiama eksploatuoti tik su priklausančiu USB kabeliu ir tinkamu tinklo adapteriu (žr. „Techniniai duomenys“).
- Kad prietaisą atjungtumėte nuo maitinimo tinklo, kištuką visuomet ištraukite iš kištukinės jungties. Netraukite už laido!
- Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai patikrinkite, ar prietaisas, USB kabelis ir tinklo adapteris nepažeisti. Draudžiama naudoti sugedusius prietaisus.
- Nenaudokite prietaiso, jei ant jo yra matomų pažeidimų, jei jis tinkamai neveikia, nukrito arba sudrėko. Kad išvengtumėte kylančių pavojų, atiduokite taisyti klientų aptarnavimo tarnybai.
- Panaudoję prietaisą visiškai atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai jaunesni nei 18 metų amžiaus ir ribotus fizinius, jutiminius ar psichikos gebėjimus arba nepakankamai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba buvo išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta su naudojimu susijusius pavojus.
- Būtina prižiūrėti vaikus ir užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Jei prietaisas sugedo, netaisykite jo patys. Tokiu atveju ne tik nebūtų taikoma garantija, bet gali kilti ir rimtų pavojų (gaisras, elektros smūgis, sužeidimas). Remonto darbus paveskite atlikti tik įgaliotoms klientų aptarnavimo tarnyboms.
- Prietaiso nenaudokite ant drėgnos odos.
- Prietaisas negali sudrėkti. Netraukite prietaiso, jei jis įkrito į vandenį arba sudrėko dėl kitų priežasčių.
- Prietaisą ir kabelį laikykite atokiai nuo ugnies, aukštų temperatūrų ir karštų paviršių! Sužeidimo ir sugadinimo pavojus!
- Prieš naudodami prietaisą pasitarkite su gydytoju esant bet kokiems skausmams arba ligoms.
- Naudojimas turi būti malonus. Jei jaučiate skausmą arba naudojimas nėra malonus, nenaudokite ir pasitarkite su gydytoju.
- Šis gaminys pritaikytas naudoti 365 nm + 405 nm nagų lakui. Vadovaukitės nagų lako gamintojo instrukcijomis.
- Kai kuriais atvejais UV spinduliuotė gali sukelti padidėjusį jautrumą kosmetikos priemonėms.
- Prieš pradėdami naudoti prietaisą, nuvalykite kosmetiką ir apsaugos nuo saulės produktus. Priešingu atveju galimas odos sudirgimas.
- Tarp naudojimo terminų turi būti padaryta bent 48 valandų pertrauka.
- Jeigu po naudojimo atsiranda odos nelygumai (nedideli patinimai), odos skausmas arba pakinta pigmentacija, pvz., apgamai, nedelsdami kreipkitės į odos ligų gydytoją.



ĮSPĖJIMAS
Sužeidimo pavojus dėl ultravioletinės šviesos (UV šviesos)!



Tiesioginis žiūrėjimas į prietaiso UV spindulių lempų UV šviesą gali pažeisti akis ir susilpninti regėjimą.

Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisas tinka stingdyti tokias medžiagas, kaip gelis, akrilas ir UV nagų lakas, kurie naudojami nagų priežiūros ir nagų dizaino srityje. Prietaisas netinka įprasto nagųlako kietinimui arba džiovinimui.

Pakuotės turinys

- Pirmiausia patikrinkite, ar netrūksta prietaiso dalių ir ar prietaisas nepažeistas. Jei abejojate, prietaiso nenaudokite ir kreipkitės į savo pardavėją arba klientų aptarnavimo tarnybą. Jei išpakavę pastebėjote transportavimo pažeidimų, nedelsdami susisiekite su savo pardavėju. Pakuotės turinį sudaro:
- 1 **medisana** šviesos diodų UV nagų lako džiovintuvas **ND 880**
 - 1 USB laidas
 - 1 glausta instrukcija



Eksploatacijai jums prireiks įprasto USB maitinimo blokui (išėjimo įtampa 5 V==) su išėjimo galia (ne mažesne negu) 2,0 A / 10 W. Pakuotėje jo nėra.



Pakuotės yra perdirbamos ir gali būti grąžinamos į žaliavų surinkimo punktą. Nenaudojamą pakuotės medžiagą utilizuokite laikydamiesi atitinkamų taisyklių.



ĮSPĖJIMAS
Saugokite, kad pakuotės plėvelė nepatektų vaikams į rankas! Pavojus uždusti!

Kaip naudoti prietaisą?

- Jeigu ant UV spindulių šviesos diodų būtų apsauginė plėvelė, ją prieš pirmą kartą naudodami pašalinkite.
- USB kabeliu sujunkite prietaiso lizdą ➐ ir tinklo adapterį. Tinklo adapterio kištuką įkiškite į kištukinį lizdą.
 - Pasirinkite vieną iš mygtukų ➋, ➌, ➍, ➎ , kad nustatytumėte pageidaujamą UV spindulių intensyvumą ir veikimo trukmę:
 - » Mygtukas ➐: 99 sekundės esant **sumažintam** UV spindulių intensyvumui
 - » Mygtukas ➌: 10 sekundžių esant pilnam UV spindulių intensyvumui
 - » Mygtukas ➍: 30 sekundžių esant pilnam UV spindulių intensyvumui
 - » Mygtukas ➎: 60 sekundžių esant pilnam UV spindulių intensyvumui
 - » Nenuspaustas nė vienas mygtukas: 120 sekundžių esant pilnam UV spindulių intensyvumui
 - Rekomenduojame naudoti veikimo režimą „Sumažintas UV spindulių intensyvumas“, jeigu jūsų oda labai jautri UV šviesai arba jeigu naudojate tokio tipo nagų laką, kuris esant pilnam UV spindulių intensyvumui raukšlėjasi arba trūkinėja arba kenkia kitais atžvilgiais, arba jeigu nagų lakų gamintojas rekomenduoja naudoti sumažintą UV spindulių intensyvumą.
 - Padėkite pirštą, kaip pageidaujate. UV spindulių šviesos diodai įjungiami automatiškai infraraudonųjų spindulių jutikliu ➑ .
 - UV spindulių šviesos diodai šviečia tol, kol jūs iš prietaiso išimate pirštą arba, kol pasibaigia nustatyta trukmė. Tuo metu ekrane ➒ nuolat rodoma likusi veikimo trukmė sekundėmis.

Valymas ir priežiūra

- Įsitikinkite, kad prietaisas neįjungtas į elektros tinklą. Išimkite USB kabelį ir tinklo adapterį.
- Nenaudokite agresyvių valymo priemonių arba aštrių šepetėlių.
- Prietaisą valykite minkšta šluoste, šiek tiek sudrėkinta švelnaus muilo šarmu.
- Valydami prietaisą jo niekuomet nepanardinkite į vandenį ir stebėkite, kad į prietaisą nepatektų vandens arba kito skysčio.
- Prietaisą vėl naudokite tik tuomet, kai jis visiškai sausas.
- Prietaisą saugokite sausoje, vėsioje vietoje.

Techniniai duomenys

Pavadinimas ir modelis:	medisana šviesos diodų UV nagų lako džio vintuvas ND 880 , modelis SUN5
Maitinimas:	naudojant USB tinklo adapterį 5 V == 2,0 A (pakuotėje nėra)
Energijos sąnaudos:	maks. 10 W
UV spindulių tipas:	3 tipas
UV bangos ilgis:	365–405 nm per 30 UV spindulių šviesos diodus
Matmenys I x P x A:	maždaug 236 × 195 × 115 mm
Svoris:	maždaug 0,5 kg
Laikymo sąlygos:	švariai ir sausiai
Gaminio numeris:	85471
EAN numeris:	40 15588 85471 2

Šalinimas

 Šio prietaiso negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Kiekvienas vartotojas privalo atiduoti visus elektrinius arba elektroninius prietaisus, neatsižvelgiant į tai, ar juose yra kenksmingųjų medžiagų, savo miesto surinkimo punkte arba prekybos vietoje, kad šiuos prietaisus būtų galima perduoti šalinti aplinkai tinkamu būdu. Prieš pašalindami prietaisą, išimkite bateriją. Panaudotas baterijas išmeskite ne kartu su buitinėmis atliekomis, bet kaip pavojingas atliekas arba specializuotos prekybos baterijų surinkimo vietoje. Šalinimo klausimais kreipkitės į savo savivaldybę arba prekybininką.

Garantijos ir remonto sąlygos

Jūsų įstatymo reglamentuojamos garantijos teisės dėl mūsų toliau pateiktos garantijos nenustoją galiooti. Garantinio aptarnavimo atveju kreipkitės į savo specializuotą parduotuvę arba tiesiai į klientų aptarnavimo tarnybą. Jei prietaisą turite atsiųsti, nurodykite gedimą ir pridėkite kasos čekio kopiją. Galioja tokios garantijos sąlygos:

1. **medisana** gaminiams nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Garantijos atveju įsigijimo datą liudija kasos kvitas arba sąskaita faktūra.
2. Medžiagų ar gamybos trūkumai garantijos galiojimo laikotarpiu šalinami nemokamai.
3. Atlikus garantinį aptarnavimą, garantijos laikas nepratęsiamas nei prietaisui, nei pakeistam konstrukciniam elementui.
4. Garantija netaikoma:
 - a. visiems gedimams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo, pvz., nepaisant naudojimo instrukcijoje pateiktos informacijos.
 - b. gedimams, atsiradusiems dėl pirkėjo ar trečiojo asmens atliktų remonto darbų ar įsikišimo.
 - c. pažeidimams, atsiradusiems transportavimo iš gamintojo vartotojui metu arba siunčiant į servisą.
 - d. atsarginėms dalims, kurios natūraliai nusidėvi.
5. Atsakomybė už tiesioginę ar netiesioginę žalą, atsiradusią dėl prietaiso, netaikoma ir tuomet, kai prietaiso žala pripažįstama garantiniu atveju.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, VOKIETIJA

Atsižvelgdami į tai, kad nuolat tobuliname savo gaminius, pasiliecame teisę keisti techninius ir optinius parametrus.

Naujausią šios naudojimo instrukcijos redakciją rasite internete adresu <https://docs.medisana.com/85471>.

Paslaugų informaciją galite rasti čia: www.medisana.com/servicepartners

medisana®

RU Руководство по использованию
Сушилка для ногтей ND 880



Устройство и органы управления

- 1 Инфракрасный датчик
- 2 Дисплей
- 3 Уменьшенная интенсивность УФ-излучения в течение 99 секунд
- 4 Полная интенсивность УФ-излучения в течение 10 секунд
- 5 Полная интенсивность УФ-излучения в течение 30 секунд
- 6 Полная интенсивность УФ-излучения в течение 60 секунд
- 7 Разъем для USB-блока питания

Условные обозначения

Не используйте устройство во влажных помещениях (например, в ванной комнате или в душе).

ВНИМАНИЕ
оптическое излучение

ВАЖНО
Несоблюдение этих инструкций может привести к серьезным травмам или повреждению прибора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Соблюдайте эти предупреждения во избежание возможного травмирования пользователя.

ВНИМАНИЕ
Соблюдайте данные меры предосторожности, чтобы предотвратить возможное повреждение прибора.

ПРИМЕЧАНИЕ
Тексты с таким символом содержат дополнительную полезную информацию о правилах установки или эксплуатации прибора.

LOT
Номер ПАРТИИ

Производитель

Символы/коды переработки:
Они служат для информирования о материале и его надлежащем использовании, а также переработке.

RU Указания по технике безопасности

Перед использованием устройства внимательно прочитайте это руководство по использованию, в частности, указания по безопасности, и сохраните руководство для дальнейшего использования. Если вы передаете изделие третьим лицам, обязательно передавайте вместе с ним данное руководство по использованию.



- Используйте устройство только по назначению, следуя инструкциям в руководстве по использованию. Любое неправильное использование может привести к опасным ситуациям, кроме того, оно приведет к аннулированию гарантии.
- Устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в сфере медицины.
- Детям запрещается заниматься чисткой и самостоятельным обслуживанием прибора без присмотра со стороны взрослых.
- Используйте устройство только в закрытых помещениях!
- Подключайте устройство только таким образом, чтобы к кабелю и разъему питания был свободный доступ.
- Данное устройство можно использовать только с соответствующим USB-кабелем и подходящим блоком питания (см. «Технические данные»).
- Чтобы отключить устройство от сети, всегда вынимайте вилку из розетки. Не тяните за кабель!
- Перед каждым использованием тщательно проверяйте устройство, USB-кабель и блок питания на отсутствие повреждений. Запрещается пользоваться неисправным устройством.
- Не используйте изделие, если на нем обнаружены повреждения, если оно не работает должным образом, падало на пол или намочило. Во избежание опасности отправьте устройство на ремонт в сервисный центр.
- После использования полностью отключите устройство от источника питания.
- Это устройство может использоваться детьми, не достигшими 18 лет, а также людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности.
- Не позволяйте детям играть с изделием.
- В случае неполадок не ремонтируйте устройство самостоятельно. Это не только аннулирует гарантию, но и может привести к серьезным опасностям (пожар, поражение электрическим током, травмирование). Ремонты должны осуществлять только уполномоченные сервисные организации.
- Не используйте устройство на влажной коже.
- Устройство не должно быть влажным. Не трогайте устройство, упавшее в воду или намочшее иным образом.
- Держите устройство и кабель вдали от огня, высоких температур и горячих поверхностей! Опасность травм и повреждений!
- Перед использованием устройства проконсультируйтесь с врачом по поводу любых болей или заболеваний.
- Применение должно быть комфортным. Если вы чувствуете боль или возникают неприятные ощущения, прекратите пользование устройством и проконсультируйтесь со своим врачом.
- Данный продукт подходит для использования с лаком для ногтей 365 нм + 405 нм. Соблюдайте указания производителя лака.
- В некоторых случаях УФ-излучение может вызывать повышенную чувствительность к косметике.
- Перед использованием устройства удалите косметику и солнцезащитные средства. В противном случае может возникнуть раздражение кожи.

- Между двумя процедурами необходимо сделать перерыв по меньшей мере 48 часов.
- Если после применения возникают проблемы с кожей (небольшие вздутия), болевые ощущения на коже или изменения пигментации, такие как родинки, немедленно обратитесь к дерматологу.

ВНИМАНИЕ
Опасность травмирования ультрафиолетовым светом (УФ-светом)!
 При прямом взгляде на ультрафиолетовое излучение УФ-ламп в устройстве может возникнуть повреждение глаз и ухудшение зрения!

Использование по назначению

Устройство предназначено только для отверждения материалов, таких как гель, акрил и ультрафиолетовый лак для ногтей, которые используются в сфере ухода за ногтями и дизайна ногтей. Устройство не подходит для отверждения или сушки обычного лака для ногтей.

Комплект поставки

Прежде всего проверьте комплектность устройства и убедитесь в отсутствии повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь устройством и обратитесь к своему продавцу или в сервисный центр.

Если при распаковке вы заметите повреждения изделия, возникшие при перевозке, немедленно свяжитесь со своим торговым представителем.

В комплект поставки входят:

- 1 **medisana** Ультрафиолетовая светодиодная сушилка для ногтей **ND 880**
- 1 кабель USB
- 1 краткая инструкция

Для работы устройства необходим стандартный USB-блок питания (выходное напряжение 5 В=) с выходной мощностью (не менее) 2,0 А / 10 Вт. Он не входит в комплект поставки.

Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке или могут быть возвращены в цикл повторного использования сырья. Ненужные упаковочные материалы следует утилизировать надлежащим образом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детей! Она может стать причиной удушья!

Использование устройства

Если на УФ-светодиодах имеется защитная пленка, перед первым использованием ее необходимо снять.

- С помощью USB-кабеля подключите блок питания к гнезду 1 устройства. Затем вставьте вилку блока питания в розетку.
- С помощью одной из кнопок 3, 4, 5, 6 выберите желаемую интенсивность УФ-излучения и время работы:
 - » Кнопка 3: 99 секунд с **пониженной** интенсивностью УФ-излучения
 - » Кнопка 4: 10 секунд с полной интенсивностью УФ-излучения
 - » Кнопка 5: 30 секунд с полной интенсивностью УФ-излучения
 - » Кнопка 6: 60 секунд с полной интенсивностью УФ-излучения
 - » Если ни одна кнопка не нажата: 120 секунд с полной интенсивностью УФ-излучения
- Режим «пониженной интенсивности ультрафиолетового излучения» рекомендуется, если ваша кожа очень чувствительна к ультрафиолету или если вы используете лак для ногтей, который может сморщиться, потрескаться или повредиться при полной интенсивности ультрафиолетового излучения, или если производитель лака для ногтей рекомендует пониженную интенсивность УФ-излучения.
- Расположите пальцы так, как вам удобно. Ультрафиолетовые светодиоды включаются автоматически с помощью инфракрасного датчика 1.
- Светодиоды ультрафиолетового излучения будут светиться до тех пор, пока вы не уберете пальцы из устройства или пока не истечет установленное время. На дисплее 2 постоянно отображается оставшееся время работы в секундах.

Очистка и уход

- Убедитесь, что устройство не подключено к электросети. Отсоедините кабель USB и блок питания.
- Никогда не применяйте агрессивные чистящие средства или жесткие щетки.
- Очищайте прибор мягкой салфеткой, слегка увлажненной мягким мыльным раствором.
- В целях очистки не погружайте прибор в воду и следите за тем, чтобы вода или иная жидкость не попадала в прибор.
- Используйте прибор только после его полного высыхания.
- Храните устройство в сухом и прохладном месте.

Технические данные

Название и модель: **medisana** Ультрафиолетовая светодиодная сушилка для ногтей **ND 880**, модель **SUN5**

Электропитание: посредством сетевого блока питания USB 5 В = 2,0 А (не входит в комплект)

Потребляемая мощность: макс. 10 Вт

Тип УФ-излучения: Тип 3

Длина УФ-волн: 365-405 нм с помощью 30 УФ-светодиодов

Размеры ДхШхВ прил.: прил. 236 × 195 × 115 мм

Вес: прил. 0,5 кг

Условия хранения: чистым и сухим

Артикульный номер: 85471

Номер EAN: 40 15588 85471 2

Утилизация

Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы, в зависимости от того, содержат ли они вредные вещества или нет, в приемные пункты своего города либо в торговые предприятия, чтобы обеспечить их экологическую утилизацию. Перед утилизацией устройства извлеките батареи. Выбрасывайте использованные батарейки только в специальные контейнеры или сдавайте в пункты приема батареек в магазинах! Запрещается утилизация вместе с бытовыми отходами! По вопросам утилизации обратитесь в вашу коммунальную службу или к дилеру.

Гарантия/условия ремонта

Гарантийный срок на изделия medisana составляет три года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.Ваши законные гарантийные права не ограничиваются нашей гарантией, изложенной ниже.

medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ГЕРМАНИЯ

В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.

Актуальная версия настоящего руководства по использованию размещена на сайте: <https://docs.medisana.com/85471>

Информацию о сервисе можно найти здесь:
www.medisana.com/servicepartners

medisana®

TR Kullanım Kılavuzu
Oje Kurutucu ND 880



Cihaz ve kumanda elemanları

- ❶ Kızılötesi sensör
- ❷ Ekran
- ❸ 99 saniye boyunca düşürülmüş UV yoğunluğu
- ❹ 10 saniye boyunca tam UV yoğunluğu
- ❺ 30 saniye boyunca tam UV yoğunluğu
- ❻ 60 saniye boyunca tam UV yoğunluğu
- ❼ USB adaptör bağlantısı

İşaretlerin açıklaması



Cihazı nemli odalarda kullanmayın (ör. banyo yaparken veya duş alırken).



UYARI
optik radyasyona karşı



ÖNEMLİ
Bu kılavuzun dikkate alınmaması ağır yaralanmalara veya cihazda hasarlara yol açabilir.

UYARI
Kullanıcının olası yaralanmalarını önlemek için bu uyarılar dikkate alınmalıdır.



DİKKAT
Cihazda oluşabilecek hasarları önlemek için bu uyarılar dikkate alınmalıdır.



NOT
Bu uyarılar, size kurulum veya çalıştırma ile ilgili yararlı ek bilgiler sağlar.

LOT

LOT numarası



Üretici



Geri dönüşüm sembolleri/kodları:
Bunlar, malzeme ve malzemenin doğru kullanımı ile geri dönüşümü hakkında bilgi sağlarlar.

TR Güvenlik uyarıları



Cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, özellikle güvenlik uyarılarını itinayla okuyun ve ileride kullanmak üzere kullanım kılavuzunu saklayın. Cihazı üçüncü kişilere verdiğinizde, kullanım kılavuzunu da mutlaka beraberinde verin.



- Cihazı sadece kullanım kılavuzunda belirtilen amacına uygun olarak kullanın. Cihazın amacı dışındaki her kullanım, tehlikeli durumlara yol açabilir. Ayrıca amaç dışı kullanımda garanti hakkı sona erer.
- Cihaz, ticari veya tıbbi kullanım için uygun değildir.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır.
- Cihazı sadece kapalı mekanlarda kullanın!
- Cihazı sadece kablo ve akım bağlantı fişi serbest erişilebilecek şekilde bağlayın.
- Bu cihaz sadece ilgili USB kablosu ve uygun bir adaptörle (bkz. “Teknik veriler”) çalıştırılabilir.
- Cihazı akım şebekesinden ayırmak için fişi her zaman akım bağlantısından çekin. Kablodan çekmeyin!
- Her kullanımdan önce cihazı, USB kablosunu ve adaptörü hasar bakımından dikkatlice kontrol edin. Hasarlı cihazlar asla çalıştırılmamalıdır.
- Cihazda hasar görüldüğünde, cihaz kusursuz çalışmadığında, düşmüşse veya nemli olduğunda cihazı kullanmayın. Tehlikeleri önlemek için cihazı onarım için servis noktasına gönderin.
- Cihazı kullandıktan sonra akım şebekesinden tamamen ayırın.
- Eğer gözetim altında veya cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş ve ortaya çıkacak tehlikeleri anlayacak kapasitede iseler bu cihaz 18 yaşın altındaki çocuklar, aynı zamanda eksik fiziksel, sensörük veya zihinsel kabiliyete veya tecrübeye ve bilgiye sahip kişiler tarafından kullanılabilir.
- Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- Cihazda arıza meydana gelmesi halinde cihazı kendiniz tamir etmeyin. Bundan dolayı sadece garanti hakkınız iptal olmaz, aynı zamanda ciddi tehlikeler de ortaya çıkabilir (yangın, elektrik çarpması, yaralanma). Gerekli tamir işlemlerini mutlaka yetkili servis merkezlerine yaptırın.
- Cihazı ıslak cilt üzerinde kullanmayın.
- Cihaz nem almamalıdır. Suya düşmüş veya başka şekilde nemlenmiş bir cihazı elinizle tutmayın.
- Cihazı ve kabloyu ateşten, yüksek sıcaklıklardan ve sıcak yüzeylerden uzak tutun! Yaralanma ve hasar tehlikesi!
- Cihazı kullanmadan önce, her tür ağrı veya hastalık durumunda doktorunuza danışın.
- Uygulama rahatlatıcı olmalıdır. Ağrı hissettiğinizde veya uygulamayı rahatsız edici olarak algıladığınızda, uygulamayı derhal durdurun ve doktorunuzla görüşün.
- Bu ürün 365 nm + 405 nm oje üzerinde kullanmak için uygundur. Oje üreticisinin talimatlarına uyun.
- Bazı durumlarda UV ışını kozmetiklere karşı aşırı hassasiyete neden olabilir.
- Cihazı çalıştırmadan önce kozmetik ve güneş koruyucu ürünleri çıkarın. Aksi durumda cilt tahrişleri meydana gelebilir.
- İki uygulama işlemi arasında en az 48 saatlik bir ara verilmelidir.
- Uygulama sonrasında cilt düzensizlikleri (hafif şişlikler), ciltte ağrılar veya ben gibi pigment değişiklikleri meydana gelirse derhal bir cilt doktoruna başvurun.

UYARI

Ultraviyole ışık (UV ışığı) nedeniyle yaralanma tehlikesi!



Doğrudan cihazdaki UV ampullerinin UV ışığına bakmak göz yaralanmalarına ve görme kaybına yol açabilir!

Amacına uygun kullanım

Cihaz sadece tırnak bakımı ve tırnak tasarımı gibi alanlarda kullanılan jel, akril ve UV oje gibi materyallerinin sertleştirilmesi için uygundur. Cihaz geleneksel ojelerin sertleştirilmesi veya kurutulması için uygun değildir.

Teslimat kapsamı

Lütfen önce cihazın eksiksiz olduğunu ve hiçbir hasarının olmadığını kontrol edin. Emin olmadığınız durumda cihazı çalıştırmayın ve satıcınıza veya servis noktanıza başvurun.

Ambalajı açarken bir nakliye hasarı fark ederseniz, lütfen derhal satıcınızla iletişime geçin.

Teslimat kapsamına dâhil olanlar:

- 1 **medisana** LED-UV Oje Kurutucu **ND 880**
- 1 USB kablosu
- 1 Kısa talimat



Çalıştırmak için (en az) 2,0A / 10W çıkış gücüne sahip piyasada bulunabilen bir USB adaptörüne (çıkış gerilimi 5V=) ihtiyacınız var. Bu adaptör teslimat kapsamında mevcut değildir.



Ambalajlar tekrar kullanılabilir veya hammadde döngüsüne geri verilebilir. Lütfen artık ihtiyaç duymadığınız ambalaj malzemelerini uygun şekilde bertaraf edin.



UYARI

Ambalaj folyolarının çocukların eline geçmemesine dikkat edin! Boğulma tehlikesi söz konusudur!

Cihazın kullanılması

UV-LED'lerinin üzerinde bir koruyucu folyo bulunuyorsa ilk kullanımdan önce çıkarılmalıdır.

- USB kablosuyla cihazın girişini ❷ ve adaptörü birleştirin. Ardından adaptörün fişini bir prize takın.
- İsteğe bağlı olarak ❸, ❹, ❺, ❻ düğmeleriyle istenilen UV yoğunluğunu ve çalışma süresini seçin:
 - » Düğme ❸: 99 saniye boyunca **düşürülmüş** UV yoğunluğu
 - » Düğme ❹: 10 saniye boyunca tam UV yoğunluğu
 - » Düğme ❺: 30 saniye boyunca tam UV yoğunluğu
 - » Düğme ❻: 60 saniye boyunca tam UV yoğunluğu
 - » Hiçbir düğme basılı değil: 120 saniye boyunca tam UV yoğunluğu
- “Düşürülmüş UV yoğunluğu” çalışma modu, cildiniz UV ışığına karşı çok hassassa veya tam UV yoğunluğunda kat oluşturabilecek veya çatlayabilecek ya da başka şekilde zarar verebilecek bir oje türü kullanıyorsanız veya oje üreticisi düşürülmüş UV yoğunluğu öneriyorsa, tavsiye edilir.
- Parmaklarınızı istendiği gibi yerleştirin. UV LED'leri bir kızılötesi sensör ❶ üzerinden otomatik çalıştırılır.
- UV LED'ler sadece parmaklarınızı cihazdan çıkarana veya ayarlanan süre sona erene kadar yanar. Bu esnada ekran ❷ kalan çalışma süresini saniye olarak gösterir.

Temizleme ve bakım

- Cihazın akım şebekesine bağlı olmadığından emin olun. USB kablosunu ve adaptörü çıkarın.
- Temizlikte asla aşındırıcı temizlik maddeleri ve sert fırçalar kullanmayın.
- Cihazı aşındırıcı olmayan bir sabun çözeltisiyle hafifçe nemlendirdiğiniz yumuşak bir bezle temizleyin.
- Temizlemek için cihazı asla suya daldırmayın ve cihaza su veya başka sıvıların girmemesine dikkat edin.
- Cihazı ancak tamamen kurduğunda tekrar kullanın.
- Cihazı kuru, serin bir yerde saklayın.

Teknik veriler

Tanımı ve modeli:

medisana LED-UV Oje Kurutucu **ND 880**, Model **SUN5**

Elektrik beslemesi:

USB adaptör 5V= 2,0A üzerinden (teslimat kapsamında mevcut değil)

Güç tüketimi:

maks. 10 W

UV tipi:

Tip 3

UV dalga uzunluğu:

365–405 nm 30 UV-LED'le

Ölçüleri UxGxY:

yakl. 236 × 195 × 115 mm

Ağırlık:

yakl. 0,5 kg

Depolama koşulları:

temiz ve kuru

Ürün numarası:

85471

EAN numarası:

40 15588 85471 2

Bertaraf



Bu ürün, evsel atık ile birlikte bertaraf edilmemelidir. Tüm kullanıcılar tüm elektrikli veya elektronik cihazları, çevreye duyarlı bir şekilde bertaraf edilmeleri için, zehirli maddeler içerip içermediklerine bakılmaksızın, belediyeyle ait veya ticari toplama noktalarına teslim etmekle yükümlüdür. Bertaraf etmeyle ilgili bilgiler almak için belediyenize veya satıcınıza danışın.

Garanti ve onarım koşulları

Aşağıda belirtilen garantimiz, yasal garanti haklarınıza ilave niteliğindedir. Lütfen garanti durumunda bayinize veya doğrudan servis noktasına başvurun. Cihazı göndermek zorunda kalırsanız, lütfen arızayı belirtip satış fişinin bir fotokopisini ekleyin.

Bu durumda aşağıdaki garanti şartları geçerlidir:

1. **medisana** ürünlerine satış tarihinden itibaren 3 yıllık bir garanti verilir. Satış tarihi garanti durumunda satış fişi veya fatura ile kanıtlanmalıdır.
2. Malzeme veya üretim hataları sonucunda ortaya çıkan kusurlar garanti süresi içinde ücretsiz giderilir.
3. Garanti hizmetiyle, ne cihaz ne de değiştirilmiş yapı parçaları için garanti süresi uzamaz.
4. Aşağıdaki hususlar garanti kapsamının dışındadır:
 - a. Usulüne aykırı kullanım, ör. kullanım kılavuzunun dikkate alınmamasından dolayı meydana gelmiş tüm hasarlar.
 - b. Alıcı veya yetkisiz üçüncü kişilerin yaptığı onarımdan veya müdahalelerden kaynaklanan hasarlar.
 - c. Üreticiden tüketiciye veya servise gönderilirken meydana gelen nakliye hasarları.
 - d. Normal aşınmaya maruz kalan yedek parçalar.
5. Cihazdaki hasar garanti durumu olarak kabul edilmiş olsa da, cihazın neden olduğu doğrudan veya dolaylı zararlar için sorumluluk alınmaz.



medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ALMANYA

Sürekli ürün geliştirmeleri kapsamında, teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkımızı saklı tutarız.

Bu kullanım kılavuzunun güncel sürümünü

<https://docs.medisana.com/85471> adresinde bulabilirsiniz.

Servis bilgileri burada mevcuttur: <https://www.medisana.com/servicepartners>



الجهاز وعناصر التشغيل

- مستشعر للأشعة تحت الحمراء
- شاشة
- شدة مُحفَّضة للأشعة فوق البنفسجية لمدة 99 ثانية
- شدة كلية للأشعة فوق البنفسجية لمدة 10 ثوان
- شدة كلية للأشعة فوق البنفسجية لمدة 30 ثانية
- شدة كلية للأشعة فوق البنفسجية لمدة 60 ثانية
- وصلة لمحول الشبكة من مخرج USB

مفتاح الرموز

لا تستخدم الجهاز في أماكن رطبة (في أثناء الاستحمام في حوض الاستحمام أو تحت الدوش على سبيل المثال).



يجب اتباع هذه الإرشادات التحذيرية؛ لتجنُّب تعرض الجهاز لأي أضرار محتملة.



تمنحك هذه الإرشادات معلوماتٍ إضافية مفيدة بشأن التركيب أو التشغيل.

رقم الشُحنة

الشركة الصانعة

رموز/أكواد إعادة التدوير: تعمل هذه الرموز على توفير معلومات حول المواد الخام، وحول الاستخدام السليم لها، وكذلك إعادة تدويرها.

إرشادات السلامة

أمعن في قراءة تعليمات الاستخدام، ولا سيما إرشادات السلامة، قبل استخدام الجهاز، واحفظ تعليمات الاستخدام للاستعانة بها مستقبلاً. إذا أعطيت الجهاز لشخص آخر، يجب أن تعطيه تعليمات الاستخدام هذه أيضاً.



- لا تستخدم الجهاز إلا للغرض المخصص له، وفقاً لتعليمات الاستخدام. يمكن أن يؤدي أي سوء استخدام إلى مواقف خطيرة، كما يؤدي سوء الاستخدام إلى إبطال الضمان.
- الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط، وغير مخصص للأغراض التجارية، أو للمجال الطبي.
- لا يُسمح للأطفال بإجراء أعمال التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم دون مراقبة.
- لا تستخدم الجهاز إلا في أماكن مغلقة!
- لا توصل الجهاز إلا بطريقة تُتيح الوصول إلى الكابل وموصِل الطاقة بحريَّة.
- لا يجوز تشغيل هذا الجهاز إلا باستخدام كابل USB المرفق ومحول شبكة مناسب (راجع "البيانات الفنية").
- اسحب القابس من مصدر الطاقة دوماً، لفصل الجهاز عن الكهرباء. لا تسحب الجهاز من الكابل!
- تحقق بعناية من عدم وجود أضرار في الجهاز وكابل USB ومحول الشبكة قبل كل استخدام. لا يجوز تشغيل الأجهزة التالفة.
- لا تستخدم الجهاز في حالة وجود أي تلف ملحوظ به، أو إذا لم يكن يعمل بشكل سليم، أو في حال سقوطه، أو تعرضه لرطوبة. أرسل الجهاز إلى مركز الخدمة لإصلاحه، لتجنُّب المخاطر.
- افصل الجهاز تماماً عن مصدر الطاقة بعد الانتهاء من الاستخدام.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال تحت عمر 18 سنة، وكذلك الأشخاص الذين يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية منخفضة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة الإشراف عليهم، أو بعد شرح طريقة الاستخدام الآمن لهم، وفهمهم للمخاطر التي ينطوي عليها استخدام الجهاز.
- يجب الإشراف على الأطفال؛ لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- لا تُصلح الجهاز بنفسك، في حالة حدوث أعطال. لأن ذلك لا يؤدي إلى إلغاء أية مطالبة بالضمان فحسب، بل يمكن أن تنتج عنه أخطار جسيمة (حريق، صدمة كهربائية، إصابة). لا تعهد بأعمال الإصلاح إلا لمراكز الخدمة المعتمدة.
- لا تستخدم الجهاز على بشرة مُبللة.
- لا يجوز أن يتعرَّض الجهاز للبلل. لا تمسك جهازًا سقط في الماء أو تعرَّض للبلل بأي طريقة أخرى.
- احفظ الجهاز والكابل بعيدًا عن النار ودرجات الحرارة المرتفعة والأسطح الساخنة! خطر الإصابة والضرر!
- أسأل طبيبك حال وجود أي نوع من الآلام أو الأمراض، قبل استخدام الجهاز.
- من المفترض أن يكون الاستخدام مريحًا. فإذا كنت تشعر بآلام أو تجد الاستخدام غير مريح، فتوقف عن الاستخدام واستشر طبيبك.
- هذا المنتج مناسب للاستخدام على طلاء أظافر بالأطوال الموجية 365 نانومتر + 405 نانومتر. اتبع تعليمات الشركة الصانعة لطلاء الأظافر.
- يمكن أن تُسبِّب الأشعة فوق البنفسجية - في بعض الحالات - فرط الحساسية، تجاه مستحضرات التجميل.
- أزل مستحضرات التجميل ومنتجات الحماية من الشمس، قبل استخدام الجهاز. وإلا فقد تحدث تهيجات في الجلد.
- يجب أن يكون هناك توقف مؤقت لمدة 48 ساعة على الأقل، بين مواعي العلاج.
- إذا ظهرت بعد الاستخدام عيوب جلدية (نتوءات طفيفة) أو ألم على الجلد أو تغيُّرات صبغية مثل الوحمات، فاستشر طبيب الأمراض الجلدية فورًا.

تحذير

خطر الإصابة بفعل ضوء الأشعة فوق البنفسجية!

يمكن أن يؤدي النظرُ المباشر إلى ضوء الأشعة فوق البنفسجية المنبعث من مصابيح الأشعة فوق البنفسجية الموجودة في الجهاز إلى إصاباتٍ في العين وضعفٍ في القدرة على الإبصار!

الاستخدام المطابق للتعليمات

الجهاز مناسب فقط لمعالجة مواد مثل الجل والأكريليك وطلاء الأظافر بالأشعة فوق البنفسجية، المستخدمة في العناية بالأظافر وتصميمها. الجهاز غير مناسب لتقوية طلاء الأظافر التقليدي أو تجفيفه.

المحتويات المُورَّدة

يُرجى التحقق أولاً من اكتمال محتويات الجهاز، وعدم وجود أي تلف به. في حالات الشك، لا تشغل الجهاز وتوجه به إلى وكيلك أو مركز الخدمة الذي تتبع له.

إذا لاحظت تلفاً ناجمًا عن النقل في أثناء فك التغليف، يرجى الاتصال بوكيلك فورًا.

تتكوَّن المحتويات المُورَّدة من:

- medisana 1** مجفف أظافر بمصابيح الليد الباعثة للأشعة فوق البنفسجية **ND 880**
- كابل USB (عدد 1)
- دليل مُختصر (عدد 1)



ستحتاج من أجل التشغيل إلى مزوِّد طاقة USB شائع تجاريًا (جهد خرج 5 فولط == بقوة خرج تبلغ (على الأقل) 2.0 أمبير/10 واط. وهو لا يدخل ضمن نطاق التوريد.



عبوات التغليف قابلة لإعادة التدوير أو يمكن أن تدخل في دورة إعادة تدوير المواد الخام. يرجى التخلص السليم من مواد التغليف التي لم تعد تستخدمها.



تحذير

احرص على ألا تصل رقائق التغليف إلى أيدي الأطفال! فئمة خطر اختناق!

استخدام الجهاز

إذا كانت هناك طبقة واقية بلاستيكية على مصابيح الليد الباعثة للأشعة فوق البنفسجية، وجب إزالتها قبل الاستخدام الأول.

استخدم كابل USB لتوصيل المقبس **7** الموجود على الجهاز بمحول الشبكة. أدخل من ثم قابس محول الشبكة في مقبس.

اختر حسب الرغبة عبر واحدٍ من الأزرار **3** أو **4** أو **5** أو **6** شدةَ الأشعة فوق البنفسجية المرغوبة ومدة التشغيل:

- « الزر **3**: 99 ثانية مع شدة مُحفَّضة للأشعة فوق البنفسجية
- « الزر **4**: 10 ثوانٍ مع شدة الأشعة فوق البنفسجية الكلية
- « الزر **5**: 30 ثانية مع شدة الأشعة فوق البنفسجية الكلية
- « الزر **6**: 60 ثانية مع شدة الأشعة فوق البنفسجية الكلية
- «لم يُضَعِّط أيُّ زر: 120 ثانية مع شدة الأشعة فوق البنفسجية الكلية
- يُوصَى باستخدام وضع "شدة الأشعة فوق البنفسجية المُخفَّضة"، إذا كانت بشرتك حسَّاسة للغاية للأشعة فوق البنفسجية أو إذا كنت تستخدم نوعًا من طلاء الأظافر الذي قد يتجعدُّ أو يتشقق أو يتلف بطريقةٍ أخرى عند شدة الأشعة فوق البنفسجية الكلية، أو إذا أوصت الشركة المُصنِّعة لطلاء الأظافر بشدة مُحفَّضة للأشعة فوق البنفسجية.
- ضع أصابعك كما تريد. تُشغَل مصابيح الليد فوق البنفسجية تلقائيًا عبر مستشعر للأشعة تحت الحمراء **1**.
- ستظل مصابيح الليد فوق البنفسجية مضيئةً الآن حتى تُخرج أصابعك من الجهاز أو حتى ينقضي الوقتُ المُحدَّد. تعرض الشاشة **2** في أثناء ذلك بشكلٍ مستمر وقت التشغيل المتبقي بالثواني.

التنظيف والعناية

- تأكَّد من عدم توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي. أزل كابل USB ومحول الشبكة.
- لا تستخدم المنظفات المسببة للتآكل أو الفرش القوية أبدًا.
- نظِّف الجهاز بمنديل ناعم مبلل قليلاً بماء بصابون معتدل.
- إياك وغمر الجهاز في الماء من أجل التنظيف، واحرص على عدم دخول ماء في الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز مجددًا، إلا إذا كان جافًا تمامًا.
- خزِّن الجهاز في مكان جاف وبارد.

البيانات الفنية

الاسم والطرّاز:

للأشعة

الإمداد بالطاقة:

استهلاك الطاقة والقدرة:

نوع الأشعة فوق البنفسجية:

الطول الموجي للأشعة فوق البنفسجية: 405 – 365 نانومتر عبر 30 مصباح ليد للأشعة فوق البنفسجية

الأبعاد (الطول × العرض × الارتفاع): 115 × 195 × 236 مم تقريبًا

الوزن: 0.5 كجم تقريبًا

ظروف التخزين:

رقم الصنف:

الرقم الأوروبي للصنف:

ملاحظات حول التخلص من المنتج

لا يجوز التخلص من هذا الجهاز بإلقائه ضمن القمامة المنزلية. القطع المعدنية فيه قابلة لإعادة الاستخدام، أو يمكن إعادةتها إلى دورة المواد الخام. تخلص من أي جهاز لم تُعد بحاجة إليه، لدى أحد مراكز التجميع في مدينتك؛ لكي يتسنى التخلص منه على نحو ملائم للبيئة. للتخلص من هذا الجهاز، يرجى التوجه إلى السلطات المحلية أو وكيلك. اخلع البطاريات، قبل التخلص من الجهاز. لا تُلقِ البطاريات المستعملة في النفايات المنزلية، بل في النفايات الخطرة أو مركز تجميع بطاريات في المتجر المتخصص.

شروط الضمان والإصلاح

لا تُقَدَّر حقوقك القانونية في الضمان بفعل ضماننا الموضَّح

فيما يلي. في حالة طلب تفعيل الضمان، يرجى التوجه إلى المتجر المتخصص الذي تتعامل معه أو إلى مركز الخدمة مباشرة. إذا تعين إرسال الجهاز، يُرجى ذكر العطل وإرفاق نسخة من إيصال الشراء. عندئذ تسري شروط الضمان التالية:

- يتم منح **منتجات medisana** ضمانً لمدة 3 سنوات بدءًا من تاريخ البيع.
- تُعَالَج أيُّ أوجه قصور ناتجة عن عيوب في الخامات أو التصنيع مجانًا خلال فترة الضمان.
- الخدمة المقدمة في إطار الضمان لا ينشأ عنها إطالة لفترة الضمان، سواءً للجهاز أو للأجزاء المستبدلة.
- يُستثنى من الضمان ما يلي:
 - جميع الأضرار الناجمة عن التعامل غير السليم، بسبب عدم اتباع دليل الاستخدام على سبيل المثال.
 - الأضرار التي يرجع سببها إلى أعمال الإصلاح أو التدخلات من جهة المشتري أو طرف ثالث غير مصرح له.
 - أضرار النقل التي نشأت في طريق التوريد من جانب الجهة المصنعة إلى المستهلك، أو عند الإرسال إلى مركز خدمة العملاء.
 - أجزاء الكماليات التي تخضع للتهلاك العادي.
- لا تتحمل الشركة مسؤولية الأضرار اللاحقة المباشرة أو غير المباشرة التي يسببها الجهاز، حتى إذا تم الإقرار بأن التلف الذي سبب هذه الأضرار مشمول بالضمان.

نحتفظ لأنفسنا في إطار التحسينات المستمرة للمنتج، بحق إجراء تغييرات فنية أو في التصميم.

شركة **medisana GmbH**، الكائنة في **Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, DEUTSCHLAND**

يمكنك العثور على الإصدار الحالي لدليل المستخدم هذا عبر

https://docs.medisana.com/85471

معلومات الخدمة متاحة هنا

https://www.medisana.com/servicepartners